

EL PEÑON SERA AISLADO

SI LONDRES INSISTE EN LLEVAR ADELANTE SUS PLANES

(PAGINA 6.)

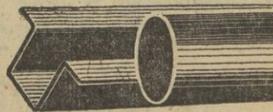


FERCAN, S. L.
SERRANO. 98
Teléfonos 275 48 16
276 79 85

ALQUILER AUTOMOVILES
NUEVOS, con o sin chófer

PUEBLO

Depósito Legal M. 16 - 1958



BARCELONA-13 • C/JO. DE CIENTO, 568 • T. 2251592-93 • 2251962
MADRID-5 • PÉÑUELAS, 8 • TELEFONO 239 58 00
MURCIA • CARMEN, 5 (QUITAPUELLAJOS) • TELEFONO 17617
VIGO • ECUADOR, 42 • TELEFONO 23409

Director: Emilio Romero

Año XXV ☆ Número 7.798 ☆ Dos pesetas ☆ Huertas, 73 ☆ Apartado 517 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid Viernes 25 ☆ Septiembre de 1964 ☆ 32 páginas

Punto de vista de los franceses

ESPAÑA (PIEZA CLAVE DE LA DEFENSA DE EUROPA), UN ALIADO QUE

U. S. A. DEBE CUIDAR



★ RECETA PARA ESTADOS UNIDOS: LOS AMIGOS MAS INTERESANTES SON LOS MAS DIGNOS

PARIS, 25. (De nuestra corresponsal, Pilar Narvián.) El general De Gaulle sigue en su viaje triunfal por América del Sur, donde la ciudad de Quito le ha hecho uno de los recibimientos más calurosos de toda la carrera del Presidente. De Gaulle ha hablado por primera vez a las masas en español durante la presente gira, lo que al parecer fué un triunfo para el orador, y la mayoría de los comentaristas coinciden, en esta etapa del viaje, en que De Gaulle, en Sudamérica como en Francia, está comenzando a

dirigirse a la opinión pública en directo, en Hispanoamérica por encima de sus propios Gobiernos, haciéndoles un canto a la independencia y la libertad, como en Francia tiene costumbre de hacerlo por encima de las asambleas, los diputados y los ministros. «No es a los quiteños a los que ha hablado en español desde el balcón del viejo palacio virreinal de Quito —dicen los comentaristas—; es a todos los sudamericanos.»

Al margen de la «tourné» presidencial, el tema hispanoamericano es estudiado aquí en otros muchos aspectos, y esta mañana el editorialista de «L'Aurore» dice: «El momento llegará, dentro de pocos años, en el que la nación que fué, en otros tiempos, la primera del mundo, será de nuevo, después de cuatro siglos de eclipse, una potencia con la que se tendrá que contar seriamente.»

Esa potencia con la que dentro de pocos años habrá que contar seriamente es España. Y el editorialista francés trata de explicar en su artículo de esta mañana cuáles son las razones que permiten a España, en este momento, afrontar tranquilamente las furias de Washington y pararle los pies a los poderosos Estados Unidos en Cuba.

España, por razones de fraternidad y en virtud de su soberana independencia, sigue y seguirá negociando con La Habana, sean cuales sean las inútiles presiones de Washington. Y Washington tiene que ceder ante la actitud de Madrid sencillamente porque nuestro país comienza a ser para los Estados Unidos la pieza clave de la defensa occidental en Europa, y lo será cada día más, conforme las mellas de la O. T. A. N. sean cada día más grandes.

Al otro extremo de una Europa en la que la alianza con Francia es cada día más delicada desde el punto de vista diplomático y más difícil desde el punto de vista militar, España significa para los Estados Unidos un aliado precioso e insustituible y el país está lo suficientemente recuperado en todos los aspectos para que cobre esta alianza a su precio y le haga digerir al amigo americano la píldora Cuba. Es un aperitivo amargo para los norteamericanos, pero los buenos aperitivos, los que preparan mejor el estómago para los ágapes amistosos, fueron siempre amargos, y los Estados Unidos tendrán que comenzar a acostumbrarse a aceptar la independencia de sus aliados si quieren conservar su amistad. Piensen, para consolarse, que los amigos más interesantes son los más dignos, y no hay un pueblo digno sin libertad. La fórmula es aplicable a Hispanoamérica, como puede verse

por las ovaciones de Quito a un hombre que tiene la habilidad de ir a Hispanoamérica autodesignándose el heraldo de la libertad de los pueblos.

Avenida de la Ciudad de Barcelona

Un borracho apuñala a dos hombres con unas tijeras

LAS HUNDIO EN EL VIENTRE Y, UNA VEZ DENTRO, LAS ABRIÓ

(Ultima página.)

MADRID NECESITA UN ZOO Y UN PARQUE DE ATRACCIONES

«La Casa de Fieras del Retiro es una pequeña vergüenza»

(Página 9.)

FAMOSOS EN MADRID

HUERTAS, 73

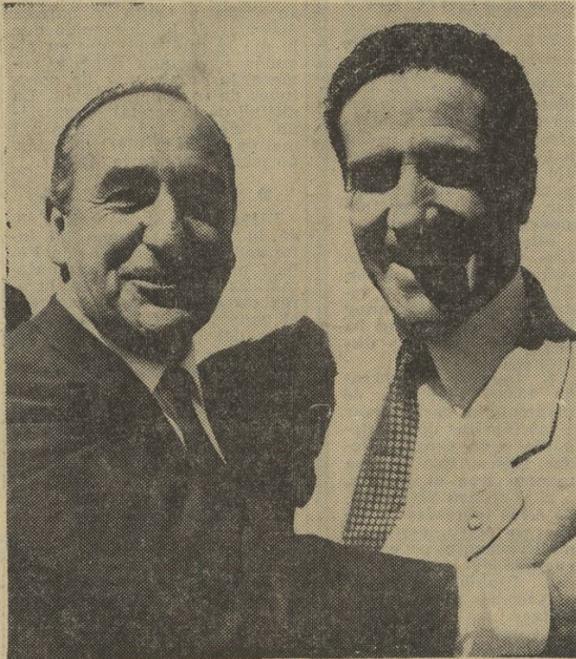
DERECHO DE PETICION

En el artículo 70 de la ley de Procedimiento Administrativo se reconoce a los españoles el derecho de dirigir instancias y peticiones a la Administración Pública. Este derecho fué ampliado y reglamentado en parte por otra ley del 22 de diciembre de 1960. En pocas palabras y de las que todo el mundo entiende, ambas leyes vienen a decir que los ciudadanos pueden preguntar cosas, inquirir cuestiones, solicitar aclaraciones al Estado y a sus organismos parciales. Es un derecho que se usa muy poco, si es que se usa.

Un medio informativo, por ejemplo un periódico, es, desde el punto de vista jurídico, una persona. Puede, por tanto, ejercer ese derecho de petición como cualquiera otra. La Administración tiene cierta propensión a la sordera, no sólo aquí, sino en todo el mundo también, y esto hace que, a veces, sea necesario levantar la voz para ser escuchado. Un periódico tiene entre sus obligaciones esenciales la de preguntar cosas y la de servir de cauce a las preguntas de otros. Como este derecho de petición que reconocen nuestras leyes es difícil de ejercer, porque no se sabe bien dónde se pide, dónde se pregunta, cómo se pregunta, a quién hay que ver, etc., los ciudadanos escriben cartas a los diarios en vez de escribirselas a los ministros. Hay funcionarios que aceptan personalmente el juego y contestan a las cosas en cualquier momento. Hay otros, en cambio, cuya voz, cuya figura incluso, pertenecen al secreto mundo de los archivos y de los que no se sabe nunca nada, salvo su nombre al pie de los oficios. Ejercer el derecho de petición con estos interlocutores es inútil, salvo que se acepte como respuesta el viejo e inmortal truco del «silencio administrativo».

La sociedad se está poniendo difícil para los silenciosos y los sordos. Estamos pensando en que quizá convenga editar esas leyes que reconocen el derecho de preguntar, para distribuir la edición por todo el país. Y que quizá convenga también promulgar otra ley que podría llamarse ley Reguladora de la Obligación de Responder.

JULIAN



Helenio Herrera y sus huéspedes del Inter llegaron ayer a Barajas. En el aeropuerto, esperándole, el presidente del Atlético de Madrid, don Vicente Calderón. Al verse, ambos se dieron un abrazo efusivo y apretado. Cada vez es más estrecha la relación amistosa entre el famoso entrenador y el presidente, que ha revitalizado al Atlético hasta el extremo de haberlo convertido en «casi» el mejor equipo de España.

Helenio Herrera fué sometido a un «test» por nuestro redactor Miguel Ors, que publicamos hoy en páginas deportivas.

En el grabado superior, Luis Suárez (el jugador de los romances) se deja retratar junto a la guapa actriz italiana Rosana Schiaffino. Ambos coincidieron ayer en Barajas, al mediodía. Ella viene a «rodar» una película en España, y él a hacer goles, si le dejan, al Independiente.

(Fotos Torre-mocha.)



trajes
* de *
chaqueta

una juvenil colección inspirada en la actual tendencia de la moda.

- Traje chaqueta, en dibujos cuadro ventana y pata de gallo. Moderno colorido. Ptas. **880**
- Traje cheviot, lana pura. Muy nuevo, en atractivos colores. Ptas. **1.470**
- Traje chaqueta, laminado Foam-lay. Ligero y cálido. Ptas. **1.455**

cortefiel
AVENIDA DE JOSE ANTONIO, 76

JOHNSON recibe el informe "Warren"

La Comisión Warren ha entregado al Presidente Johnson el voluminoso informe referente al asesinato del presidente Kennedy.
El presidente del Tribunal Supremo, jefe de la comisión compuesta por siete miembros, llevó personalmente a la Casa Blanca el informe, encuadernado en azul oscuro. Los otros seis miembros de la comisión le acompañaron en el acto de la entrega, que tuvo lugar en el gabinete de la Casa Blanca.
El Presidente Johnson encargó a esta comisión la investigación del asesinato el día 29 de noviembre pasado, es decir, una semana después de haber tenido lugar el magnicidio.
(Fotofax PUEBLO.)



De Gaulle, hacia Lima



Quito: El general De Gaulle estrecha la mano de los ecuatorianos, en gesto característico del Presidente francés. (Fotofax PUEBLO.)

QUITO, 25. — El Presidente francés, general Charles de Gaulle, cumplió el tiempo de su visita a la capital del

Ecuador, de veinticuatro horas de duración, saldrá hoy hacia Lima, cuarta etapa de su viaje por diez países iberoamericanos.

De Gaulle tiene prevista una reunión con la junta militar en el palacio nacional, antes de salir hacia Guayaquil, donde se detendrá durante dos horas, en su camino hacia la capital del Perú. La junta militar ecuatoriana proyecta presentar al general De Gaulle un estudio detallado sobre la ayuda técnica, económica y cultural que desearía conseguir de Francia. No está previsto que el Presidente francés salga del aeropuerto de Guayaquil, en el que está prevista una recepción en el momento de su llegada.

El Presidente parecía gozar de una excelente salud durante su visita a Quito, y parecía disfrutar de la bienvenida que le dió la multitud, que en algunos momentos llegó a sumergirle en un mar de apretones de manos y abrazos. La altitud de la capital ecuatoriana, situada a más de tres mil metros sobre el nivel del mar, no parecía afectarle. (Efe.)

● LIMA SE PREPARA

LIMA, 25.—El inspector-jefe de la Policía peruana ha informado que fuerzas de la Policía provistas de armas automáticas se ocultarán en lugares estratégicos para proteger al general De Gaulle a su llegada del Ecuador.

Los 3.000 residentes franceses, algunos de los cuales son potencialmente un peligro, serán observados muy de cerca. Policías de paisano en estos momentos examinan casa por casa el recorrido que hará el general acompañado por el Presidente Belaúnde Terry, después de su salida del aeropuerto. (Efe.)

Exige el fin de la huelga antes de negociar

OFENSIVA DEL GOBIERNO FRANCÉS CONTRA LOS LECHEROS

PARIS, 25. — El Gobierno francés ha tomado medidas para contrarrestar la huelga nacional de lecheros por medio de un plan de tres puntos, encaminado a hacer fracasar las pretensiones de los mismos. Mientras los suministros de leche han sido suspendidos en 62 de los 90 departamentos o reducidos a cantidades muy limitadas, el Gobierno ha dado las siguientes disposiciones:

1. Lanzará al mercado 15.000 toneladas de mantequilla para forzar a las fábricas de mantequilla a no comprar leche fresca, que de esa manera irán al público.
 2. Lanzará al mercado 5.000 toneladas de leche en polvo, destinada anteriormente para el engorde del ganado.
 3. Prohibirá las exportaciones de productos lácteos.
- El ministro de Agricultura, quien se ha negado a conferenciar con los lecheros hasta que se suspenda la huelga, ha manifestado a los periodistas que su deber es asegurar los suministros normales a la población, además de velar por el progreso de la agricultura.
- Las primeras gestiones del Gobierno para combatir la huelga mediante la importación masiva de leche fresca han fracasado al negarse los países limítrofes a autorizar las exportaciones. (Efe.)

EL CARDENAL PLA Y DENIEL PRESIDE LA APERTURA DE CURSO EN EL SEMINARIO METROPOLITANO

TOLEDO, 25. — El cardenal primado, doctor Pla y Deniel, ha presidido el acto de apertura de curso 1964-65 en el Seminario Metropolitano. Sobre el tema «La novela católica contemporánea» pronunció una conferencia el canónigo don Rafael Velasco. Al dar lectura a la Memoria del pasado curso, se informó que en los tres seminarios diocesanos cursan estudios 464 alumnos, los cuales han recibido becas del Ministerio de Educación Nacional por valor de 423.000 pesetas en total. (Cifra.)

GASTIELLA recibe al embajador U. S. A.

El ministro de Asuntos Exteriores recibió esta mañana en su despacho oficial del palacio de Santa Cruz al embajador de Estados Unidos, excelentísimo señor Robert S. Woodward. A la entrevista asistieron el ministro consejero de la Embajada norteamericana, señor Walker, y el director general de Relaciones con los Estados Unidos de América, don Angel Sagaz.

BOLIVIA Vuelan con dinamita un tramo del oleoducto Cochabamba-Oruro

LA PAZ (Bolivia).—Ha sido volado con dinamita un tramo del oleoducto tendido entre las ciudades de Cochabamba y Oruro, según información publicada en un periódico de Oruro. Elementos terroristas hicieron estallar una carga explosiva en la tubería conductora de petróleo.

FRANCIA construirá dos barcos de carga para CHINA ROJA

PEKIN, 25.—Dos compañías francesas han firmado un contrato por valor de 32 millones de francos para construir dos barcos de carga con destino a China comunista.
El anuncio de este contrato (el primer trato comercial de importancia que hace un país occidental con China) fue hecho durante una conferencia de Prensa con motivo de la clausura de la exposición comercial y técnica francesa, que ha estado abierta en Pekín durante tres semanas.
Representantes de las dos compañías, Franc Girou, de Dunkerque, y Chantier de la Méditerranée, de Tolón, firmaron el contrato la pasada noche con funcionarios de la corporación de importación y exportación técnica de la China comunista para la construcción de dos navíos de 6.000 toneladas. (Efe.)

CENTRO de INSTRUCCION COMERCIAL e INDUSTRIAL

- Matriculas económicas. El Centro no tiene propósitos lucrativos. Es una Sociedad de carácter mutuo, regida por caracterizados representantes del comercio y la industria de Madrid.
 - Inspectores de estudios en contacto periódico con los padres o tutores de los alumnos o con las empresas patrocinadoras de sus estudios.
- DELINEANTES**
INGRESO EN ESCUELAS TÉCNICAS DE GRADO MEDIO
PERITOS INDUSTRIALES APAREJADORES
AYUDANTES DE LABORATORIO
AUXILIARES DE FARMACIA
PLANES DE ESTUDIO E INFORMACION, en la Secretaría del Centro
CONDE DE PLASENCA, 2 (antes Pontejos)
Tels. 222 71 75 y 221 24 30

Cacharrito

BAR AMERICANO
Rafael Calvo, número 24 (Esquina Zurbano, 43)
CLIMATIZADO
Los martes, cerrado

VISTA ALEGRE

Domingo 27. Cinco tarde. Seis novillos, de Victor y Marín
LUIS ESCRIBANO EL CANDI (que tan gran éxito logró el día de su presentación)
MANUEL LINARES (Manolín) (el primero y el último, de Albacete y Madrid, respectivamente, nuevos en esta plaza)
Sábado 26, **UNA OPORTUNIDAD**, con los triunfadores El Vivas y Sotomayor y cuatro nuevos nombres. Taquillas: **VICTORIA, 3**, desde hoy.

Carta del director general de la Vivienda

El Reglamento de Viviendas Protegidas saldrá en breve

EN la sección «Al grano» apareció el pasado día 14 una glosa bajo el título *Reglamento de viviendas protegidas*, en la que planteábamos el problema que para la industria de la construcción suponía la existencia de un nuevo texto legal refundido de la dispersa y variada legislación vigente sobre viviendas de protección oficial—aprobado el 24 de junio de 1963—, sin viabilidad posible a causa de la no publicación del reglamento correspondiente. «¿Por qué—preguntábamos—el reglamento sobre viviendas de protección oficial lleva ya un año sin salir?»

El director general del Instituto Nacional de la Vivienda, don Enrique Salgado Torres, ha tenido la deferencia para nuestro periódico de comunicarnos una información que tiene carácter de noticia y que transmitimos a nuestros lectores: *se está procediendo a la redacción definitiva del reglamento y en fecha próxima será sometido a la aprobación del Consejo de Ministros*. El retraso en la confección de dicho reglamento ha



estado motivado por la ley de Reforma Tributaria, cuyo texto viene a condicionar la legislación sobre viviendas en materia de exenciones fiscales.

Con esta información queda despejada la incógnita que inquietaba a las inmobiliarias y a los promotores particulares dedicados a la construcción de viviendas en régimen de protección oficial, actividad que debe recibir todos los estímulos del Gobierno, en consideración a la gravedad y urgencia social que caracteriza el problema de la vivienda.

Publicamos a continuación un resumen de la carta que el señor Salgado Torres ha dirigido al director de PUEBLO:

En la edición de PUEBLO correspondiente al día 14 de septiembre se pregunta por qué el reglamento de viviendas de protección oficial no ha sido publicado todavía.

Me es grato aclarar que se ha retrasado la publicación del mismo porque la finalidad perseguida en el texto refundido de la legislación sobre viviendas de protección estatal era primordialmente simplificar y unificar las normas en vigor y coincidió su publicación con el anuncio de que se iba a someter a las Cortes el texto de la ley de Reforma Tributaria, que afectaba a la legislación sobre viviendas en cuanto a exenciones.

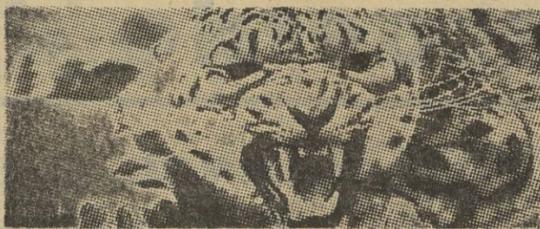
Creemos, con tal motivo, más oportuno esperar a que se publicara dicha ley para que el reglamento pudiese recoger las innovaciones o modificaciones que aquélla introduce y conseguir plenamente el fin perseguido de unificar y simplificar la legislación sobre viviendas.

Aprobada por las Cortes y redactado en virtud de la autorización que contiene la disposición transitoria primera de la ley de Reforma Tributaria, el decreto que sustituye los artículos del texto refundido de la ley de Viviendas de Protección Oficial, en cuanto se refiere a exenciones tributarias, se está procediendo ya a la redacción definitiva del reglamento, y espero que en fecha próxima pueda ser sometido a la aprobación del Consejo de Ministros.

Creo que con estas líneas queda aclarada la pregunta que formuláis en el periódico.

Enrique SALGADO TORRES.

GIBRALTAR, EN LA O. N. U.



LOS peticionarios españoles que han intervenido en la Asamblea General de las Naciones Unidas, ante el Comité de los Veinticuatro—el comité especial para la eliminación del colonialismo—, han puesto los puntos sobre las íes. Ante la cortina de humo del derecho a la autodeterminación, que ahora reclama la «colonia» de Gibraltar ante la O. N. U., apuntaba nuestro corresponsal Blanco Tobió que esta posición representa un contrasentido flagrante, pues «quienes piden por un lado el ejercicio del derecho a la autodeterminación, a renglón seguido están dispuestos a no determinar nada y a dejar prácticamente todo en manos de Inglaterra: defensa, política exterior y el resto». El catedrático de Derecho internacional don Camilo Barcia Trelles ha puesto el dedo en la llaga al demostrar ante el Comité de los Veinticuatro, con rigor sistemático, que «la población de Gibraltar no constituye lo que hay que entender por pueblo cuando se reclama para él el derecho a la autodeterminación». El ilustre profesor identifica a quienes hablan en nombre del Gibraltar colonial «no como representantes de un pueblo, sino de un grupo de pre-

sión, es decir, de unos intereses económicos que reclaman para sí lo que Riesman llama "poderes con veto". Y acto seguido ha puntualizado: «Hoy, como hace ciento cincuenta años, a los habitantes de Gibraltar les interesa conservar la plaza en el estado en que se encuentra por las mismas razones: porque, amparados en los cañones británicos, pueden vivir a costa de la tierra española circundante, sometiéndola a una explotación que podría calificarse de colonial. Sin la potencia militar inglesa, la población actual de Gibraltar no puede mantener su privilegiada situación económica, elemento de unión de los 17.900 actuales habitantes de Gibraltar.»

DESDE aquel funesto 30 de agosto de 1704, seguido nueve años después por el tratado de Utrecht, Gibraltar ha sido, y continúa siendo, arena derramada en el engranaje de la amistad anglo-española; engranaje, en lo demás, bien engrasado. Espina clavada en la geografía física y psicológica de España, Gibraltar representa, obviamente, una limitación a la armonía internacional y a la estricta amistad con Inglaterra.

PORQUE resulta que España está amputada; porque resulta que todos los españoles, sin distinción de clases sociales ni de color político, están unánimemente irritados y doloridos ante la continuidad de la presencia británica en el peñón; porque resulta, en fin, que en 1964, cuando en los continentes negro y asiático flamean las banderas de los nuevos estados independientes, todavía sigue sin desaparecer el colonialismo en Europa... No vamos a tener más remedio que dejar de creer en esos presuntos realismo político y sentido de la oportunidad histórica que durante años se han venido atribuyendo a los políticos de Su Graciosa Majestad.

POR muchas fórmulas elásticas que intenten elaborar ahora los alquimistas de Whitehall, por mucho que los grupos de presión de la colonia gibraltareña intenten disfrazar el status real del territorio con el slogan de la autodeterminación, el dato escueto es que hoy siguen siendo vigentes las palabras que Ignacio López de Ayala estampó en 1782 en su célebre «Historia de Gibraltar». Después de puntualizar que Jorge I «ofreció entregar Gibraltar» y que «la promesa se insertó

en las proposiciones que Francia hizo a España, ofreciendo quedar responsable de su ejecución», López de Ayala se hace las siguientes preguntas en voz alta:

«¿La posesión de Gibraltar es más necesaria, es de mayor estimación a los ingleses que la tranquilidad de su nación? Si se arrojan este dominio en el territorio español, perpetúan eternamente la enemistad entre las dos potencias. Si los españoles pretendiesen conservar algún puerto en Inglaterra, ¿qué sentimiento, qué empeño, qué furor animaría a los ingleses hasta desalojarlos?»

GRAN Bretaña no puede ignorar la conciencia del pueblo español, de puntillas durante dos siglos y medio esperando la devolución del peñón, que cicatrizará la larga herida y pondrá fin a la amputación. En momentos como los actuales, en que la armonía internacional exige el trato sin irritaciones ni roces entre naciones, la posición inglesa y sus maniobras de alquimia política nos parecen no solamente injustas y equivocadas, sino también anacrónicas y poco realistas.

De analfabeto a ciudadano

● Hace ya varios años que los especialistas en materia de educación vienen utilizando la palabra «analfabeto» con un sentido más amplio y al tiempo más preciso que el que se desprende de su mera etimología. Hoy se considera «analfabeto» no sólo a quien carece de los conocimientos precisos para la lectura y la escritura, sino a toda persona que carece de los más elementales entronques conscientes con la sociedad y la cultura en que vive. Según este nuevo concepto de aplicación pedagógica, será calificado como «analfabeto» el que no sabe quién es su jefe de Estado, o en qué región geográfica vive, o las normas sanitarias imprescindibles, o los preceptos fundamentales de su religión.

● Al establecer esta definición no se ha actuado por mero capricho, sino por el convencimiento de que el mero aprendizaje de lectura y escritura, si no va seguido de una coordinación más ancha con el mundo natural, es perfectamente inútil y siempre deja en el aire la amenaza de un regreso a la situación anterior. Por eso, el ejército de cinco mil maestros especialistas en alfabetización, que trabaja de forma habitual sobre la cifra de 1.800.000 hombres —a la que ha conseguido restar 190.000—, no se limita a las

letras, sino que trata de alentar el ingreso en un nivel superior de forma completa. Ello ha provocado algunos roces, porque es sabido que sigue habiendo intereses creados por la ignorancia. No es raro que se alcen al paso de los alfabetizadores las voces airadas de quienes los acusan demagogos revolucionarios. Todo ello porque, entre esa educación fundamental que imparten, han de enseñar a sus discípulos que existen unas leyes que los protegen, que son unos españoles con derechos y deberes, y que está vigente una legislación social que los ampara contra la explotación.

● Se ha escrito, recientemente: «Dichos centros (alfabetizadores) no siempre se limitan, al parecer, a lo que debiera ser su cometido: enseñar a leer en forma que el alumno comprenda lo que lee y a escribir inteligentemente». Damos gracias a Dios por que así sea. Y hacemos votos por que esos casi dos millones de españoles, víctimas de abandono, pasen a poseer el mayor número de conocimientos posibles. Lo que, de verdad, no comprendemos, por mucho que nos esforzamos en ello, es que alguien se duela de la realización generosa de una obra de misericordia que no sabemos esté circunscrita al estricto delecto.

critor. Y no hay duda que el escritor debe estar comprometido. O mejor que estar, infinito que parece indicar afiliación, sentirse, y si me apuran un poco, ser comprometido. Comprometido en un sentido noble y universal, claro está, y no en el oportunista y banderizo de los profesionales del compromiso. Naturalmente que el escritor ha de hacer suyas las dudas y las preocupaciones satíricas acerca de la significación de la literatura y de la actitud del escritor en un mundo en que los hombres siguen aún muriendo de hambre e injusticia.

Está bien todo esto y es bueno, justo y salvable que preocupe esta

responsabilidad comprometida del escritor. Pero conviene extender la erigencia de compromiso y solidaridad humana a otros muchos «responsables»: los médicos, los abogados, los ingenieros, los funcionarios, los economistas, los hombres de negocios...

De lo contrario, si sólo el escritor se angustia y compromete con el dolor y el destino de sus hermanos los hombres, sus blancas tocas de hermana de la caridad destacarían demasiado en un mundo de profesionales «distinguidos», que ignorantes aún de la altura de los tiempos, fuesen tranquilamente «a lo suyo».

MAXIMO

NOTAS MAS O MENOS CORTAS

Yo soy libre de escribir y dibujar lo que quiero. Los directores y redactores-jefes son libres de tachar lo que les parece. Y usted, paciente lector, es libre de leer es-

to o pasarlo por alto. Todos somos libres, pues. ¡Qué hermoso!

Se habla mucho ahora del compromiso del es-

AL GRANO

Democracia y TV.

LA política francesa acaba de brindarnos un curioso planteamiento en torno a lo que debe ser la conducta democrática. El hecho se ha producido con motivo de la presentación del presupuesto para 1965, hecha a través de la radiotelevisión francesa un día antes de ser dada a conocer en la Asamblea Nacional.

El revuelo que esta conducta ha producido en determinados sectores de la vida política francesa ha sido sensacional, y se ha tachado al Gobierno de proceder de un modo antidemocrático y de despreciar al Parlamento por dar esta preferencia informativa a la pequeña pantalla.

Está claro que sólo se trató de informar al país sobre el presupuesto elaborado por M. Giscard d'Estaing, el ministro de Finanzas del Gobierno Pompidou; no de negar a la Asamblea Nacional su derecho a discutirlo y enmendarlo. Pero ante este rasgarse las vestiduras de los «demócratas» franceses, uno se pregunta: ¿Informar directamente al pueblo a través de ese novísimo instrumento de difusión que es la televisión, no es una función esencialmente democrática?

Washington y Moscú, verdaderos autores del acuerdo de BERLIN

Tratan de suavizar la crisis alemana, que perturba el entendimiento entre ellos

Ambas Alemanias temen el peligro que pudieran entrañar los pases:

● **BONN, porque un muro «poroso» podría legalizar esta frontera**

● **PANKOW, porque la masa visitante puede minar la moral de su pueblo**

BERLIN, 25. (Crónica, por telex, de nuestro corresponsal, José María Carrascal.) — Hasta los cuentos de nunca acabar se acababan, y hoy puedo comunicarle el final de las negociaciones sobre los pases de Berlín. A las dos de la tarde de ayer se reunieron los dos gladiadores —ocho meses de sordo forcejeo!—, Korber y Wendt, para estampar su firma en el documento.

Ya dimos ayer cuenta de sus detalles técnicos: los berlineses occidentales podrán visitar a sus familias del Este en cuatro períodos del año —noviembre, Navidad, Semana Santa y Pascua de Resurrección—, pudiéndose solicitar los pases a partir del 1 de octubre. Un mes más tarde comenzarán las visitas. Empleados de Correos del Este y el Oeste se repartirán el trabajo, y habrá también una oficina siempre abierta para obtener pases en ocasión de acontecimientos familiares: nacimiento, boda, enfermedad grave o muerte.

Se ha mejorado, pues, el acuerdo de Navidad, disponiéndose unos trámites más cómodos, más desahogados para el público.

Desde el punto de vista político, ninguna de las dos partes puede cantar victoria. Bonn ha

conseguido podar un par de cosas que le molestaban, pero la famosa frase «Visita a Berlín, capital de la República Democrática Alemana» sigue molestando como una chispa en el zapato. Menos mal que ha podido colgársela una advertencia sobre el hecho de que no existe unanimidad en las denominaciones. Pankow debió también aceptar enmiendas que eliminan su buscado reconocimiento. Podemos decir, pues, con buena conciencia, que el acuerdo se ha hecho en un terreno medio, a base del compromiso mutuo.

Unicos vencedores son los berlineses, que podrán volver a encontrarse de un modo regular. Ochocientos mil tienen parientes tras el muro y dado que en Navidad se permite doble visita, puede contarse con una riada de millón y medio que inundará de nuevo las calles orientales durante aquellas fiestas. Este triunfo de lo humano es lo primero que destaca en el acuerdo de los pases. Pero ahí no se acaba todo, ni mucho menos. Ya el largo forcejeo nos indica los intereses políticos, las fuerzas, claras u ocultas, en juego. El acuerdo tiene una enorme trascendencia política internacional y resulta interesante analizar su significado para las distintas partes en liza.

● **WASHINGTON Y MOSCÚ, EN LA SOMBRA.**—Primer hecho a constatar es que las dos grandes potencias no son ajenas al acuerdo. Se nota en especial la presión del Kremlin sobre Pankow. Kruschef sabe lo que el muro resta al prestigio comunista mundo adelante y, ya que no puede permitirse el derribarlo, quiere, al menos, hacerle puertas. Por otra parte, nada prepara mejor el terreno para su visita a Bonn que un suavizamiento en Berlín. No disponemos de ninguna prueba material, pero nos atrevemos a asegurar que existen unas instrucciones muy serias de Moscú a Ulbricht para autorizar las visitas en Berlín, a cambio de concesiones políticas occidentales, si era posible, o a cambio de nada, si era preciso.

Tampoco en Bonn se hubieran solucionado las cosas tan pacíficamente si los americanos no se hubiesen interesado por el acuerdo. Su presión fue más discreta que la de Moscú, pero no por eso menos precisa. No hay duda de que el problema alemán, y muy en especial el muro, perturba el entendimiento ruso-americano, y ambos tratan hoy de suavizar esta crisis que hace años azuzaban.

● **PANKOW: UNA INCOGNITA.**—Ulbricht puede, en principio, felicitarse. Ha conseguido negociar con el Oeste, que es mucho para él. «Este es un acuerdo oficial entre el Gobierno de la República Democrática alemana y el Senado de Berlín», decía hoy su segundo de a bordo, Abusch, llenándole las palabras la boca. En este sentido hay una indudable revalorización de Pankow, a quien se le concede tácitamente autoridad sobre aquella parte de la ciudad, ya que se negocia con él para poder visitarla.

Ahora bien: al margen del aspecto jurídico, el asunto tiene un aspecto humano que creemos que será, a fin de cuentas, el que impondrá su ley. Esa riada de gente dispuesta a cruzar el muro, ¿qué significará para aquella Alemania? ¿Añazará a Pankow o le hará tambalear?

Ambas cosas pueden ocurrir. Si las visitas transcurren en completo orden, si el tráfico se normaliza en un sentido, si incluso se convierte en costumbre, no hay duda de que la frontera se legalizará y Pankow se afianzará como Estado. Pero también puede muy bien ocurrir lo contrario, que estas masas occidentales lleven el bacilo del descontento al otro lado, hagan recordar las ventajas de

Occidente y minen la moral de la población.

No hay duda de que, con el muro, Ulbricht ha conseguido una cierta estabilidad en su zona, pero ésta puede muy bien verse en peligro ante el viento del Oeste que llega con los millones de visitantes.

¿Cuál será el efecto definitivo de la operación pases? Creo que hoy nadie puede predecirlo. Que afiance o sacuda a Ulbricht depende, en último grado, de la marcha que tome la situación internacional. Seguro es que pondrá en movimiento la hasta ahora inmóvil política interalemana.

● **BONN: OTRA VEZ EL FANTASMA DEL «STATU QUO».**—Bonn y Pankow son dos polos contrapuestos. Lo que es ventaja para el uno resulta desventaja para el otro, y viceversa. Esa gran riada de berlineses occidentales pasando el muro será «una votación con los pies», un símbolo de la unidad alemana ante el mundo y, desde ese punto de vista, no puede menos de saludarse.

Pero, por otra parte, las negociaciones para obtener los pases han echado por la borda una política o, si esa palabra suena demasiado fuerte, unas normas que venían rigiendo la política federal: «Con Pankow no hay contactos oficiales y sobre el muro no se negocia; se le derriba.» Ambos postulados han ido a parar esta vez a la carpeta. Hubo diálogo con Pankow y el muro no se derribó, sino que se le hicieron puertas. Para los comentaristas más agudos este complicado asunto de los pases significa el punto de giro en la política inflexible de Bonn ante el Este.

Existe, por otra parte, un peligro psicológico nada despreciable. Con las puertas, pierde el muro fiereza. «Se le quitan los dientes» como dice la frase popular. Puede muy bien ocurrir que el mundo, un poco cansado de este tema, se diga: «Pues la cosa no es tan grave. El muro es poroso, y las familias pueden volver a verse.»

De ahí, a dejar las cosas como están, al «statu quo» hay sólo un paso. Este peligro quita el sueño al grupo conservador en Bonn y Berlín, partidario de dejar la herida abierta, esto es o se derriba el muro o se deja con su fiereza bárbara. Nada de pequeños adornos, de curas provisionales, de compromisos políticos.

Estas consideraciones, y no las mil sutilezas políticas, son las que retrasaron el acuerdo más de ocho meses, pero, al fin, no ha habido otro remedio que firmar. Hace años, en plena



PUERTAS EN EL MURO

Se ha llegado a un acuerdo entre Bonn y Pankow, que permitirá a millón y medio de berlineses occidentales visitar a sus parientes en el este de la ciudad en señaladas fechas, y en todo momento por acontecimientos familiares. Al mismo tiempo que se estaba procediendo a la firma del acuerdo, las autoridades orientales iniciaron los preparativos para cuando comiencen las visitas, a finales del mes próximo. Por ejemplo los guardias fronterizos han abierto un gran boquete en el muro que cubría el puente de Oberbaum para colocar una puerta con la que facilitar el acceso de los visitantes a la zona oriental. Este puente es uno de los cinco puntos asignados para el paso de «vopos» ocasionales canteros, abre un hueco en el muro. (Fotofax PUEBLO.)

guerra fría, la negociación ni hubiera empezado. Hoy, en cambio, en pleno deshielo, estaban predestinadas al éxito, aunque tanto en Pankow como en Bonn haya a estas horas gentes que mediten con amargura sobre sus consecuencias. El mundo no quiere tensiones ni conflictos y, menos que nadie, Moscú y Washington, que son los que tienen la última palabra en todo lo que se refiere a Alemania. Con tan buenos padrinos, el acuerdo sobre los pases tena que salir adelante, por difícil que le pusieran el examen.



Secretariado
Taquigrafía
Mecanografía

IDIOMAS

Abierta la matrícula en todas las secciones.
Avd. José Antonio, 59. Tel. 247 73 04 (10 líneas)

alfombras ORIENTE

Tres establecimientos dedicados exclusivamente a LA ALFOMBRA
MEDIDAS, CALIDADES Y PRECIOS

MEDIDAS	Lisas 18 colores	Seminudo lisas 18 colores	Dibujo español mecánicas	Alpujarra	Artesanas nudo español	Artesanas nudo turco	Césped	Sisal fantasia	De importación. Dibujos orientales	Jaspeadas	Auténticas orientales de nudo a mano
0,60 x 1,20	280,80	486,-	576,-	720,-	1.584,-	522,-					
0,70 x 1,40	390,-	675,-	800,-	1.000,-	2.200,-	725,-					
1,40 x 2	1.092,-	1.890,-	2.240,-	2.800,-	7.000,-	2.030,-		770,-	4.200,-	1.092,-	
1,70 x 2,40	1.591,20	2.754,-	3.264,-	4.080,-	10.200,-	2.958,-		1.122,-	6.120,-	1.591,20	5.500 pesetas metro cuadrado.
2 x 2,50	1.950,-	3.375,-	4.000,-	5.000,-	12.500,-	3.625,-		1.375,-	7.500,-	1.950,-	Medidas muy aproximadas a las comerciales.
2 x 3	2.340,-	4.050,-	4.800,-	6.000,-	15.000,-	4.350,-		1.650,-	9.000,-	2.340,-	
2,50 x 3	2.925,-	5.062,50	6.000,-	7.500,-	18.750,-	5.437,50		2.162,50	11.250,-	2.925,-	
2,50 x 3,50	3.412,50	5.906,25	7.000,-	8.750,-	21.875,-	6.343,75		2.406,25	13.125,-	3.412,50	
3 x 4	4.680,-	8.100,-	9.600,-	12.000,-	30.000,-	8.700,-		3.300,-	18.000,-	4.680,-	

MOQUETAS: Anchos 0,70 0,85 1,00 1,40 1,70 2,00 2,50 3,00
Pesetas 273,- 331,50 390,- 546,- 663,- 780,- 975,- 1.170,-

SISAL: Anchos 0,70 1,00 2,00
Pesetas 157,50 225,- 450,-

GUZMAN EL BUENO, 104
Teléfs. 234-94-51 y 234-39-84

RUIZ DE ALARCON, 21
Teléfs. 227-68-75 y 228-54-08

PASEO DE LA HABANA, 12
Teléfs. 261 95 73 y 261 95 74

Serán sometidos a juicio sumarísimo en su país

CHIPRE: Cinco "casco azules" suecos arrestados por contrabando de armas



Morteros americanos y fusiles ingleses constituyen el núcleo principal del alijo descubierto. (Fotofax PUEBLO.)

NICOSIA, 25.—Las Naciones Unidas informan que cinco militares suecos, pertenecientes al Cuerpo Expedicionario de esta organización, han sido arrestados bajo la acusación de pasar armas clandestinas a los turcochipriotas de la ciudad de Kokkina, situada en la costa nordeste de la isla.

Los arrestados son dos oficiales y tres soldados.

Las armas consignadas, en gran número —de las que la mayor parte todavía no han sido localizadas—, eran transportadas a bordo de los carros blindados suecos y fueron descubiertos por los grecochipriotas cuando los vehículos fueron detenidos para inspección en el puesto establecido en Xeros, localidad situada al este de Kokkina.

Los vehículos fueron detenidos a primeras horas de la mañana por miembros de la Guardia Nacional y fuerzas de la Policía, bajo la sospecha de que transportasen armas clandestinamente.

En el informe facilitado se establece que el propio jefe militar de las Naciones Unidas, Kodendra Thimayya, se desplazó personalmente a Xeros en helicóptero para observar el registro efectuado a los coches blindados.

El registro demostró que los vehículos transportaban un número de armas y municiones, las que fueron entregadas a los grecochipriotas.

El informe de las Naciones Unidas termina diciendo que los cinco suecos han sido enviados urgentemente a Suecia, donde serán sometidos a un juicio sumarísimo.

◆ Dos oficiales y tres soldados llevaban un importante alijo a los turco-chipriotas

◆ Los dos blindados de la ONU en que viajaban fueron detenidos y registrados

◆ El general acusa también a un alto oficial turco y a varios fabricantes de armas americanos

● **DECLARACION DE GRIVAS.**—El jefe de las fuerzas armadas chipriotas, general George Grivas, ha acusado a cinco militares de las Naciones Unidas, del contingente sueco, de haber amenazado con resistirse por la fuerza cuando fueron detenidos bajo la acusación de llevar armas a los turcos chipriotas.

Grivas relacionó también con el contrabando de armas a un alto oficial sueco en que también se encuentran complicados fabricantes norteamericanos de armas y municiones.

Grivas convocó una conferencia de Prensa para anunciar que personalmente había dado las órdenes de registrar dos vehículos blindados suecos fuera del reducto turcochipriota de Xeros, al este de Kokkina. Añadió que dispuso que los vehículos fueran detenidos, «después de que varios miembros de las Naciones Unidas fueran seguidos y observadas sus actividades».

Añadió Grivas que ha protestado ante el general Kodendra Thimayya, jefe de la fuerza pacificadora de la O. N. U. en Chipre, de que se sospechaba que los suecos efectuaban contrabando de armas desde Kokkina a Lefka.

«No tenemos derecho a registrar los vehículos de las Naciones Unidas, ha declarado Grivas, pero al tener sospechas de que las armas eran transportadas, decidí tomar por mí mismo la responsabilidad, sin informar a nadie.»

«A pesar de la negativa de los suecos, dijo Grivas, registramos los vehículos y hallamos armas, municiones y equipo militar.» (Efe.)

IKEDA ("premier" japonés): Posible cáncer de laringe

TOKIO, 25.—Los médicos que asisten al primer ministro japonés, Hayato Ikeda, han anunciado que ellos habían hecho un «corte de prueba» de su garganta para estudio clínico.

Ikeda fué ingresado en el hospital del Centro Nacional de Investigación del Cáncer, el 9 de septiembre, para tratamiento de laringitis crónica.

Los médicos han declarado que el reconocimiento clínico incluirá pruebas de posible cáncer y los resultados serán conocidos hoy.

Dicen también los facultativos que caben tres posibilidades: laringitis crónica, precáncer y cáncer. (Efe.)

STOPH, NUEVO PREMIER DE ALEMANIA ORIENTAL

BERLIN ORIENTAL, 25.—Willi Stoph, de cincuenta años, ha sido nombrado nuevo primer ministro de la Alemania Oriental, ha informado la agencia oficial de noticias de la Alemania oriental, A. D. N.

Stoph sucede a Otto Grotewohl, primer ministro desde 1949, que falleció el lunes pasado a la edad de setenta años.

La designación ha sido hecha por el Consejo de Estado de la Alemania oriental, que preside el dirigente comunista Walter Ulbricht. (Efe.)

EUROPHARMA
S.A. SUCIA REGISTRADA
ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS

Italia: Traición parlamentaria

◆ Saragat busca el apoyo socialista para lograr la presidencia

◆ Los socialistas quieren que el Parlamento decida la incapacidad de Segni

ROMA, 25. (Crónica de nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz, por telex.) — Posiblemente no pasará nada, pero esa derrota cosechada por el Gobierno ayer, por la mañana, en el Senado, cuando intentaba convertir el decreto-ley que establece la subida del I. G. E.—impuesto general sobre el consumo— en ley puede ser un aviso en serio.

El escrutinio fué adverso al Gabinete Moro por 107 votos contra 101. Y según

El Gobierno, derrotado en el Senado gracias a quince de sus propios partidarios

resulta de las cuentas hechas por los cronistas parlamentarios, en el momento de la votación había en el palacio 116 senadores gubernamentales y sólo 92 de la oposición. ¿Qué ocurrió, entonces? Pues, sencillamente, que votaron contra el Gobierno quince «francotiradores», que, con su traición parlamentaria, hicieron prosperar una moción presentada por comunistas y socialistas de «unidad proletaria» para bloquear las medidas anticoyunturales del Gobierno.

Cuentan que cuando Nenni, que se hallaba reunido con la directiva socialista para tratar de la sucesión de Segni—que trae preocupados a los socialistas de todas las tendencias—, supo la noticia, exclamó: «Pero... ¡esto es la crisis!»

Aldo Moro, que andaba en reunión con varios ministros, no se inmutó apenas. Quitó importancia al incidente «técnico»—así lo calificó después el ministro de la Defensa, Andreotti—y siguió tan tranquilo. Por si acaso, en la sesión de la tarde, el ministro Tremelloni,

titular del Departamento de Finanzas, dijo que ese deplorable tropezón no significaba—y ahí está la Constitución para corroborarlo—que el Gobierno tenga que dimitir. Hay, en efecto, un artículo que asegura la tranquilidad al Gabinete, aunque una o las dos Cámaras rechacen algún proyecto de aquél.

● **LAS DECLARACIONES DE SARAGAT.**—Giuseppe Saragat, en unas declaraciones al «Espresso», ha hecho lo posible por demostrar que es el mejor candidato para la Presidencia de la República que pueden encontrar... las izquierdas. Dando por descontado que le votarían a partir de los republicanos, ha querido asegurarse el sufragio de los socialistas —y hasta ha vertido piropos sobre Lombardi y sus amigos— y de los comunistas, a quienes ha presentado como mansos corderitos dispuestos a jugar a la democracia pluripartidista y hasta a ingresar en el Mercado Común, si lo piensan un poco.

Saragat, que ya se había permitido críticas no muy

sanas sobre el congreso de la democracia cristiana, a propósito de si había predominado o no el criterio moderado de los «doroteos», piensa que lo que no pudo conseguir en 1962, cuando se enfrentó a Segni en la elección presidencial, puede lograrlo ahora. Naturalmente, si el Presidente dimite, o le hacen dimitir —que en eso andan los socialistas de «unidad proletaria»— y queda vacante el puesto. Saragat debe pensar que si consigue la adhesión de los socialistas —«Durante cuarenta años he trabajado para que Italia tenga un gran partido socialista y democrático», ha dicho, queriendo llegar al corazón del viejo Nenni—, tal vez pueda hallar algún apoyo en determinados sectores de la democracia cristiana —en los sindicalistas, por ejemplo—, dispuestos siempre a ser «más marxistas que el propio Marx».

● **LA SUCESION DE SEGNI.**—El partido socialista de «unidad proletaria» ha presentado ya un proyecto de ley a la Cámara para desarrollar la aplicación del

artículo 36 de la Constitución, que habla del posible impedimento del presidente de la República. Lo que quieren Vecchietti y los suyos es que sobre la incapacidad del primer magistrado de la nación decida una comisión, mitad médica, mitad parlamentaria. En definitiva, se quiere sustraer al problema de la mera competencia del cuadro de doctores que asiste al Presidente y politizar la cuestión.

Los socialistas de Nenni, aunque de una manera solapada, también han decidido que del asunto conozcan los órganos supremos del Estado, es decir el Parlamento. Hasta ahora el problema se había resuelto entre el Gobierno y el secretario general de la presidencia de la República. Pero el partido socialista —ya lo declaró el pasado domingo, por boca de su secretario general— desea que antes de las elecciones administrativas de noviembre la sucesión de Segni esté resuelta. Porque ellos dan, y posiblemente con razón, por descontado que el ilustre estadista no podrá reemprender sus funciones,

MINISTERIO DE MARINA

DIRECCION DE MATERIAL - 2.ª Sección

ANUNCIO DE SUBASTA

Las subastas publicadas en los «Boletines Oficiales del Estado» de fechas 14 y 17 del presente mes, referentes al ex crucero «Méndez Núñez», ex destructor «Lazaga» y ex remolcador «R. R. 14», se celebrarán en la Dirección de Material del Ministerio de Marina (antigua Casa de la Moneda, plaza de Colón, número 5), el día 9 de octubre próximo, a las diez, once y doce horas, respectivamente.

Madrid, 22 de septiembre de 1964.—El teniente coronel de Intendencia, presidente de la Junta de Concursos y Subastas.

Polvorín terrorista descubierto en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 25.—En un registro efectuado de madrugada en una finca de la calle O'Higgins, en el barrio de Belgrano, la Policía se incautó de 46 bombas tipo «cocktail Molotov» y dos frascos, que se cree contienen nitroglicerina. Este registro forma parte de las investigaciones que se están llevando a cabo contra los grupos terroristas. Los explosivos fueron retirados entre grandes precauciones por la brigada especial de la Policía Federal. No se ha facilitado la identificación de los habitantes de esta casa ni—hasta el momento—se han registrado detenciones. (Efe.)

Suprima su calefacción de carbón...

Instale un QUEMADOR QUEEN con gas de hulla o butano

¡APRETAR UN BOTON Y BASTA!

¡VENTAJOSOS PLAZOS!

VEA SU FUNCIONAMIENTO EN:



PACIFICO, 82

GLORIETA DE EMBAJADORES, 7

UN MICROBUS

TECNICAMENTE PERFECTO EL O 319 D MERCEDES-BENZ

Fabricación bajo licencia por EMMASA



Máximo confort - Máxima seguridad - Mínimo radio de giro - Óptimo aprovechamiento de espacio.



MERCEDES-BENZ

INFORMACION Y VENTAS idasa Don Ramón de la Cruz, 105 Madrid - Y Red de Agentes en toda España

PINIES ADVIERTE
EN LAS
NACIONES UNIDAS

ESPAÑA AISLARA EL PEÑÓN

NUEVA YORK
escribe
M. BLANCO TOBIO

Si LONDRES insiste en llevar adelante sus planes

● Las comunicaciones serán cortadas y los 17.985 gibraltareños, declarados «personas no gratas» en territorio español

● POR EL CONTRARIO, SI INGLATERRA ACCEDE A NEGOCIAR Y SE RESTAURA LA SOBERANÍA ESPAÑOLA EN EL ENCLAVE, ESTE SE CONVERTIRÍA EN UN EMPORIO

● EL DELEGADO BRITÁNICO RECHAZO LAS RAZONES HISTÓRICAS Y JURÍDICAS, BRILLANTEMENTE EXPUESTAS POR DON JAIME DE PINIES



JAIME DE PINIES

NACIONES UNIDAS, 25. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobio, por telex). — España confrontó ayer a Inglaterra, e indirectamente a los «gibraltareños», con las serias consecuencias que se derivarían de convertir a Gibraltar, colonia británica, en un Estado independiente, asociado de alguna manera con Gran Bretaña. Pero también ofreció, como alternativa, una solución justa y practicable a problema de Gibraltar. Esta fue la esencia de un discurso de hora y media de duración que pronunció, ayer tarde, ante el Comité de los 24, el representante permanente suplente de España en las Naciones Unidas, don Jaime de Pinies.

La intervención del delegado español, en la sala de sesiones del Consejo Económico y Social, que es donde se viene reuniendo el comité citado, estaba llena de público, que siguió con interés la exposición de lo que bien podemos llamar una pieza excepcional de la diplomacia española.

Esta pieza excepcional fue dirigida: a Inglaterra, país que, tal vez por vez primera en 250 años, ha escuchado durante hora y media los puntos de vista españoles sobre la cuestión de Gibraltar (los ingleses nunca han querido escucharnos en este asunto); a los peticionarios «gibraltareños», Sir Joshua Hassan e Isola, que vinieron a Nueva York a presentar su caso; al Comité de los 24, que es el canal de descolonización de las NN. UU. y, por último, a la opinión mundial.

El señor Pinies enjuició la política británica para Gibraltar, inaugurada en 1950, como una virtual cancelación del tratado de Utrecht del 13 de julio de 1713, en el sentido de que mediante ciertas reformas constitucionales favorece la conversión de la colonia de Gibraltar en una entidad política nueva, en asociación con Gran Bretaña, conculcando lo que el tratado en cuestión establece: «Que si en un momento dado, Inglaterra decidiese dar, vender o enajenar por cualquier modo la propiedad de la plaza, España tiene la primera opción para recuperarla.» Lo que pretende ahora el Gobierno británico es «traspasar» teóricamente la colonia a una población «prefabricada», a su onomización en virtud del principio de autodeterminación.

El señor Pinies acusó a Inglaterra — y avisó a los «gibraltareños» — de haber engañado a España, y de haber engañado a éstos al no haberles informado sobre la verdadera naturaleza del «status» de Gibraltar, basado en un acuerdo bilateral hispano-británico, con exclusión de toda tercera parte, y sobre las graves consecuencias que para ellos pudieran traer cualquier alteración unilateral de ese «status».

Y, por último, el señor Pinies avisó al Comité de los Veinticuatro de que si las Naciones Unidas resolviesen concederle a Gibraltar el derecho a la autodeterminación, «regalarían a la población de Gibraltar el territorio en que dicha población está asentada, territorio que es español, y cuyo uso fué cedido a Gran Bretaña para unos fines determinados y con unas limitaciones muy precisas, hace doscientos cincuenta años.»

El representante español fijó con claridad la política del Gobierno de Madrid, referente a este asunto, a partir de ahora, si Londres insistiese en llevar adelante sus planes de

transformación del estatuto político de Gibraltar: «Las comunicaciones entre España y Gibraltar serían, desde luego, cortadas, y los 17.985 agentes de esta maniobra que hemos denunciado (los habitantes actuales de Gibraltar) serían cuando menos, considerados como «personas no gratas» en territorio español.»

El párrafo que precede al que hemos copiado arriba es muy significativo y de una especial incumbencia de las Naciones Unidas, del que en consecuencia el Comité de los Veinticuatro habrá tomado cuidadosa nota: «Un Gibraltar autodeterminado sería para nosotros un trozo de nuestra Patria ocupado por 17.985 personas, cuya presencia fué impuesta a mi país por un simple acto de fuerza. En estas circunstancias, y considerando que el hecho económico gibraltareño vive de la explotación colonial del «hinterland» constituido por el Campo de Gibraltar, ¿es que podría obligarse a España a seguir manteniendo, en su presente nivel de vida y por los procedimientos actuales, a estas 17.985 personas, a las que se habría asignado nada menos que el rango de nuevo pueblo?»

Sería absurdo pedir a España que mantuviera con esa nueva entidad política unas relaciones normales de convivencia.

El corte de las comunicaciones entre España y Gibraltar es una perspectiva nada sonriente, en la que deben meditar el Gobierno británico y, sobre todo, quienes fueron inducidos a secundarle en ese juego de enmascarar una colonia aprovechándose del principio de autodeterminación, y valiéndose, para mayor sarcasmo, del Comité especial de las Naciones Unidas, ideado precisamente para poner fin a las situaciones coloniales. Pero la creación de una «nación» gibraltareña, con la que Madrid considera que no podría mantener normales relaciones de convivencia, es algo sobre lo que corresponde meditar a las mismas Naciones Unidas.

El representante de España enseñó seguidamente la otra cara de la moneda: la de negociar con Inglaterra, con satisfacción de las tres partes interesadas, un cambio en el estatuto de Gibraltar que comprendiese la restauración de la soberanía española sobre el Peñón, la garantía de los intereses británicos y la protección de los intereses de la población de Gibraltar. Esto último lo enmarcó el señor Pinies en un brillante futuro económico basado en la formación, en la bahía de Algeciras, de una gran ciudad española, vínculo entre dos continentes, Europa y África, y entre dos mares, el Mediterráneo y el Atlántico.

La exposición del caso Gibraltar hecha por el señor Pinies fué exhaustiva: cubrió los aspectos históricos, jurídicos, económicos, demográficos y hu-

manos. Considerando objetivamente este documento no podemos pensar razonablemente en un dictamen del Comité de los 24, explícito o por «consensus», que sea otro que el de poner el caso exactamente en las manos que propuso el representante de España: en las de España e Inglaterra, sentadas por primera vez en doscientos cincuenta años a negociar el futuro de Gibraltar.

Sin embargo, ayer tarde el delegado británico tomó brevemente la palabra para decir que su Gobierno no aceptaba la exposición histórica ni jurídica hecha por su colega español y

para repetir que Inglaterra no abriga dudas sobre la soberanía que ejerce sobre Gibraltar.

Naturalmente, es de suponer que ésta no es la última palabra que vamos a oír de Londres. La forma en que ha sido confrontada ayer con las nuevas realidades de Gibraltar y con la firme determinación del Gobierno español no parece darle un gran porvenir a la audaz pirueta de venir a pedirle a un comité de descolonización las bendiciones para que Gibraltar continúe siendo, con otro nombre, virtualmente la última colonia que queda en esa parte del mundo.

EL DISCURSO DE PINIES

NUEVA YORK, 25. — A las tres y media de la tarde de ayer comenzó la sesión del Comité de las Naciones Unidas sobre colonialismo (Comité de los Veinticuatro), que desde hace cuatro días debate la cuestión de Gibraltar.

Conforme a la decisión adoptada el miércoles, el presidente en funciones del comité, embajador Velázquez, del Uruguay, invitó al ministro plenipotenciario adjunto de España ante las Naciones Unidas, don Jaime de Pinies, a comparecer ante los delegados.

Durante hora y media, el señor Pinies, con oratoria clara y enérgica, ha trazado el cuadro total del problema de Gibraltar política, jurídica y diplomáticamente.

Insistió en que Gibraltar es un trozo de territorio español cedido hace doscientos cincuenta años a Inglaterra para que ésta lo utilizara como base militar. Después de expulsados sus primitivos y verdaderos habitantes, el Gobierno británico permitió el establecimiento en torno a la base de una población de los más diversos orígenes. La conversión de la base en colonia y las medidas que en ella está adoptando el Gobierno británico constituyen un atentado directo contra el párrafo 6.º de la resolución 1.514 de las Naciones Unidas y, por tanto, España solicita la aplicación a Gibraltar del citado párrafo. España propone conversaciones bilaterales con Gran Bretaña para un retorno a la unidad total de nuestro suelo, pero Gran Bretaña no sólo ha hecho caso omiso de las propuestas españolas, sino que ha cambiado el signo de lo pactado en Utrecht.

El día 19 de septiembre de 1963 los peticionarios gibraltareños comparecieron ante el comité para afirmar que 17.985 personas acampadas en torno a una base militar inglesa y protegidas por la fuerza militar de la Gran Bretaña, constituyen una población con personalidad política propia y con derecho de autodeterminación.

El señor Pinies hizo observar que el tratado hispano-británico en virtud del cual los ingleses están en Gibraltar ni siquiera es mencionado por las personas que acampen en torno a la base.

● ENGAÑOS

«Nunca en la historia del proceso descolonizador se ha pretendido engañar con más descarado a la comunidad internacional representada en estas Naciones Unidas.»

El delegado español dividió la política inglesa en relación con Gibraltar en dos etapas muy claras: desde la usurpación de la plaza hasta 1950 y desde ese año hasta nuestros días. La primera, presidida por el respeto teórico al tratado de

(Pasa a la pág. siguiente.)

ALHAJAS

ALEGRE
compra de alhajas
papeletas del monte
ESPOZ Y MINA, 3
ENTRESUELO

Debe participar el Gobierno del Congo

Washington condiciona su discusión con la O. U. A.

WASHINGTON, 25. — El Departamento de Estado ha anunciado que los Estados Unidos no pueden discutir su ayuda al Congo con la Comisión de Reconciliación para el Congo de la Organización de la Unidad Africana «sin la participación del Gobierno del Congo.»

En una declaración a la Prensa, el Departamento de Estado no rechaza concretamente la petición de la Comisión de Reconciliación para el Congo para que se reciba una misión suya en Washington. Pero ha establecido una serie de condiciones que no es fácil cumplir el grupo para llegar a la capital norteamericana en esta semana, como se había proyectado. (Efe.)

Los CANASTEROS

BARBIERI, 10

HOY, día 25, 11,30 noche

MANOLO CARACOL

el genio del cante

presenta en el aristocrático «TABLAO» flamenco

Los CANASTEROS

a la genial recitadora de fama mundial

GABRIELA ORTEGA

CON LAS VALIOSAS FIGURAS DEL ARTE DEL CANTE, DEL BAILE Y DE LA GUITARRA



Y LA COLABORACION ESPECIAL DE

ARTURO PAVON

UNICO EJECUTOR DEL PIANO GITANO CON SU NUEVA CREACION

«EL TARANTO»

DIRECCION Y GERENCIA.

MANOLO CARACO

Reserva de mesas: teléfonos 231 91 72 y 231 32 59

AIRE ACONDICIONADO

DELINEANTE de 2.ª y CALCADOR

precisa empresa metalúrgica con domicilio en Madrid. Jornada hasta 3 tarde.

Llamad: Teléfono 247 95 07, de ocho a dos (12.263.)

RELOJES MARCA DESDE 150 PTAS. COMERCIAL

GANGER
DOCTOR CORTIÉZ. MADRID

PINIÉS (oratoria clara y enérgica) aborda el problema de GIBRALTAR

(Viene de pág. anterior.)

Utrecht, por el que España cedia a Gran Bretaña un trozo de suelo español para ser utilizado como base militar. La segunda, que se inicia en 1950, pretende reemplazar los derechos que a permanecer en España concedía a los ingleses el tratado por unos supuestos derechos al territorio gibraltareño de 17.985 súbditos de Su Majestad Británica, establecidos en el mismo en sustitución de los verdaderos habitantes españoles expulsados.

● EL TRATADO DE UTRECHT

Para explicar tal maniobra, el señor Piniés aclaró el verdadero significado del tratado de Utrecht, al que profesó todo su respeto el delegado británico el año pasado «y del que hoy prescinden alegremente los representantes de los 17.985 señores que acampan en torno a la base militar de Gibraltar y el propio representante del Reino Unido».

El representante español dijo que los derechos alegados por los señores Hassan e Isola no se basaban en un acuerdo firmado entre España e Inglaterra, sino en el hecho de llevar doscientos cincuenta años viviendo en Gibraltar, lo que supondría nada menos que una cancelación del tratado de Utrecht, ya que en dicho acuerdo la posible existencia de una población en Gibraltar con vida propia distinta de la británica no sólo no estaba prevista, sino que se puede afirmar estaba prohibida.

El señor Piniés leyó a continuación el artículo 10 del tratado de Utrecht, en el que se establece que no habrá comercio entre la plaza y el territorio vecino, que no podrán vivir nunca en Gibraltar súbditos de naciones entonces casi constantemente en guerra con España, que se respeta el libre ejercicio de la religión católica y, lo que es limitación importantísima, que si Inglaterra enajena por cualquier modo la propiedad de la plaza, España tiene la primera opción para recuperarla.

● MEDIDAS INGLESAS

El delegado español enumeró a continuación las medidas adoptadas por Inglaterra para conservar, por razones estratégicas y de prestigio, la base militar de Gibraltar, a pesar de que el fenómeno colonial ya estaba tocando a su fin. Estas medidas incluyen la decisión unilateral de dotar a Gibraltar en 1950 de un Consejo legislativo y de un Consejo ejecutivo, sin consultar para nada con España, consignataria del acuerdo de Utrecht. Esas medidas despertaron la natural indignación de la opinión pública española. Pero la ausencia de España de la O. N. U. impidió entonces poner de manifiesto el verdadero alcance de aquella medida británica que, utilizando el sagrado nombre de la autodeterminación, trataba de engañar a las Naciones Unidas.

«Ya aludí el año pasado —dijo el señor Piniés— a la oferta

FIN DE SEMANA

Adquiera su película color o blanco y negro en **ESPOZ Y MINA, 11** Establecimientos **AQUI**

Revelados garantizados en el día



PARA VER BIEN PARA OIR BIEN

ULLOA OPTICO

MICROLENTILLAS GARANTIZADAS

ta hecha por el Jefe del Estado español, según la cual España proponía unas conversaciones bilaterales en las que fuera suprimido, de acuerdo con España y no contra los derechos e intereses españoles, el aspecto colonial que cualifica la situación actual gibraltareña.»

El señor Piniés afirmó que, dada la reacción de los señores Hassan e Isola, parece que los ingleses no explicaron a los gibraltareños que España estaba dispuesta a respetar sus intereses, sino que, por el contrario, se presentaba a los españoles como gente irrazonable.

● DOS CAMINOS

Como secuela de esta política, continúa el delegado español, Inglaterra sólo tiene dos posibles caminos: o respetar las obligaciones que ante España le impone no sólo el tratado de Utrecht, sino la realidad gibraltareña —en cuyo caso debería desposeer de instituciones políticas distintas de las puramente británicas a los actuales habitantes de Gibraltar—, o conceder a dichos habitantes la autodeterminación como si España no tuviera nada que decir o hacer en el problema. En el primero de los casos Inglaterra aparecería a los ojos del mundo como practicando una política colonialista sobre la actual población de Gibraltar, y en el segundo, es decir, si decide prescindir de España, el colonialismo británico se dirige entonces contra mi país, sirviendo de instrumento indirecto de ese colonialismo los habitantes de Gibraltar y, caso de llegasen a respaldar semejante política, las propias Naciones Unidas. En cualquiera de los casos hay colonialismo en la política inglesa.

● RESULTADOS GRAVES

El señor Piniés enumeró las medidas que tienden a llevar a cabo una reforma de las instituciones políticas del Peñón (entre ellas nada menos que la de crear un «gobierno» para las 17.985 personas que acampan en torno al peñón) y detalló las inútiles advertencias hechas por el Gobierno español al británico, que han obligado a España a la situación paradójica de defender ante un comité un tratado que toda España odia, tan sólo porque contiene unos mínimos derechos a favor de nuestro país, que desde 1950 están siendo ignorados y cancelados por la potencia que ocupa un trozo de suelo español en virtud precisamente de ese tratado. El delegado español dijo que a pesar de todas las advertencias españolas, la maniobra política británica en Gibraltar sigue su curso, y advirtió que si no es radicalmente modificada, sus resultados serán gravísimos, pues una de las partes del tratado de Utrecht —Gran Bretaña— habrá cancelado dicho acuerdo sin contar para nada con la otra parte, es decir, con España.

● SE ACABO EL ENGAÑO

El señor Piniés subrayó que ayer mismo el representante de Gran Bretaña dijo ante el comité que su Gobierno «Fully accept that the Gibraltar people should choose what should be the form of their association with Britain» —acepta plenamente que el pueblo de Gibraltar decida cuál debería ser la forma de su asociación con la Gran Bretaña—, declaración oficial de la mayor importancia y de la que el Gobierno español toma buena nota.

El señor Piniés siguió diciendo: «Estas afirmaciones del Gobierno británico, de las que el Gobierno español levanta acta, significan pura y simplemente que a partir de este momento Gran Bretaña considera que su presencia en este trozo de territorio español y la forma que en el futuro adoptaría dicha presencia, se basan ya no en un acuerdo contractual con España, sino en el deseo de aquella población, que el Gobierno de Londres ha venido fabricando laboriosamente en el Peñón.

Con esto, señores delegados, Gran Bretaña solemnemente se declara desligada de las obligaciones del tratado de Utrecht, y España pone por testigo de esta decisión, unilateralmente adoptada por el Reino Unido, a la comunidad internacional, representada en esta Organización de Naciones Unidas. ¡Por lo menos el engaño a España se ha acabado ayer!»

Si para España la actual población de Gibraltar, concebida

como entidad política con vida propia, no tiene ningún derecho, para Inglaterra esa población constituye el simple pretexto de una maniobra.

● UNA POSICION COMODA

La táctica británica no puede ser más cómoda. Se saca a relucir a una población asentada sobre suelo español, una vez que ese suelo ha sido usurpado por Gran Bretaña. Se da al territorio la cualificación de colonia. Cuando las Naciones Unidas encauzan el proceso jurídico que pone fin al colonialismo, se decide invocar los derechos de esa población a elegir su propio destino, una vez obtenida la seguridad de que ese destino va a proteger ampliamente los intereses británicos. Se pide entonces a las Naciones Unidas que den su aprobación a la maniobra y limpien así de tachas coloniales la presencia británica en suelo español.

● CONSECUENCIAS

Si esta política prosperase y las Naciones Unidas la respaldaran, las autoridades gibraltareñas, apoyadas por Londres, exigirían de España amplia libertad en las comunicaciones entre Gibraltar y el territorio español vecino. Cualquier medida que adoptara entonces España para defenderse de actividades contrabandistas o de expansionismo económico ilícito sería considerada como un acto de hostilidad hacia el llamado «pueblo gibraltareño», el cual serviría así de portillo eternamente abierto para una mediatización aún mayor de la soberanía española en el territorio vecino al Peñón.

La situación en torno a Gibraltar se haría totalmente insostenible. Debo, pues, señalar a este Comité que mi Gobierno estima que la modificación del «status» gibraltareño, sin que se hayan tenido en cuenta los derechos y la opinión de España, será suficiente para que mi país se considere totalmente desligado de las obligaciones que comporta para España el tratado de Utrecht.

● ESTUDIO

El señor Piniés llevó a cabo un sólido y exhaustivo estudio de la actual población de Gibraltar y los cambios que se producen en la estructura de la actual población, destinados a demostrar al mundo que los 17.985 habitantes de Gibraltar no están colonizados por Gran Bretaña. Realmente son la quintaesencia misma de esa situación colonial.

De acuerdo con el tratado de Utrecht, los actuales habitantes del Peñón no tienen derecho político alguno ni ante España ni ante la comunidad internacional. Por eso pretenden cancelar el «status» de Utrecht y por eso invocan ante el Comité el derecho a la autodeterminación, que tiene su origen en la doctrina jurídica por la que las Naciones Unidas han ido encauzando el proceso de descolonización.

Dijo el delegado de España que mientras los delegados ingleses se limitaban a decir que en Utrecht España había cedido a Gran Bretaña la soberanía de Gibraltar y, por tanto, Inglaterra tenía manos libres para actuar en el Peñón como creyera más conveniente, los señores Hassan e Isola, invocando doscientos cincuenta supuestos años de continua presencia en el Peñón, piden un derecho a la autodeterminación (sin mencionar ni una sola vez el tratado de Utrecht), que tiene su más fiel expresión jurídica en las resoluciones 1514 y 1541 de la Asamblea General.

● FORMULA

La resolución 1514 que España propuso el 11 de diciembre de 1963 es la que parece más conforme con el espíritu de la Carta de las Naciones Unidas.

Con esta fórmula se cancelaría una situación colonial en territorio español y se evitaría el precedente de que una base pudiera convertirse en el futuro y en otras latitudes primero en una colonia y luego en un territorio autodeterminado.

Subrayó el señor Piniés que sólo una voz se ha alzado para rechazar la posibilidad de que ese párrafo pueda ser aplicado a la cancelación de situaciones coloniales históricas. Esa voz —dijo— fue la del representante de la Gran Bretaña, quien, hablando ante el comité cuando éste se ocupó de las islas Malvinas, dijo que el citado párra-

fo «se refiere a posibles intentos de disrupción de la integridad territorial en el futuro».

● FUTURO

Para terminar, el señor Piniés trazó un breve bosquejo de cómo ve España la futura realidad de la vida en Gibraltar y en su Campo. Dijo que así como la Costa del Sol se había transformado en pocos años en uno de los núcleos turísticos más importantes y prósperos del mundo, la bahía de Algeiras (puerta principal entre Europa y África y etapa importante en el tráfico entre el Atlántico y el Mediterráneo) albergaría a estas horas a una gran capital comercial, industrial y naviera.

«La existencia en la bahía de Algeiras —dijo el señor Piniés al concluir su discurso— de una gran ciudad próspera y rica constituye por sí sola una garantía más eficaz de la libertad de los mares y de la libre comunicación entre Europa y África, por un lado, y el Medi-

terráneo y el Atlántico, por otro, que las baterías de costa y las zonas militares, que constituyen un monumento a la incapacidad de ciertos pueblos para el diálogo.»

● INTERVENCION INGLESA

Después de la intervención del señor Piniés, el delegado británico, Cecil King, dijo que le contestaría detalladamente más tarde. Sin embargo —añadió—, deseo informar que nosotros no aceptamos esta exposición sobre la posición histórica y legal de Gibraltar. Dijo que durante doscientos cincuenta años habían ejercido la soberanía sobre Gibraltar y que su Gobierno no tenía dudas acerca de su soberanía y que los argumentos expuestos por el distinguido representante español no afectaban al punto de vista de su Gobierno sobre la validez de su posición en el territorio.

Seguidamente fué aplazado el debate.

Sobre todo, de los italianos

SUIZA: Piden la expulsión de todos los obreros extranjeros

MILAN, 25. — Un manifiesto, en el que se invita a la población suiza a financiar una acción tendente a la expulsión de todos los obreros extranjeros del país, ha sido distribuido en Winterthur, en el cantón de Zurich, según informa el periódico «Corriere de la Sera».

En el manifiesto se acusa principalmente a los obreros

italianos de ser responsables de ciertas dificultades económicas coyunturales, de la falta de viviendas y de la escasez de puestos en los colegios y escuelas. Este manifiesto, termina diciendo el periódico, forma parte de una nueva campaña de hostilidad contra los trabajadores italianos, desatada en las regiones suizas de habla alemana. (Efe.)

Venezuela

Los guerrilleros atacan un pueblo y un campamento militar

CARACAS, 25. — Los guerrilleros mataron anoche a Rodolfo Romero, de treinta años, delegado del Instituto Agrario Nacional en el municipio de Unión, en el Estado de Falcón, situado al noroeste del país, zona muy montañosa próxima a Santa Cruz de Bucaral, activo centro de las Fuerzas de Liberación Nacional.

El hecho tuvo lugar durante el asalto llevado a cabo por los guerrilleros contra el parcelamiento de El Tuy, donde se hicieron fuertes durante varias horas recorriendo a caballo la población y disparando continuamente para amedrentar a la población civil. En uno de estos ametrallamientos Rodolfo Romero fué alcanzado por los disparos.

Los guerrilleros se dividieron en cinco grupos dedicándose a saquear haciendas y establecimientos diversas residencias. Los daños causados por los guerrilleros se calculan en unos once mil dólares (seiscientos mil pesetas).

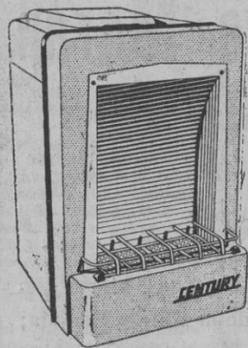
Los guerrilleros atacaron también un campamento militar en Cabure, al sur de Coro, capital del Estado de Falcón. En el encuentro resultaron cinco heridos pero se ignora a qué bando pertenecen. (Efe.)

LAVADORAS CENTURY ESTUFAS

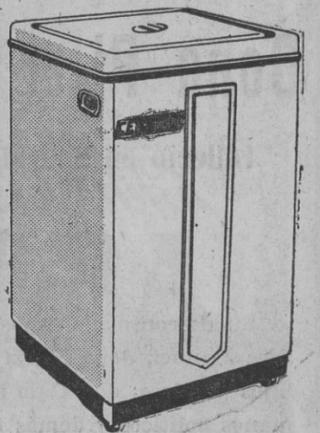
ESTUFAS CENTURY LAVADORAS

LAVADORAS CENTURY ESTUFAS

ESTUFAS CENTURY LAVADORAS



PRONTO ESTARA CON USTED



LAVADORAS CENTURY ESTUFAS

ESTUFAS CENTURY LAVADORAS

LAVADORAS CENTURY ESTUFAS

ESTUFAS CENTURY LAVADORAS

DELEGACION: DONOSO CORTES, 24. Tel. 2572410 ~ MADRID
FABRICA: SAN PEDRO DE CARDEÑA / Tel. 1707 ~ BURGOS

Cámara abierta de los consejos isleños

FUERON ABORDADOS LOS PRINCIPALES PROBLEMAS CANARIOS

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—El vicesecretario nacional de Ordenación Económica, profesor Argamentería, se reunió con la Comisión Permanente del Consejo Sindical de esta provincia. El delegado de Sindicatos, señor Montoya Rico, abrió el coloquio para informar al señor Argamentería de la situación en que se encuentran los trabajos seguidos en este Consejo.

El vicesecretario nacional pronunció unas palabras previas con respecto al papel que los Consejos Económicos tienen encomendados en relación con el Plan de Desarrollo, tanto en aquellas áreas con polo de desarrollo o promoción como en las que cuentan con un plan especial, que es el caso de la total región insular canaria. El Consejo Económico debe adecuar sus ponencias a aquellas que son propias del Plan Nacional de Desarrollo, para servirles de acicate, asesoramiento y promoción, jerarquizando las necesidades más urgentes, o más viables, en un orden de preferencia. Por otra parte, cada seis meses, los Consejos Económicos Sindicales deberían rendir informe detallado, con vistas a la resolución de aquellos problemas planteados.

Seguidamente invitó a los numerosos vocales del Consejo a que expusieran sus puntos de vista sobre el desarrollo de la provincia, dentro de una esfera de posibilidades y realidades.

Se produjeron numerosas intervenciones, sobre todo en lo

referente al orden fiscal y a la agricultura. Prevalció, en general, el criterio de que la agricultura canaria se halla en baja forma en relación con las circunstancias económicas actuales. El delegado provincial de Sindicatos puso de relieve que el problema del agro tinerfeño necesita una urgente solución por su gravedad. Un vocal manifestó la falta de técnica agrícola que sufre el campo canario. «Canarias tiene —dijo— personalidad y solera en el mundo agrícola, pero hoy está retrasadísima con respecto a los países que son nuestros más tenaces competidores.» Rogó al vicesecretario nacional que gestione lo necesario para que se promueva la formación técnica eficiente en los hombres de la agricultura canaria.

Al final, el señor Argamentería expresó que había tomado nota, así como el jefe del Sector Campo de la propia Vicesecretaría, para el estudio y las gestiones pertinentes, de todo cuanto se había tratado en esta importante reunión.

● EN LAS PALMAS

El vicesecretario nacional de Ordenación Económica llegó a esta capital procedente de Santa Cruz de Tenerife. El señor Argamentería visitó diversas dependencias de esta ciudad y de la provincia y tuvo un cambio de impresiones con las jerarquías sindicales canarias.

Por la tarde celebró una reunión en la C. N. S. con los presidentes de los sindicatos provinciales y presidentes de las secciones económicas, así como miembros de la Comisión Permanente del Consejo Económico Sindical de Las Palmas.

El señor Argamentería informó previamente a los reunidos sobre el papel que corresponde al Consejo Económico Sindical ante el Plan de Desarrollo; es decir, concretamente, ante el plan Canarias. Abogó porque tanto el Consejo Económico de Tenerife como el de Las Palmas unan su esfuerzo en una acción común beneficiosa para ambos y para las islas Canarias.

El Consejo Económico debe estructurar sus comisiones y subcomisiones en la misma medida que lo tenga el plan Canarias, pues corresponde a los consejos económicos actuar como indicadores, informadores y compulsadores de las necesidades de la zona de su competencia e incluso dar una impresión a la comisaría del plan de un estado de opinión respecto a la marcha del mismo.

«Como dijo el gobernador civil de Tenerife en la Asamblea Regional de la Pequeña y Mediana Empresa, que hemos clausurado ayer —agregó el señor Argamentería—, se trata de un plan Canarias, y no de un plan provincial, por lo que la idea de regionalidad podría ser su mayor éxito, mientras que la idea de rivalidad llegaría a constituir un lamentable fracaso.»

Invitó a los reunidos a que manifestaran sus preocupaciones de orden económico en el aspecto provincial. Intervinieron representantes del Sindicato de la Construcción, Transportes, Sindicato de la Marina Mercante, Sindicato de la Pesca y Sindicato de Ganadería; se formularon diversas consultas sobre la Escuela de Formación Profesional en la Industria de la Construcción, ya que la mano de obra está insuficientemente especializada; se preguntó, asimismo, sobre la crisis de la producción de cemento, que hace que muchas veces la industria de la construcción de Las Palmas adquiera cemento procedente de otros países. Se pidió una gestión para una liberalización del comercio en este sentido, por ser una realidad, y porque la industria nacional del cemento tiene su producción colocada en la Península.

Le plantearon también temas relacionados con problemas fiscales, problema de puerto franco, de capacitación de pescadores a la técnica moderna de buques congeladores, dificultades de la ganadería y aviicultura y posibilidades de exportar a la Península excedentes avícolas que saturan terriblemente el mercado local. El profesor Argamentería tomó nota de todo cuanto habían formulado los reunidos, prometiendo estudiar atentamente todos y cada uno de los problemas de la economía de Las Palmas, así como realizar las gestiones más onortunas y eficaces para su solución.

El ministro francés de Ciencia, Energía Atómica e Investigación Espacial visitará España

Ellegará el lunes a Madrid

El día 28 llegará a Madrid el ministro francés de la Ciencia, Energía Atómica e Investigación Espacial, M. Gaston Palewski. Viene a España invitado oficialmente por el ministro de Industria, don Gregorio López Bravo.

Durante su estancia en nuestro país, el señor Palewski tendrá un cambio de impresiones sobre materias de su competencia, especialmente con el ministro español de Industria, y recorrerá diversos centros oficiales de investigación. Se trasladará a Córdoba, Sevilla y Andújar para visitar la fábrica que en esta última ciudad tiene la Junta de Energía Nuclear.

M. Palewski nació en París en 1901, pertenece a la carrera diplomática y es uno de los más íntimos colaboradores del Presidente De Gaulle, de quien fué su jefe de Gabinete en Londres, Argel y París durante los años 1942 a 1946. Entre otros cargos, ha sido miembro del Consejo de Dirección del R. P. F., vicepresidente de la Asamblea Nacional, ministro delegado en la presidencia del Consejo, embajador en Italia, etc.

Le acompañan en su viaje M. Goldschmidt, director de Relaciones Exteriores y Programas Generales de la C. E. A., y M. Curien, jefe de su Gabinete.



LAMATA clausura los II Coloquios sociales y económicos para religiosos

El secretario general de la Organización Sindical, don Pedro Lamata Megías, ha clausurado en el Valle de los Caídos los II Coloquios para religiosos sobre problemas sociales y sindicales de nuestro tiempo, organizados por la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Social, en colaboración con la Confederación Española de Religiosos, y a los que ha acudido medio centenar de sacerdotes de diversas órdenes y congregaciones. El señor Lamata pronunció unas palabras en las que ofreció la colaboración de la Organización Sindical para estas tareas de información sobre la problemática sindical y el conocimiento de las estructuras españolas.

(Foto Mamegam.)

NOTA DE SOCIEDAD

ENLACE PATO MARTIN-EGEA MORENO

En la iglesia de San José se celebró el enlace matrimonial

de la señorita Maruja Egea Moreno con el redactor de la agencia Efe y de los diarios hablados de Radio Nacional de España Roberto Pato Martín.

Actuaron de padrinos los padres del contrayente, que conmemoraban al mismo tiempo sus bodas de oro matrimoniales, don Hermes Pato Velayos, redactor gráfico de la agencia Efe, y doña Natividad Martín Barrado.

La iglesia aparecía bellamente exornada con toda su iluminación, y la novia, muy bella, iba ataviada con traje blanco de larga cola y se tocaba con velo de tul ilusión.

Firmaron como testigos, entre otros, los hermanos del novio y también periodistas, don Jaime y don Arturo Pato; don José Luis Braña Arrese y don José Luis Rodríguez Romero. Como dato curioso, los recién casados, en traje nupcial, con sus familiares y numerosos invitados, se trasladaron desde el templo a La Rosaleda del parque del Retiro, donde impresionaron una película en color y numerosas fotografías.

El nuevo matrimonio ha emprendido viaje por distintas provincias de España.

NECROLOGICA

FALLECE LA MUJER DE MANOLO MORAN

Victima de una penosa enfermedad, sobrellevada con cristiana resignación, ha fallecido hoy en Madrid doña Pilar Viñata, esposa de nuestro entrañable amigo el conocido artista e inematográfico Manolo Morán.

A las muchas muestras de condolencia que reciben su esposo y familiares, sumamos nuestro más sentido pésame.

El sepelio de la finada tendrá lugar mañana, a las diez.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

Doña Pilar Meñaca de Morán

Falleció en Madrid el día 25 de septiembre de 1964

E. P. D.

Su desconsolado esposo, don Manuel Morán León; sus hijos: don José Manuel, doña María del Pilar, don Jorge y doña María Begoña; hijos políticos: don Galo Brull y doña Concepción Pascual; nieta, hermanas políticas y demás familia

SUPLICAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver se verificará mañana, día 26, a las diez de la mañana, desde la casa mortuoria, Fernando el Santo, número 7, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

El novenario de difuntos se celebrará en el Real Santuario de Nuestra Señora de Lourdes, calle Fortuny, 21, a las siete y media de la tarde, a partir del día 26.

Al colegio, sí; pero...



Disponemos de todos los modelos oficiales para uniformes escolares.

La Corona

Central: FUENCARRAL, 21
Sucursales: TOLEDO, 73
CARRERA de SAN JERONIMO, 13
PASEO DE LAS DELICIAS, 27
y DUQUE DE ALBA, 6

RELOJES MARCA DESDE 150 PTAS. COMERCIAL

GANGER
DOCTOR CORTEZO, 15 - MADRID

Humber Hawk

Año 63, como nuevo vende particular. 250.000 pts.
Teléfono 231 72 50 (Horas oficina)

Para **IDIOMAS**, sólo **MANGOLD**

Centros Europeos de Lenguas y Cultura

MADRID: José Antonio, 32 - Tel. 23116 37
BARCELONA: Vía Layetana, 33-Tel. 232 07 55

MADRID, LO QUE PASA



A Casa de Campo es realmente el parque de Madrid. El Retiro es más un jardín que un parque; pero el parque de Madrid ne-

AL HABLA CON DON JAIME DE FOXA, CONCEJAL

DOS NECESIDADES DE LA CAPITAL: UN ZOO Y UN PARQUE DE ATRACCIONES

◆ La Comisión de Ordenación, Planificación y Conservación de la Casa de Campo las estudia

side don Jaime de Foxá. Esta comisión, que consta de catorce miembros, se ha dividido en ocho grupos de trabajo, que abordarán los distintos y complejos problemas que tiene planteados la Casa de Campo.

—Son muchos y complejos —nos dice don Jaime de Foxá—. En primer lugar está el forestal. Hay además plagas que hay que eliminar, y no olvide que no es lo mismo limpiar la Casa de Campo después de un domingo que la calle de Ayala: se necesita un buen servicio de limpiezas. Luego hay que planificar los accesos y vías interiores, aumentar los quioscos, subordinándolos, naturalmente, a la estética del parque. En fin, una gran cantidad de cosas.

Lo principal, según parece, es dejar el sabor de la Casa de Campo intacto. Dejar el arbolado, a base de pinos y encinas; dejar todo como está, pero mejor. Madrid será pronto una ciudad de tres millones de habitantes, y necesita un parque de acuerdo con su importancia. Entre los problemas con que se enfrenta la comisión está el de dictaminar sobre si es conveniente o no la creación de un zoológico y un parque de atracciones.

UNA PEQUEÑA VERGUENZA

—El actual parque zoológico es una pequeña vergüenza. Cuando viene algún amigo de fuera le suelo decir que está en obras o cualquier otra cosa para que no vaya. Y el caso es que un zoológico es muy rentable. Y Madrid está en condiciones excepcionales para construir uno de los mejores zocos de Europa.

La primera condición necesaria para un zoológico es elegir el lugar donde se va a asentar, y de no contar con la Casa de Campo habría que desplazarse a muchos kilómetros de Madrid para encontrar terrenos en los que el precio hiciese factible la construcción de un «zoo». A no ser que éste fuese ridículo en su tamaño.

—Tenemos además una ventaja para hacer un buen zoológico: es que hemos visto lo que han hecho los demás y no podemos fracasar ya donde ellos lo han hecho. Aprovecharemos lo bueno.

La idea básica de don Jaime de Foxá es construir el zoológico en dos etapas:

—En primer lugar se haría un «zoo» de tamaño reducido que luego se pudiese ampliar. La superficie y su ubicación están un poco fijadas, a mi entender por la puerta principal de la Casa de Campo y la estación del suburbano de El Lago.

SIN JAULAS

Don Jaime de Foxá tiene las ideas claras en cuanto a lo que quiere. Todos los planes salen de su boca ajustados y con medida de un verdadero proyecto definitivo.

—Desde luego, en el «zoo» no iría ni una sola jaula. Debe tener la menor arquitectura posible. Los animales deben vivir de la manera más natural, para que el espectador tenga una impresión de la realidad. Un león no podrá estar entre pinos, por ejemplo.

Otro proyecto de don Jaime de Foxá es incluir en los terrenos del «zoo» una especie de Disneylandia, un parque in-

fantil con dioramas de poblados africanos, grupos disecados naturalizados y animales salvajes al natural, para que los niños puedan organizar pequeños safaris. Se podrían dejar animales mansos, como los gamos, en libertad dentro de este parque.

—También, y dentro del mismo recinto, se instalaría un «acuarium» de agua dulce con especies españolas y exóticas, incluso con algunos peces tropicales. Además, se pondrían también pequeños trenes para que la gente pudiera circular por el parque, pese a que éste se podría recorrer totalmente en automóvil. Posiblemente se dote al parque de un restaurante de lujo y otros de distintas categorías, puesto que el emplazamiento cuenta con las mejores vistas de Madrid.

LAS FIERAS DEL RETIRO

Un problema que plantea inmediatamente la construcción de este nuevo y moderno «zoo» es el del destino de los animales que hay en el Retiro. Lo más lógico parece que fuesen incluidas en el nuevo recinto.

—Las utilizables, desde luego, se llevarían allí. Así, el elefante, un tigre, un leopardo, dos llamas, dos hipopótamos, un búfalo, varios osos, los monos y algún animal más. Pero no creo demasiado serio hacer una serie de apartados para exhibir patos y gallinas.

Los animales estarían, naturalmente, atendidos por un cuerpo completísimo de veterinarios, como sucede en los zocos de todo el mundo, donde están previstas las operaciones y las asistencias a los partos de las hembras.

—Contrariamente a lo que se dice, los animales si se reproducen en cautividad, pero necesitan sentirse en un ambiente más espontáneo que el de las jaulas del Retiro para reproducirse.

TREINTA AÑOS DE CODIGO DE LA CIRCULACION

«Hoy cumplo treinta años. Mucho agradeceré que lo recuerde y mucho más si pide que me respeten.» Esta es la breve nota que nos han enviado y que viene firmada por «el Código de la Circulación».

Firmada y rubricada, con letra clara y trazo firme. Nosotros nos limitamos a transcribir la misiva y pedir a nuestros lectores que cumplan el código, que cumple ahora treinta años. Así desaparecerán, o quedarán atenuadas, las dramáticas reseñas de muertos y heridos por accidente.

EL PRECIO DE LA LECHE

La Junta de enlaces del Grupo de Detallistas de Madrid, en su reunión del 22 de los corrientes, después de considerar y estudiar meditamente el acuerdo de la última asamblea general sobre márgenes comerciales y respecto a la situación actual, ha acordado estimar el precio indicativo señalado por el Gobierno para la venta al público de leche pasteurizada y recomienda a todos los detallistas de leche de Madrid vendan el litro de la misma, en mostrador, al precio de 8,50 pesetas.

El precio de venta de todo tipo de leche envasada, a domicilio, es completamente libre, por considerar este servicio de comodidad para el consumidor.

que conocemos hasta ahora.

—Un parque de atracciones necesitaría una extensión mucho menor que el zoológico, ya que lo que interesa principalmente es que el visitante tenga todo a la mano; por eso, en conjunto, el parque de atracciones y el zoológico restarían poca extensión a la Casa de Campo.

En fin, que la cosa parece que va en serio. La comisión ha tomado posesión de sus cargos hace pocos días y comenzará a trabajar desde primero de octubre. Para la primavera esperan haber elevado ya al Ayuntamiento un plan de ordenación de la Casa de Campo con todos sus planes complementarios de vigilancia, guardería, conservación, limpieza, repoblación y todo lo que una obra de este calibre lleva anejo.

César DE NAVASCUES

(Fotos Victor Manuel.)

COSAS

● **LA CALLE DE BENIDORM** es un imponente ejemplo de la tolerancia municipal en cosas que no debían ser toleradas y de los abusos que cometen algunas empresas constructoras, a las que importan un bledo las ordenanzas y las molestias que puedan ocasionar al vecindario. La citada calle, próxima a la carretera de Aragón, se encuentra en estado lamentable: convertida, en parte, en almacén de materiales; una valla que anuncia la venta de pisos y que estrecha la calle y está, como es «natural», se encuentra sin pavimento.

● **YA HA BAJADO EL CALOR**, pero la cuestión de cómo aludirse una vez más: la falta de protección de los agentes de Tráfico en las calles de Madrid. En verano, sometidos al implacable sol y en invierno azotados por la nieve o la lluvia. Un «podium» cubierto, como existe en casi todas las capitales del mundo, les aislaría de tan duros elementos. Además, la figura del agente se haría más visible a los conductores e incluso no pelearía tanto la vida de los guardias que prestan

servicio en encrucijadas de intenso tráfico.

● **NOS ESCRIBE PI-EULO**, antiguo amigo y vecino de nuestro periódico, para exponer su queja respecto al poblado de Absorción de Hor-taleza. Dice así: «No es justo que los pobres paguemos por la vivienda, en concepto de impuestos, más de lo que se abona por la propia vivienda. Yo pago de casa 175 pesetas al mes y de gastos de poblado 285 pesetas más. Hay aquí 2.000 viviendas y, salvo éstas, no tenemos de nada. Por añadidura, la camioneta nos deja casi a dos kilómetros. ¿Por qué estamos tan abandonados?»

● **VUELVEN A RE-CRUDECERSE LAS QUEJAS** sobre el mal servicio, suciedad, informalidad, en los horarios, arbitrariedades con el público, etc., etc., de algunas empresas de transporte de viajeros concesionarios de determinadas líneas en el extrarradio. Nuevamente nos permitimos solicitar de la Dirección de la E. M. T. una nota explicativa sobre el particular y especialmente sobre las obligaciones de estas empresas con respecto al público.

Juan Francisco PUCH

APRENDA NORTEAMERICANO

Discos con todas las pronunciaci-ones de Estados Unidos. Dos horas y veinte minutos de grabación. Con el método THE ENGLISH YOU NEED (El inglés que usted necesita). El mejor actualmente en España. Completo tanto para principiantes como adelantados. Servimos provincias a reembolso.

MARSHALL INSTITUTE - Ríos Rosas, 36 - MADRID-3
Pida información.

PREUNIVERSITARIO!! ACADEMIA KRAHE

(LEGALMENTE RECONOCIDA)

PLAZA DE LA LEALTAD, 2 - MADRID-14

TELEFONOS: academia 222 07 84

dirección 221 12 80

internado 221 74 70

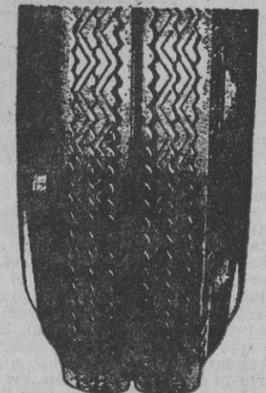
Las clases darán comienzo el día 5 de octubre

INTERNADO

GABINETES DE FISICA Y QUIMICA

PUEBLO

SU VIDA
Y LA DE LOS SUYOS
DESCANSA
SEGURA
SOBRE LA



DOBLE CURVATURA
DOBLE CURVATURA
DOBLE CURVATURA
DOBLE CURVATURA
DOBLE CURVATURA
DOBLE CURVATURA

GENERAL
JETAIR

De venta en

REPUESTOS NORTE

Bravo Murillo, 15 y 206

TALLER DE SERVICIO DE NEUMATICOS:

Bravo Murillo, 34

LIBROS DE TEXTO

Servimos cuantos desee, bachillerato, Derecho, Ingeniería, Medicina, etc., a cualquier punto de España, cobrando su importe en 15 meses. Gratis enviamos catálogo general de librería.

CREDITO EDITORIAL HERNANDO
CARRETAS, 21, primero - MADRID-12

Madrid

Actualidad

ROSANNA SCHIAFFINO SERA JERONIMA DE LAS CUEVAS

RUEDA DE PRENSA EN TORNO A UN PREMIO NOBEL

«Lo importante: Acercarse a los valores del pueblo en la literatura» (SEFERIS)



Ayer, a las ocho y media, aunque estuviese anunciada a las ocho, se celebró en el viejo Ateneo de Madrid una conferencia de Prensa del premio Nóbel de Literatura 1963, Jorge Seferis. En la pequeña sala había más curiosos del propio Ateneo que periodistas propiamente dichos, con lo que el ambiente fué verdaderamente agobiante. La rueda se realizó en un francés más bien poco comprensible para los asistentes.

El señor Seferis venía de Toledo y se le habló mucho de Grecia. Creemos recordar unas diez citas sobre Homero, pidiendo comparaciones más o menos veladas entre el primer poeta griego y el premio Nóbel del año pasado. —No creo que deba hablar de mí. Está feo elogiar mis virtudes, y para contar mis fallos, que hay muchos, ya están los críticos. El señor Seferis tampoco quiso hablar de los poetas contemporáneos de su tierra. El señor Seferis, por

fin, dijo refiriéndose a la poesía española:

—Tienen ustedes una poesía popular espléndida —y terminó citando cuatro nombres: Lorca, Juan Ramón Jiménez, Lope de Vega, Góngora...

Esta contestación motivó una pregunta de Federico Muelas, que se hallaba presente.

—¿Podría hacernos la H-mosna de hablar algo de las generaciones actuales?

La contestación del señor Seferis fué bastante confusa. Tanto que después nos enteramos que ni el propio Muelas la había comprendido. Nos quedamos, eso sí, con algunas manifestaciones interesantes, pero siempre en un plano general o refiriéndose a los clásicos.

—Usted ha dicho que es el viejo que Homero, ¿por qué?

—Homero se asomó al mundo con ojos nuevos y jóvenes, más jóvenes y nuevos que los míos, ya que yo contemplo un mundo que no es nuevo.

—¿Le sorprendió a usted recibir el premio Nóbel?

—No. Habló además el señor Seferis de una cierta nostalgia de la antigüedad. Dijo que no cree que la fama de los poetas clásicos perjudique a los modernos, ya que son cosas completamente distintas, y terminó afirmando:

—Lo importante es acercarse a los valores personales del pueblo en la literatura. Cuando se consigue, es maravilloso.



PARA interpretar el papel de Jerónima de las Cuevas, en la película sobre El Greco, llegó a Madrid la actriz italiana Rosanna Schiaffino. Venía acompañada por su hermana María. Antes, siempre era su mamá, madame Yasmina, quien la acompañaba a todos sitios.

Pero, un día, Rosanna se casó con Alfredo Bini y el reinado de madame Yasmina se acabó. Madame Yasmina era para su hija algo así como un apoderado para un torero.

—¿Qué dijo su madre cuando le dió usted la noticia de que se casaba?

—Oh, nada! Molte bene...

Rosanna es alta, estilizada, aunque con una muy agradecida anatomía. Llevaba un ele-

gante traje de dos colores: la falda, en crema, y el cuerpo, en blanco. Un curioso gorrito también blanco. Ochenta perlas en un collar. Dieciséis perlas en un broche. Veintiocho perlas repartidas entre dos pendientes. Unos ojos grandes, inmensos. Una boca perfecta.

El gran mérito de Rosanna es que, siendo una mujer bellísima, se la mire por donde se la mire, no es la suya una belleza explosiva, sino serena, elegante. No en balde ella ha creado la «línea Patricia», que consiste precisamente en eso.

Rosanna dijo a los periodistas que está muy contenta con trabajar junto a Mel Ferrer; que no sabe si el papel de Jerónima de las Cuevas se lo han dado por guapa o por actriz y que, ayer mismo, se marchaba a Toledo para comenzar el rodaje.

—Espero saber comportarme como una «ragazza» española.

—¿Su hermana también será actriz?

—No, no! Con una artista en la familia hay más que suficiente.

—Sinceramente, señora: ¿cuál es su pintor favorito?

—Debo decir El Greco.

—No vale.

—Me gusta mucho Caravaggio.

—Dígame ahora mismo tres cuadros de El Greco.

—Tres, no. Porque son seis los que me apasionan. Tome nota...

No fué necesario. Porque lo que queríamos comprobar era si, en efecto, Rosanna sabía quién fué El Greco. Lo sabe.

—Oiga. ¿No le importa a su marido dejarla sola por el mundo?

—¿Por qué? Me parece que soy lo suficientemente adulta como para viajar sola.

—¿No es celoso?

—¿Por qué iba a serlo?

Luego nos dijo Rosanna que no cree que el desnudismo sea necesario para el triunfo de una actriz.

—¿Quién es actualmente la mejor actriz italiana?

—No lo sé. Hay varias estrellas estupendas.

—Si usted no fuera Rosanna Schiaffino, ¿le gustaría ser Sofia Loren?

—Conozco muy poco a Sofia Loren.

—¿Qué actriz española cree que podría haber hecho el papel de Jerónima?

—He visto a dos muy guapas: Sara Montiel y Carmen Sevilla.

Y eso fué todo. A Rosanna Schiaffino la rodearon los jugadores del Inter, con los que coincidió en el aeropuerto, y se produjo una «melée» fenomenal. Nuestro racial Luis Suárez le brindó marcar dos goles.

—¿Así, cualquiera!

(Fotos César Lucas.)



Concurso de carteles

Primer premio (25.000 pesetas): HERNANDEZ GARBAYO

En la sala de arte Alas se celebró el acto de entrega de premios del I Concurso de Carteles Publicitarios organizado por Cáritas Española para el Día Nacional de Caridad.

En nombre del subsecretario del Ministerio de Información y Turismo hizo la entrega de los premios el jefe de la Sección Técnica y Relaciones Públicas del Ministerio de Información, don Rafael Campos de España, a quien acompañaban el director de Cáritas, don Francisco Guijarro, y el señor Pérez Solero, director de «Rasgo».

Primeramente la secretaria del jurado, señorita Alicia Maté, dió lectura al acta de concesión de premios. El primero, dotado con 25.000 pesetas, le fué otorgado al señor Hernández Garbayo, de Madrid; el segundo, dotado con 15.000 pesetas, al señor Puga Puig, de Barcelona, y el tercero, al señor Dorado, también de Barcelona, y a quien le corresponden 10.000 pesetas.

Luego hizo mención a que el número de concursantes había sido el de 150 carteles. En la primera eliminatoria quedaron 85; en la segunda, 27; en la tercera, ocho, y luego ya los tres premiados. Pero dada la calidad de los presentados, el jurado acordó conceder tres accésits.

El señor Campos de España hizo entrega de los premios, y cerró el acto con unas breves palabras.

A PLAZOS
TRINCHERAS GABARDINAS
Enkalece - Tergal - Foam
IMPERMEABLES
PIUMA D'ORO
GABANES
para señora y caballero
PIDA CATALOGO GRATIS
COMERCIAL FAGIDO
ALBERTO AGUILERA, 50 - MADRID-15

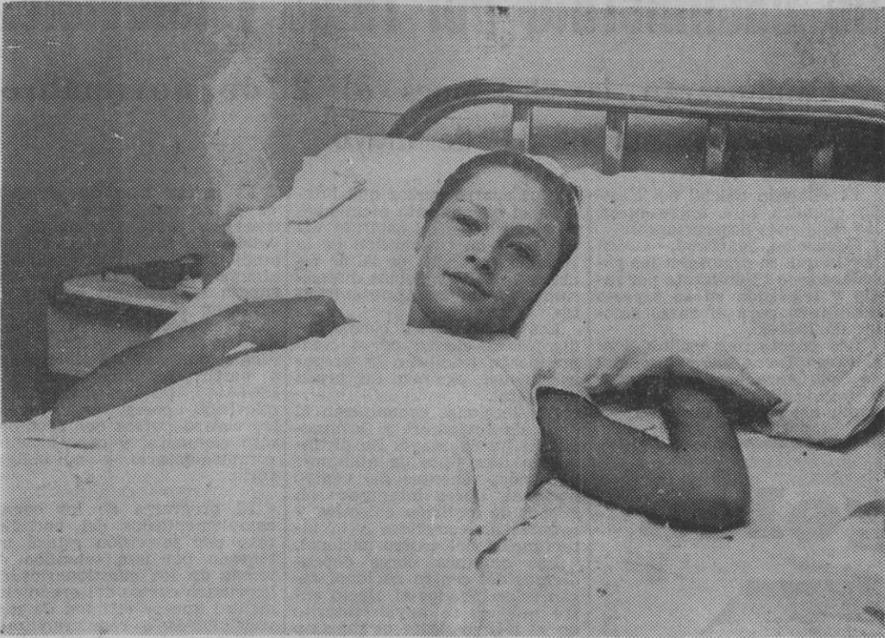
Escuela Experimental de Teatro

- Interpretación.
- Expresión corporal para actores.
- Dirección escénica.
- Técnica literaria del drama.
- Mimo.
- Profesor: Italo Riccardi.

Información, 24112 74, de 11 a 1 y de 4 a 6.
Plazo matrícula, 3 de octubre.
TEATRO VALLE INCLAN

ESCRIBEN: RAFAEL MUNOZ LORENTE ★ JOSE AURELIO VALDEON ★ MARISA GARRI DO ★ YALE ★ CESAR DE NAVASCUES

MARISOL MEJORA



Marisol se repone de la operación de apendicitis a que fué sometida por el doctor Goyanes en el sanatorio de Nuestra Señora de Loreto, de cuya intervención ofrecimos a ustedes, a su debido tiempo, un amplio reportaje. Ahora, la juvenil estrella ha entrado en período de franca convalecencia. En el sanatorio recibe visitas de sus amigos y compañeros de trabajo. (Foto Cifra.)

Está en Madrid el gerente del Instituto de Crédito Territorial de Colombia

Ha llegado a Madrid don Fabio Robledo, gerente del Instituto de Crédito Territorial de Colombia. El señor Robledo regresa de Copenhague, en cuya ciudad han celebrado los países americanos un Congreso de Urbanismo y Vivienda.

—He representado a mi país en este Congreso—nos dijo—. El cargo que desempeño es como el del director general de la Vivienda de España.

Esta mañana el señor Robledo ha celebrado entrevistas per-

sonales con altos cargos del Ministerio de la Vivienda y con el director del Instituto Nacional de la Vivienda. Acompañado por ellos, el señor Robledo visitó las distintas instalaciones técnicas y diversos poblados de Madrid.

—He querido completar el informe que presentaré a mi Gobierno—dijo, finalmente, el señor Robledo—del Congreso y de estas visitas que haré en la capital de España. Mañana, a mediodía, emprenderé viaje de regreso a Colombia.

Llega a Madrid el jefe de la División Musical de la O. E. A.

Ha llegado a Madrid el maestro colombiano don Guillermo Espinosa, jefe de la División Musical de la Organización de Estados Americanos y director de I Festival de Música de América y España, que se celebrará en Madrid durante los días 14 al 31 del próximo mes de octubre, organizado por el Instituto de Cultura Hispánica. El maestro Espinosa ha sido el organizador de los últimos festivales internacionales de música de Washington, Caracas, Bogotá, etc., y su estancia en la capital de España se debe al montaje del magno festival que ahora se anuncia y en el que estarán representados los más destacados músicos de todo el continente americano.

EN HONOR DEL ALCALDE DE PARIS

El alcalde de Madrid ofreció anoche una cena de gala a su colega francés M. Jean Legaret, presidente del Consejo Municipal de París. A los postres, el conde de Mayalde impuso a la citada personalidad la encomienda de Isabel la Católica, que le ha sido concedida por el ministro de Asuntos Exteriores. Ambos alcaldes pronunciaron palabras de exaltación de la amistad que une a los dos países y sus dos capitales. Al término de la cena se celebró un fin de fiesta a cargo de Nati Mistral, que ofreció un recital de canciones españolas. (Foto Juanita Biarnés.)



Desde Jalisco

Ha permanecido en Barajas, para hacer el transbordo, una comisión municipal compuesta por ochenta y cinco miembros del Ayuntamiento mejicano de Guadalajara, capital del Estado de Jalisco. El grupo, que emprenderá viaje a París, permanecerá en la capital francesa ocho o diez días, para emprender el viaje de regreso a Madrid. (Foto Juanita Biarnés.)

Importados
de Francia

TEJIDOS de gran moda para otoño-invierno



Presentamos ahora, en una fascinante variedad, las más bellas lanas, tweeds en incomparables mezclas de color, shetlands ligeros y de tacto suave, cheviots, fantasías de original trama, bouclés planos... Lanas escocesas de nuevo estilo, lisos tejidos en diagonal de elegantísimas tonalidades...

Todas las telas que usted admiró en las revistas francesas han sido importadas para sus modelos de otoño-invierno.

Gran Sección de Tejidos

Galerías Preciados

Galerías Lista 56

Galerías de Arapiles

Sederías Carretas

A LA REUNION DE COPENHAGUE ASISTIRA UNA DELEGACION ESPAÑOLA

El Consejo Internacional para la Exploración del Mar, con sede en Copenhague, y del que forman parte diecisiete países europeos y africanos, ha venido rigiéndose, desde su fundación, con arreglo a unos estatutos aprobados por los países miembros.

Recientemente se ha celebrado en Copenhague una importante reunión, en la que los países signatarios del antiguo estatuto han acordado elevarlo a la condición de convención internacional, por estimar que así se cumplirán mejor las misiones del Consejo.

Las asambleas y reuniones plenarias se celebran en el mes de octubre, dos años seguidos en Copenhague y el tercero en uno de los países miembros. Habiéndose reunido el pasado

año en Madrid, la próxima reunión tendrá lugar en Copenhague.

Esta reunión plenaria, la LII de las celebradas, tendrá lugar en el palacete de Charlottenlund, próximo a Copenhague, entre los días 28 de septiembre al 7 de octubre, precedida de una reunión del bureau (órgano ejecutivo) y de otra de un grupo especial de trabajo sobre los atunes atlánticos.

Durante la asamblea plenaria se reunirán en sesiones más de veinte comités y subcomités, a los que se espera asistan de ciento sesenta a ciento ochenta investigadores o administrativos.

Como en asambleas precedentes, además de los delegados y expertos de los países miembros del Consejo, asistirá

a la de este año un cierto número de observadores e invitados especiales.

A las sesiones de esta LII Reunión, presididas por el doctor Hult, director general del Servicio de Pesquerías de Noruega, asistirá una delegación española presidida por don Dámaso Berenguer y de Elizalde, director general del Instituto Español de Oceanografía, e integrada por don Juan Cuesta Urcelay, subdirector de dicho instituto y vicepresidente del Consejo Internacional para la Exploración del Mar, y los señores Menéndez, Lozano y Ramos, miembros del personal científico del mismo, y el señor Rodríguez Roda, del Instituto de Investigaciones Pesqueras del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Quedan organizadas las enseñanzas de bachillerato por radio y televisión

◆ Comenzarán las lecciones el 2 de noviembre, para terminar el 31 de mayo

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Educación Nacional.—Orden por la que se organizan las enseñanzas de bachillerato por radio y televisión en su aspecto académico para el curso escolar de 1964-65.

Los enseñanzas radiofónicas a cargo del Centro Nacional de Enseñanza Media por radio y televisión comprenderán, a partir del año académico 1964-

65, los cuatro cursos que integran el bachillerato elemental de acuerdo con el capítulo VII de la ley de Ordenación de la Enseñanza Media, de 26 de febrero de 1953 y demás disposiciones complementarias vigentes.

Las enseñanzas correspondientes al cuarto curso comprenderán asimismo la preparación del examen de grado elemental.

Las lecciones comenzarán el día 2 de noviembre y terminarán el 31 de mayo. Se distinguirán tres tipos de alumnos: libres dependientes del centro nacional, libres integrados en grupos de audición colectiva y oyentes no sometidos a la intervención del centro nacional.

El tercer tipo de alumnos es el de aquellos que, inclusive con independencia de la validez de los estudios, desean ampliar su cultura o repasar algunas de las materias que cursaron actualmente o que ya cursaron en centros docentes.

Se establecen a cargo del Centro Nacional de Enseñanza Media por radio y televisión, a partir del año académico 1964-1965, las enseñanzas por televisión correspondientes a los cuatro cursos del bachillerato elemental y con carácter complementario y no obligatorio.

Los alumnos libres dependientes del centro nacional serán seleccionados al efecto entre quienes se hayan inscrito en el mismo hasta el máximo que permita el buen funcionamiento del servicio.

Para los exámenes de estos alumnos libres la Dirección General de Enseñanza Media dispondrá una convocatoria especial y dictará las normas oportunas tanto para los tribunales como para los ejercicios.

El segundo tipo de alumnos comprenderá a aquellos que, bajo la tutela de alguna entidad responsable, se asocien para escuchar las emisiones de bachillerato radiofónico. Cada grupo no podrá exceder de 50 alumnos.

El programa de los cursos complementarios del bachillerato por televisión estará integrado por una selección de temas de los cuestionarios de los cuatro cursos del grado elemental que se estimen de mayor interés o requieran más que otros el complemento audiovisual que proporciona aquella forma de difusión.

La redacción de los guiones didácticos correspondientes a los temas de estos cursos estará a cargo de catedráticos numerarios pertenecientes a diferentes institutos nacionales de enseñanza media, designados por el centro nacional, con el asesoramiento de la Escuela de Formación del Profesorado de Enseñanza Media y del Centro de Orientación Didáctica.

Las entidades responsables podrán ser empresas industriales, centros docentes no oficiales, delegaciones de juventudes, cuarteles, cárceles y asociaciones de cualquier tipo legalmente establecidas.

Trabajo.—Orden por la que se dispone la publicación de las normas generales de aplicación del capítulo cuarto, sección tercera (cooperativismo) del III Plan de Inversiones del Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

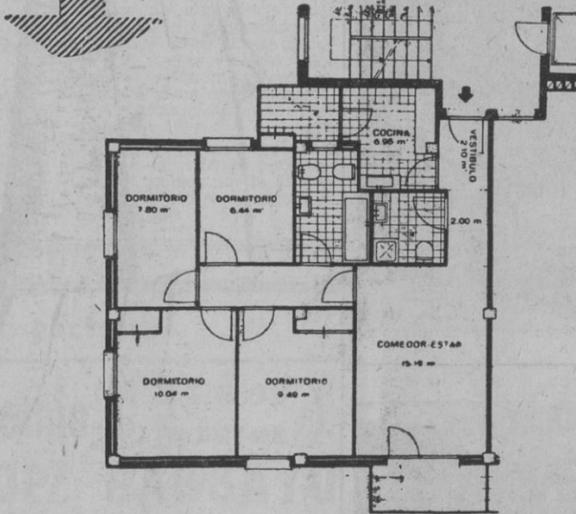
El programa de los cursos complementarios del bachillerato por televisión estará integrado por una selección de temas de los cuestionarios de los cuatro cursos del grado elemental que se estimen de mayor interés o requieran más que otros el complemento audiovisual que proporciona aquella forma de difusión.

La redacción de los guiones didácticos correspondientes a los temas de estos cursos estará a cargo de catedráticos numerarios pertenecientes a diferentes institutos nacionales de enseñanza media, designados por el centro nacional, con el asesoramiento de la Escuela de Formación del Profesorado de Enseñanza Media y del Centro de Orientación Didáctica.

Ciudad Los Angeles



DARDC



CARACTERISTICAS

- 4 dormitorios.
- Vestíbulo, pasillo y salón-comedor con parquet.
- Baño, cocina, y aseo con revestimiento en paredes tipo "gresite".
- Armarios empotrados
- 2 terrazas.
- Fachada de ladrillo visto.
- Calefacción central.
- Ascensor.
- Persianas enrollables de plástico.
- Cocina y calentador de agua para gas.
- Construcción y terminación de primera calidad.

Visite la vivienda de muestra en la Ciudad

Autobuses cada 8 minutos desde "Metro" de Palos de Moguer

VENTA DE LOCALES COMERCIALES

INFORMACION

VIRELSA

Boix y Morer, 6 Tel. 253 21 00 y en la Ciudad

El Consejo de Estado enaltece la figura del conde de Vallellano

1.848 EXPEDIENTES FUERON APROBADOS DURANTE EL ULTIMO CURSO POR EL ALTO ORGANISMO CONSULTOR

Se ha reunido el Consejo de Estado en pleno, bajo la presidencia del consejero permanente, presidente de la sección primera, don Luis Jordana de Pozas.

El secretario general, señor Martín Artajo, dió lectura a la Memoria del curso 63-64, período durante el cual el Alto Cuerpo despachó 1.848 expedientes. Los Ministerios que más asuntos enviaron a consulta del Consejo han sido Obras Públicas, Hacienda, Gobernación y Agricultura.

A propuesta del señor Jordana de Pozas el Consejo de Estado en pleno acordó que constase en acta el profundo sentimiento del Alto Cuerpo por la muerte del conde de Vallellano, levantándose la sesión en señal de duelo.

El señor Jordana de Pozas pronunció luego un discurso, en el que enalteció la memoria del conde de Vallellano, presidente del Alto Cuerpo durante los últimos seis años. «En su vida fecunda y larga — dijo — hubo tres claras e indefectibles constantes: una fué su estirpe y su familia; la segunda fué su Patria, España; la tercera fué esta Casa, el Consejo de Estado.» Siguiendo estos tres capítulos, trazó el señor Jordana de Pozas una amplia biografía del conde de Vallellano, de quien recordó que en el año 1914 ingresó por oposición como letrado en el Consejo, al cual ha pertenecido y servido, por lo tanto, durante medio siglo.

Según el «Financial Times» Las previsiones del Plan de Desarrollo Español para 1964, rebasadas

LONDRES, 25.—«A los nueve meses de haberse embarcado España en el Plan de Desarrollo Económico todo parece indicar que el producto nacional bruto «incrementará este año todavía en más del seis por ciento previsto por el plan», escribe el corresponsal del «Financial Times» en Madrid en una crónica sobre la economía española.

Casi todos los sectores de la producción industrial experimentan expansión, según el corresponsal, automóviles de turismo y comerciales, aparatos domésticos, etc. Pero los refinados de petróleo representan probablemente el mayor aumento, con trece millones más de toneladas anuales. Asimismo la construcción está experimentando un «boom» apreciable. Las exportaciones han aumentado asimismo, contribuyendo a amortizar el déficit crónico de la balanza comercial. (Efe.)

Precisamos cronometradores Verificador. Indicar conocimientos y pretensiones. Absoluta reserva. Sr. MONTES Santa Genoveva, 8. MADRID-17 (12.314.)

SE NECESITAN **Proyectistas** en estructuras metálicas y mecanismos. Buenas condiciones económicas. APARTADO 515. GIJON

Rueda de Prensa en T.V. E. con Elola

«Yo espero que España pueda conseguir alguna medalla en Tokio»

«Del presupuesto español de deportes se distribuye casi la totalidad en educación física»

En Televisión Española se celebró en la noche de ayer una rueda de Prensa con el delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola Olaso, a la que asistieron los redactores deportivos Fielpeña, del diario «Ya», de Madrid; Erostarbe, de «Unidad», de San Sebastián; Melcón (Jr.), de «El Alcázar», de Madrid; José Luis Lasplazas, de «Mundo Deportivo», de Barcelona, y Santiago García, de «La Vanguardia», de Barcelona.

La primera pregunta estuvo a cargo del señor García, quien preguntó al delegado nacional sobre los últimos éxitos internacionales alcanzados por los atletas españoles y que quizá sean el primer resultado de la preparación cuidadosa a que han sido sometidos los atletas ante los próximos Juegos Olímpicos. El señor Elola manifestó que «en los Juegos Olímpicos es muy difícil, casi imposible, obtener unos resultados que podría m o s llamar triunfales, ya que en ellos participan nada menos que 98 naciones, que constituye el primer récord de esta Olimpiada. La preparación de España ha sido muy interesante y muy cuidadosa, pero la misma concepción de las Olimpiadas hace casi imposible que España pueda destacar, ya que estos Juegos están concebidos no como internaciones, sino entre individuos.

España está bien preparada, se han alcanzado varios campeonatos mundiales y de Europa, y en deportes tan difíciles como la natación y el atletismo se ha llegado a unas marcas que tienen nivel europeo. Todo lo que llevamos es realmente selecto y preparado. Yo espero que España pueda conseguir alguna medalla».

Seguidamente, el señor Peñafiel preguntó al delegado nacional que si no considera ya llegado el momento de conceder una mayor parte de los ingresos de las Apuestas Mutuas al fútbol, que ya no es un deporte protector, sino que necesita protección.

El señor Elola dijo que las apuestas están establecidas desde hace muchos años. «En ese tiempo nadie pidió que las Apuestas Mutuas pasaran una cantidad al fútbol. Al tomar posesión de la Delegación Nacional creí que una de las primeras obligaciones era conseguir los medios adecuados para que el deporte pudiera desarrollarse. Esto era totalmente necesario y había de dictarse una disposición para que esos medios pudieran tener su cauce. Con este fin se promulgó la ley de Educación Física. Los principios en que se asentaba la ley los admitían todos. El problema era que para llevar a cabo esos principios hacían falta unos medios, y esos medios se buscaron precisamente en algo que salía del deporte, como era el fútbol, y yo les puedo asegurar que nadie pidió antes que esos medios revirtieran al fútbol. Del presupuesto español de deportes se distribuye casi la totalidad en educación física, en la construcción de instalaciones deportivas.

A continuación, el señor Erostarbe dice que la situación de los clubs es francamente lamentable en el aspecto económico, y pregunta si la Delegación Nacional de Deportes puede influir para que esta cuestión de la mayor parte de los clubs de España se pueda corregir.

El señor Elola manifiesta «que se pueda corregir es lo que no puedo contestar; que pueda ser una preocupación de la Delegación, sí. En la última asamblea de la Federación de Fútbol ya me manifesté en este sentido. Yo he dicho que hoy, con los medios que tiene la Delegación, no podría solucionar el problema. Paliarlo... todavía».

El señor Melcón (Jr.) pregunta qué opinión tiene formada el delegado nacional sobre la condición «amateur» de los deportistas españoles que van a ir a la Olimpiada. El señor Elola se extiende en consideraciones sobre la condición profesional y «amateur». «El problema—añade—creo que no está en el dinero, sino que la titulación de la profesionalidad está en la dedicación. Es profesional el que hace dedicación de su vida a eso, y no es profesional aquel que hace eso, pero además prepara su vida por otros caminos. Nosotros, en las residencias, tenemos esto organizado en ese sentido. Nosotros

no profesionalizamos a nadie.» La última pregunta corre a cargo del señor Lasplazas, que se refiere a la última participación española en fútbol olímpico, en el año 1928. «Entonces—dice—incurrimos en uno de esos quijotismos en que abunda nuestra historia y mandamos un equipo típicamente amateur. Uruguay y Argentina dilucidaron la final en un desempate, que decidió Héctor Scarone, con ficha de profesional en España. Y pregunto: ¿Cuál es la conducta que en lo futuro sugeriría para España: la participación integral,

la participación acogiéndose a todos los beneficios lícitos o ilícitos que nos permitiera la legislación actual, o la abstención?» Y Elola contestó:

«El problema en el fútbol es muy difícil. La solución está en que se puedan poner topes simplemente. Es decir, se ha puesto un tope para la participación de los juveniles, diciendo: «Aquellos que no hayan participado en campeonatos del mundo.» El problema no existe en los deportes que no tienen reconocida profesionalidad. En aquellos que la tienen, es muy difícil.»

MEDIA HORA ANTES

CELIA GAMEZ tiene siempre miedo cuando se presenta al público de Madrid



LOS camerinos de Martín son escasos y pequeños. Sin embargo, Muñoz Román ha logrado el prodigio de hacer sitio, entre ellos, a un saloncillo, para recibir a los amigos. Lo decoran retratos de grandes figuras del género revisteril, hasta el punto de constituir un museo frívolo tan curioso y único como el de Perico Chicote, en el terreno alcohólico. Allí, sentados en espera de asistir al estreno de «Mami, llévame al colegio», Jesús María Arozena—autor de las más recientes obras de Celia Gámez— y el director escénico Trino Trives, conversan con el maestro Mo raleda, correctamente vestido de smoking, como si fuese a dirigir la partitura del llorado Paco Alonso.

—Al frente de la orquesta estará mi compañero Cofiner —aclara Fernando—. Yo me tengo que ir para actuar en la fiesta que da el alcalde de Madrid en honor de su colega parisien, donde acompañaré a Nati Mistral en sus canciones. El cuarto de Celia permanece cerrado. Angel de Andrés me acoge en el suyo, decorado con profusión de banderines pertenecientes a los clubs de fútbol de Primera División. No falta ninguno, aunque el popular actor es madridista y lo saben todos.

—Me los regalan—cuenta— como recuerdo de los sitios donde me entrené con ellos. —¿Por afición al deporte? —Y por conservar el tipo, no engordar demasiado.

Luego explica que, aun con su «merengismo» declarado, la única insignia en brillantes que posee es la del Valencia, en correspondencia a haber invitado a los jugadores a una función, después de duro entrenamiento conjunto. Con relación al estreno, muestra la satisfacción que le produce trabajar con Celia. Aunque lo hace por primera vez, se encuentra tan a gusto como si levase muchas temporadas a su lado. No le inquieta la expectación que rodea el acontecimiento, y sólo lamenta haber tenido que dejar sin entradas a los centenares de amigos que acudieron a su influencia para lograrlas. Es el estreno donde más solicitudes tuvieron actores y empresa. ¡Hasta a Fernando Moraleda, que no tiene nada que ver con la moderna versión de «Las Leandras», le han llovido las peticiones!

—Ni para mi hermana Ame-

lia he tenido butaca. Verá la representación desde el palco de la viuda del maestro Padilla.

Es Celia quien habla. Abrió la puerta, al oírnos, y salió a apoyar a Angel. ¿Para qué decirles que está despampanante, con el vestido rosa del número de presentación, nuevo en la obra, aunque pertenece a otra del mismo compositor? Los treinta y tres años transcurridos desde la memorable noche del estreno en el teatro Pavón la han mejorado. Como el buen vino, nuestra indiscutible vedette gana con el paso del tiempo. Se lo digo. Sonríe:

—¡En lo que gano es en nervios! Cada vez que vuelvo a presentarme ante mi público de Madrid, tengo más miedo.

—¿Más conciencia de la responsabilidad! —aclara Paquito Cano, veterano en el trabajo junto a Celia, con quien estrenó «La hechicera en palacio».

Por el pasillo cruza Ingrid Garbow, derrochando «apellidos», sin w... Hace calor. La creadora de «Pichi» suplica:

—¿Que empecen, porque me derrito!...

No veo a Muñoz Román. Como, según Eduardo Hernández, hay orden de levantar el telón a las once en punto, subo hacia el escenario. Un decorado de Asensi y Cartier, reproducción casi fiel del que se usó la noche del 12 de noviembre de 1931, simula el aula de matemáticas de un colegio para señoritas. Sino que en lugar de las alumnas ocupan los pupitres tramoyistas y electricistas. Del autor de la obra, único superviviente de los firmantes —Emilio González del Castillo era el otro libretista—, seguimos sin noticias. Dicen que fué a casa «a hacer como que cenaba» y dejó dispuesto que empezasen aunque no llegase él. Me asalta el temor de que haya podido quedarse dormido, porque los últimos días han sido de prueba para artistas, director, orquesta.

Cuando voy a entrar en la sala, archirrepleta, del Martín, entre las cortinas de un palco creo vislumbrar una sombra, menuda y ágil, que se escurría llevando bastoncillo de junco en la mano. No sé, no sé... Pero juraría que es la de Paco Alonso, que no quiso faltar a dar su aplauso póstumo a la mejor intérprete de sus mejores triunfos.

Serafin ADAME (Fotos Guarner.)

TEATRO

«Mami, llévame al colegio» con Celia Gámez, en el Martín



Celia Gámez, Angel de Andrés, Ingrid Garbow, Paquito Cano.

Ayer se estrenó en Martín una nueva versión de «Las Leandras» con el título de «Mami, llévame al colegio». Celia Gámez fué la heroína de la noche. Saludada con una enorme ovación, tuvo que repetir todos sus números entre encendidos aplausos. Habló el autor del libro, Pepe Muñoz Román, que recordó a sus inolvidables colaboradores González del Castillo y Alonso, y dijo cómo Celia y él fueron en sus tiempos juveniles de la nueva ola. Al terminar la representación, la popularísima «estrella» declaró: «Hace treinta y tres años que estrené esta obra. ¿Verdad que no se me nota mucho?» Y luego elogió al autor y a todos y cada uno de sus compañeros: Angel de Andrés, que estuvo graciosísimo en su papel y pidió para Celia una condecoración. Paquito Cano, tan buen bailarín como actor de sentido humorístico. Una nueva vedette con acento venetolano y ritmo serpentino: Ingrid Garbow. Y la bella María Victoria, que con Eduardo Hernández, Pepín Salvador, Isabel Alemany, Ricardo Belmar, Esperanza L. Lorca, Mary Salín, Carlos Pérez de Vera, las primeras bailarinas Mercedes Muñoz y Mary Rosa Tejedo y el disciplinado conjunto a las órdenes del maestro Jerónimo, completaron el reparto. La dirección musical de Cofiner, con Evaristo Fernández, fué impecable, y lujoso y encantador el vestuario de Maribel, con figurines de Ruppert, Herrera y Ollero.

El público se rió muchísimo con los chistes y las situaciones de equívoco verdor que, como es sabido, abundan en la vodevilésca y picaresca trama, y se sintió encantado al comprobar que las inspiradas, airoas, garbosas, jactanciosas melodías de la partitura no han sido superadas ni mejoradas dentro del género y siguen sonando, enriquecidas, por cierto, con nueva instrumentación, con el mismo gozo de antaño.

Lo que son para París y quedan. Y los espectadores las piernas de Mistinguet, res de hoy se divierten lo el «canotier» de Chevalier mismo que los de ayer, con o los vodeviles boulevarderos del marqués de la Valdavia ros son para Madrid los siempre en primera fila, a ojos, la voz, la simpatía y la cabeza.

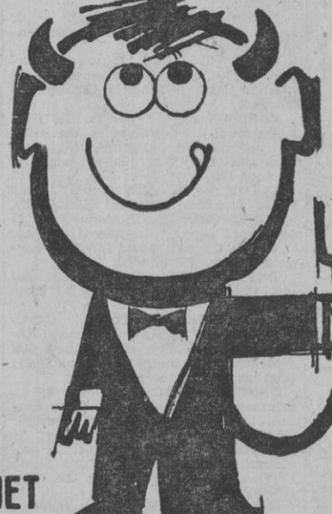
Celia nunca había actuado en el Martín. Pero al debutar ahora en el populín. Pasa el tiempo, pero lo más interesante teatro de la calle ellos no pasan; permanecen de Santa Brigida lo hace

con el mismo ardor e ímpetu de una chica que empieza. Apenas abandona el escenario. Habla, se mueve, baila y canta «El Pichi», «Los nardos», «Clara Bow», la tonada canaria, el terceto cómico, con su peculiarísimo estilo, con su picardía y su malicia singulares, con esos gestos, guiños, ademanes y detalles de femineidad y de gracia que le hicieron ser y lo hacen seguir siendo única. Celia es ella, sin parecidos ni continuaciones, porque todas cuantas intentaron imitarla se pasaron o no llegaron. Ya es bonito poder decir que al cabo de treinta y tres años de su revelación en «Las leandras» sigue siendo la misma. Y siempre de espaldas al calendario, porque la «estrella» no tiene edad... Cuando el tablado se cubría de flores en honor de Celia, Angel de Andrés exclamó: «¿Y luego dicen que no hay admiradores!» Bien. Pero habría que añadir: ¿Cómo no van a abundar tratándose de Celia Gámez? Y uno, que lleva ejerciendo de comentarista teatral poco más o menos desde la época de «Las leandras», también se siente rejuvenecido y prende al final de las letras negras de su croniquilla un blanco simbólico nardo en honor de la inimitable artista que tan deliciosamente supo y sabe pregonarlos «por la calle de Alcalá, con la falda «almidoná», que se mueve y ondula al ritmo de su paso con una gracia que es esencia pura del alegre y eterno Madrid... ¿Casticismo frívolo? ¿Frustración castiza?... Sí, desde luego. Pero también hay que saber sonreír y divertirse con cosas intrascendentes. Porque no sólo de astutas seriedades vive el hombre.

Alfredo MARQUERIE

¡¡MUY PRONTO!!

OTRA VEZ ¡MEJOR QUE LA MEJOR COMEDIA AMERICANA! ¡ORGULLO DEL CINE DE HUMOR!



JAVIER ARMET MARA CRUZ

«EL PECADOR Y LA BRUJA»

MANOLO GOMEZ BUR • JOSE BODALO • ANTONIO GARISA
MATILDE MUÑOZ SAMPEDRO • LALY SOLDEVILA

Argumento: ALFONSO PASO

Director: JULIO BUCHS

distribuido por HISPANO FOXFILM, S.A. E.

Cartelera de espectáculos

GACETILLAS

«EL BAUL DE LOS DISFRACES»
De Jaime Salom. Ilustraciones musicales de Augusto Alguero. Estreno, sábado 26. Teatro Goya.

«EL BAUL DE LOS DISFRACES»
Por Amparo Soler Leal, Carlos Lemos y Daniel Dicenta. Estreno, sábado 26. Teatro Goya.

«EL BAUL DE LOS DISFRACES»
La comedia más divertida de la temporada. Estreno, sábado 26. Teatro Goya.

«EL BAUL DE LOS DISFRACES»
Le hará reír durante dos horas. Estreno, sábado 26. Teatro Goya.

TEATRO DE LA ZARZUELA
Viernes 25, 11 noche. CONCIERTO «FESTIVAL DE ESTRELLAS», organizado por JOSE TOLEDANO, con la colaboración de ESTRELLAS FAMOSAS, a beneficio de la INSTITUCION SAN ISIDORO y patrocinado por la ASOCIACION DE LA PRENSA.

TEATROS

FUNCIONES PARA MAÑANA

ALCAZAR (221-22-52). - 7 y 11: Historia de un crimen (de Juan Ignacio Luca de Tena), con Ismael Merlo, Irene Gutiérrez Caba, Ricardo Canales. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

CALDERON. - 7, 10, 45: Manolo Escobar presenta Pregón de amores, con Rocio Jurado, Luisita Esteso, Lina y Miguel y Rafaelillo y otras atracciones. Breves días. (Tolerado.)

CLUB (Refrigerado). Bajos Palacio de la Música. - 7, 11: Alarma, de J. A. Giménez Arnau. Dirección: José Osuna.

COMEDIA. - Compañía titular. 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia, de Miguel Mihura, con Juanjo Menéndez, Aurora Redondo, Rafael L. Somozza, Alfredo Landa y Paula Martel.

COMICO. - 7, 11: Las mujeres nos asustan. Versión: Félix Ros. Domingo, despedida.

GOYA. - Sábado, 11 noche, estreno: Amparo Soler Leal y Carlos Lemos, en la divertidísima comedia de Jaime Salom El baul de los disfraces, con Daniel Dicenta. Ilustraciones musicales de Augusto Alguero. Dirección: José María Loperena.

INFANTA ISABEL (221-47-78). - 7 y 11: Arturo Serrano presenta a Rocio Dúrcal en Un domingo en Nueva York. Versión: López Rubio. Con el primer actor Carlos Larrañaga, Francisco Valladares, Víctor Valverde, Pilar Puchol, Ramón Reparaz. Dirección: Adolfo Marsillach. Decorados: Emilio Burgos.

LARA (221-16-31). - 5.30 tarde y 8 noche, presentación en la escena, por primera vez en Madrid, del famoso teatro de marionetas de Herta Frankel. Apto. (Despáchase para cinco días.)

LATINA (Empresa Colsada). - 7, 11: Compañía titular de revistas, con Manolito Codeso, Mary Francia, Paquito de Osca. Y de la nena... ¿qué? Una revista con... chispa.

MARAVILLAS. - 7, 15 y 11: Un loco hace ciento (de Arana y Galindo), con Luis Barbero, María Portillo y Alberto Sola.

MARQUINA (Prim. 11. Teléfono 231-84-67. Refrigerado. Compañía Berta Riaza y Ricardo Lucía). - 7, 11 noche: Blanca por fuera y Rosa por dentro (de Enrique Jardiel Poncela).

MARTIN. - 7 y 11: Compañía de revistas Celia Gámez, con la colaboración de Angel de Andrés, Ingrid Garbow y Paquito Cano: Mami, llévame al colegio. (Versión moderna de Las Leandras.)

REINA VICTORIA. - 7, 11: La prueba del tres. Últimos días. Próximamente, estreno: Carmelo, de Alonso Millán.

CIRCO

CIRCO PRICE-HALL (TL 2314607). 7 y 10, 45: ¡Éxito apoteósico! Así es el cante. Antonio Molina, Niña de Antequera, Hermanas Alcaide, Los Canasteros, Mary Carlota, Manolita Moreno, Los Aguilares y más de 20 figuras. Localidades con cinco días. (Apto.)

CINÉS

SESION NUMERADA

ALBENZ (Refrigerado). - 6, 15 y 9, 45: La conquista del Oeste. (Technicolor. Cinerama. Apto todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano. Domingo, 11 mañana, función especial.)

AVENIDA (2217571). - 7 y 10, 30: 10 calle Frederick (Gary Cooper, Diana Versl). (Cuarta semana.)

BARCELONA. - 7, 10, 30: Su juego favorito (Rock Hudson).

BENLURE (Refrigerado). - 7 y 10, 30: Los auténticos Beatles: ¡Qué noche la de aquel día!

CALLAO (Refrigerado). - 7, 10, 30: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey).

CAPITOL (Refrigerado). - 7, 10, 30: El hombre de Río (Jean Paul Belmondo). (Technicolor. Mayores 14 años.)

CARTAGO (257-70-23). - 7, 10, 15: El premio (Paul Newman).

COLISEUM (Refrigerado). - 7, 10, 30: Lianto por un bandido (Francisco Rabal, Lea Massari, Philippe Leroy y Lino Ventura). (Eastmancolor. Videscope. Otro gran triunfo!)

CONDE DUQUE (Refrigerado). - 5, 9, 15: Cleopatra (Elizabeth Taylor, Richard Burton). (En Todd-ao. 43 semana.)

FUENCARRAL. - 7, 10, 30: Los Beatles, en ¡Qué noche la de aquel día!

GRAN VIA (Refrigerado). - 7, 10, 45: Tiempo de amor (Julia Gutiérrez Caba, Agustín González).

LOPE DE VEGA. - 7, 10, 30: La tía Tula (Aurora Bautista, Carlos Estrada).

MADRID. - 7, 10, 30: Cuando cae la noche (Antonio Prieto).

PALACIO DE LA MUSICA (Refrigerado). - 6, 10, 30: La caída del Imperio Romano (Sofía Loren, Stephen Boyd). (Ultrapanavisión. 70 mm. Technicolor. Tolerada.)

PALAFOX (Luchana, 15. El mejor cine de Europa). - 7, 10, 30: Un día volveré (Paul Newman, Sidney Poitier).

PAZ. - 6, 30 y 10: Ese mundo maravilloso. (S. E. Todd-ao. 70 mm. Venta anticipada. Tolerada.)

POMPEYA (Refrigerado). - 7, 10, 30: Cleo, de 5 a 7 (Corinne Marchand, Michel Legrand). Segunda semana.

PROYECCIONES (Refrigerado). - 6, 15, 9, 45: Cinerama: El mundo está loco, loco, loco, loco. (Technicolor. Todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.)

REX (247-12-37). - Continúa de 11 a 6. Numeradas 7 tarde, 10, 45 noche: Santo en el museo de cera.

RIALTO. - 7, 10, 30: La primavera romana de la señora Stone (Vivien Leigh, Warren Beatty). Technicolor.

RICHMOND (Aire acondicionado). - 7, 10, 30: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey).

SAN MIGUEL. - 7, 10, 30: Los pistoleros de Casa Grande. (Color.)

TORRE DE MADRID (247-16-57). 6, 30, 10: West Side Story. (Todd-ao. 70 mm. Clima artificial Carrier.)

SESION CONTINUA

ALCANTARA. - 5: La calavera negra. El noviazgo del padre de Eddie.

ALEXANDRA (Refrigerado). - 10 mañana: El premio.

ARGUELLES. - 5: Su juego favorito (Rock Hudson).

BAHIA (Refrigerado). - 4: Cazador de forajidos, Tengo diecisiete años (Rocio Dúrcal). (Tolerada.)

BELLAS VISTAS (TL 233-54-44). - Traición en Fort-King, Canción de juventud.

CANDILEJAS (Refrigerado). - 4: Las garras invisibles del doctor Mabuse, El premio.

CAPRI (252-10-69. Muy refrigerado). - 3, 30: La tela de araña y El premio (Paul Newman). (Primer estreno.)

CARTON (Ayala, 95. TL 2561830. Refrigerado). - Continúa 6: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey). (Pases película: 6, 8, 20, 10, 30.)

COLON. - 4, 30: Miss Cuplé (Mary Santpere), El zurdo (Paul Newman).

CONCEPCION (Refrigerado). - 4: El sol en el espejo, Su juego favorito.

CHUECA. - 4, 30: Fra Diavolo, Sargento York. (Tolerado.)

DOS DE MAYO. - 5: Rómulo y Remo, Chicas, chicas, chicas (Elvis Presley).

EMPERADOR (243-11-51). - Continúa 5: Tres hombres buenos (Jeffrey Horne) y Una esposa para dos (estreno en el sector) (Sandra Dee). (Ambas color, cinemascopio.)

FANTASIO (Refrigerado). - 4: La primavera romana de la señora Stone (Vivien Leigh, Warren Beatty). (Technicolor.)

FIGARO (Refrigerado). - 4: La primavera romana de la señora Stone (Vivien Leigh, Warren Beatty). (Technicolor.)

GONG. - 5: Su juego favorito (Rock Hudson).

IDEAL. - 4, 30: Fuera de la ley (George J. Martin, Jack Taylor). Color. Pases: 4, 30, 6, 30, 8, 30, 10, 30.

IMPERIAL (Refrigerado). - 10 mañana: ¡Qué noche la de aquel día! (La primera película de los Beatles. Mayores 14 años.)

MAGALLANES. - 3: La venganza de Milady y Los ojos muertos de Londres.

MARVI. - 5: Fuera de la ley (George Martin). (Eastmancolor.)

MONACO (Esquina avenida América. Cartagena. Teléf. 256-62-11). - 4, 30: El premio. (Color.)

MONTECARLO. - 3, 30: Pacto de silencio y Su juego favorito (Rock Hudson). (Primer estreno.)

MONUMENTAL (Refrigerado). - 5: Su juego favorito (Rock Hudson).

MUNOZ SECA (231-51-41. Refrigerado). - 10 mañana: La venganza de

Milady y Los ojos muertos de Londres.

PALACE (Refrigerado). - 4: Cleo, de 5 a 7 (Corinne Marchand, Michel Legrand). (Segunda semana.)

PALACIO DEL CINE. - 4: El premio. PANORAMA (Refrigerado). - 5: Montecarlo, Palace Hotel, y El tesoro de Pancho Villa.

RIVIERA (2650755. Refrigerado). 5: Rómulo y Remo y Cinco mujeres marcadas.

ROSALES (Refrigerado). - 4: El delator, de Edgar Wallace.

SAINZ DE BARANDA. - 4: El escándalo. Un optimista de vacaciones. (Mayores 18 años.)

SALAMANCA (Aire acondicionado). 5: Su juego favorito (Rock Hudson, Paula Prentiss). (Color.)

SAN CARLOS. - 4, 30: Aquellos duros años (color, cinemascopio) y Frankenstein 1970 (Boris Karloff).

SAN DIEGO (Puente Vallecas). - 4, 30: Escala en Hi-Fi. El noviazgo del padre de Eddie.

SOL. - 10 mañana: Una isla con

COMICO Manolo Gómez Bur Prefiero España DE Alfonso Paso ESTRENO, MIERCOLES 30

tomate (color) y Pánico infinito. (Cinemascopio.)

SORRENTO. - 4: Garras de muerte, Tengo diecisiete años. (Toleradas.)

TIVOLI (Refrigerado). - 4, 30: El delator (Heinz Drache, Bárbara Rutting).

UNIVERSAL CINEMA. - Continúa 5, 30: El premio (Paul Newman). (Color.)

URQUIJO (Refrigerado). - 4: Complementos, El premio.

VOZ (Alcalá, 184. 245-82-99). - Continúa desde las 5: Fuera de la ley (George Martin, Jack Taylor).

SALAS DE FIESTAS

ALAZAN (Paseo Castellana, 24. Teléfono 276-00-17). - Las más explosivas y fabulosas vedettes.

BOITE SARATOGA (Doctor Cortezo, 1). - La sala de las mejores vedettes del momento y dos orquestas de excepción.

CANAIMA (El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Tel. 2693132. 17 grados). - Dos grandes ballets. Victor Jaz. 40 vedettes en pista.

CARTAGO (Petit Cabaret. Bravo Murillo, 25. Glorieta Quevedo). - Las mejores atracciones.

CISNE NEGRO (Cartagena, 89. Clima ideal). - Les Fingers, Kim y Nicole, Los de la Cava, Rochell La Tour y las más bellas vedettes.

CLUB IMPERATOR (Fernández de los Ríos, 59. 243-11-31. Refrigerado). - Tres orquestas. Unicamente tardes.

CONGA. - Grandes atracciones: José Luis y Galy, Pepe Cruz, Isa de Madrid. Orquestas Pablo Herrero y Abalos. Canta Néstor.

EL BIOMBO CHINO (Isabel la Católica, 6. Teléf. 248-50-81. Refrigerado). - Tarde y noche: Las mejores orquestas y atracciones.

FADO. - Distinto a todo lo que usted conoce. Las dulces y melancólicas canciones del país hermano amezan los exquisitos platos de la mejor cocina regional portuguesa. Plaza de San Martín, 2. Teléfono 231-89-24.

FLORIDA PARK (Tels. 273-10-74 y 273-10-99). - La Chunga, Los Jazz Singers, Quique Roca.

FOLIES (Paz, 11. Tel. 231-24-40). Ballet Copenhague, Leo Bassi, Alberto Beltrán.

ISMAEL CLUB. - El club de sus tardes y el cabaret de sus noches. Plaza de Santa Ana, 9.

LA GALERA (Vivialar, 8. Fantástica temperatura: 18 grados de aire puro por refrigeración moderna). - El mejor espectáculo internacional. Ambiente incomparable.

LA RIVIERA (Puente Segovia. Teléfono 265-24-15). - Sábados, domingos y festivos, tardes: Té-balle. Orquestas y atracciones. Fin de temporada de verano.

LIDO (Alcalá, 20. Edificio Alcazar). - La nueva producción de Alfredo Alaria. Presenta: Miguel de los Reyes.

LUSS-MAY (Junto a la fuente luminosa de Atocha). - La sala brillante de la capital de España. To-

talmente reformada. Un ambiente acogedor hasta la madrugada. Calle Atocha, núm. 125. Teléf. 230-31-19.

MADISON CLUB (Cea Bermúdez, 10. Teléf. 253-01-59). - Siempre las mejores orquestas. La sala de juventud con ritmo internacional. Unicamente tardes.

MICHELETA CLUB (Night-club. Teléfono 248-50-55). - Tarde y noche presenta en una temperatura ideal The Others, Miguel de Sandoval y su ballet de arte español. Filippo Carletti, quinteto; la orquesta de J. Poccov... y siempre las más bellas modelos.

MOLINO ROJO (Tribulete, 16). - Tarde y noche: Kin Nikole, Mary López (cantante mejicana). 12 noche: Espectáculo típico español.

NUEVA ROMA (Restaurante-boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 9.200. Tel. 276-00-61). - Tarde y noche: Los Payadores, Gloria and Raff y un gran programa, con las más lindas maniqués.

PASAPOGA. - Tarde y noche, gran éxito de su magnífico programa, con Picadilly Ballet, Basilio y sus danzas de España, Los Cuñeros del Paraguay y las orquestas de Arturo Fornés, con Juan Amigó y Los Embajadores.

TEYMA. - Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

YORK CLUB (2-47-10-24). - Ballet Antonio Alegrías, ballet Jerry Girls, Tino Bernal.

OTROS ESPECTACULOS

FRONTON MADRID. - 10, 15: Tres partidos a raqueta; uno a castapunta, con tres quinielas. Actuación de Chiquita de Anoeta.

SECRETARIA

- Dominando mecanografía e idioma inglés.
- Experiencia en oficina.
- Jornada completa.
- Sueldo, a convenir.

PRESENTARSE EN
Doctor Esquero, 218 (12.359.)

MAESTRO TITULADO

Necesita importante colegio. Edad, hasta treinta años. Indispensable práctica enseñanza. Reserva colocados. Soliciten por carta manuscrita, dando referencias.

APARTADO 12.140 (12.332.)

TEATRO GOYA

EMPRESA Y DIRECCION: CONRADO BLANCO
Sábado 26. 11 noche

Jose María Loperena PRESENTA
AMPARO SOLER LEAL CARLOS LEMOS
EL BAUL DE LOS DISFRACES
DE JAIME SALOM con DANIEL DICENTA
ILUSTRACIONES MUSICALES DE AUGUSTO ALGUERO

¡LA COMEDIA MAS DIVERTIDA DE LA TEMPORADA!!



Otra creación TENA

BOLSAS

MADRID

Terminó la semana con una sesión discreta de negocio y tónica de sostenimiento en los cambios. Las diferencias en uno y otro sentido fueron de poca importancia. El índice general de la cotización subió a 101,92 (+0,12).

En el sector bancario la única nota saliente fué la recuperación de cinco enteros en Exterior. Abundaron las revalorizaciones de un entero, y en cuanto al Mercantil e Industrial, se hizo a 381, desprendido del dividendo, por lo que recupera medio entero. Por lo que se refiere a electricidad, destacaron las mejoras de Chorro y Reunidas de Zaragoza. En cuanto al arbitraje, el panorama fué irregular, manteniendo su línea firme Española de Petróleos. También mejoraron los monopolios. Gal registró el alza más importante de la jornada.

Respecto a lo demás, algo más flojo el correo inmobiliario, excepto la Metropolitana, que sobrepasa en dos enteros el 200 por 100.

Cotizaron en el departamento de renta variable 86 valores, de los cuales mejoraron 39, bajan 21 y no varían 26.

SITUACION AL CIERRE: Dinero para Banco Central, Banco Hispano Americano, Banco Ibérico, Dragados, Ceisa pequeñas, Ponferrada, Trasmediterránea, Gros, Gal, Española de Petróleos (a 563) y Sniace. Había también papel de Ibérica del Nitrógeno, a 84, sin operar.

	Anterior	Del día
FONDOS PUBLICOS		
Interior	96	97
Exterior	102,50	105
Amort. 4 %	105	105
Idem 1950-52	103,50	103,50
Idem 1951	104	104,25
Idem 1953	103,50	103,50
Idem 1957	103,75	103,75
Idem 3,50 %	101	101
Idem 3 %	99	99
Céd. Invers.	104,50	104
C. Isabel II	98,50	98,50
I. Colonización	101	101
Rec. Nacional	102,50	103
Renfe	101,50	102
Ayunt. 1918	93	93
Idem 1923	92	92
Idem 1929	79	79
Idem 1931 inter.	90	90
Idem 1931 ensch.	90	90
Idem 1941	81	82
Idem 1946	87	89
E. N. Transportes	99,50	99,50
Cédulas		
Hipot. 4 %	81	81
Idem A	94	95
Idem B	93,50	93,50
Idem C	95	95
Idem 4 % exentas. Créd. Loc. Interprov.	100	100
Idem lotes	103	102
Idem lotes pref.	102,50	102,50
107,50	107,50	
ACCIONES		
Bancarias		
Exterior	570	575
Central	1.019	1.020
Esp. Crédito	1.319	1.320
Gral. Comercio	432	432
H. Americano	881	882
Ibérico	768	769
López Quesada	823	823
Mercantil s/div.	385	381
Pop. Español	759	761
Rural	285	278
Eléctricas		
Viesgo	219	219
Langreo	198	200
Leonesas	175	174
R. Zaragoza	182	184
H. Galicia ord.	360	355
Fecsa	288	286,5
Fecsa de mil pesetas. Fenosa	290	277,50
H. Cantábrico	188	187,50
H. Cataluña	182	180
H. Chorro	176	179
E. N. Ribagorzana	146	146
H. Española	333,50	335,25
Iberduero ord.	398	398
Moncabril	134,50	134,50
Salto del Nansa	135	135
Salto del Sil	297	297
Sevillana	210,50	212
U. E. Madrileña	235,50	237
Alimentación		
El Águila	580	585
Azuc. General	152	152
Ebro	482	481
Cinematografía		
Cea	55	55
Filmófono	200	200
Comercio		
F. Banloque	272	272
G. Preclados	900	900
Construcción		
Cementos Alba	212	212
F. y Minera	525	525
P. Valderrivas	660	660
P. Ebro	66	66
Hidrociivil	60	58
Dragados	354	354
Encinar Reyes	76	75
Cantabria	200	200
Vallehermoso	220	220
Inmobiliarias		
Alcázar	180	180
Asturiana	81	81
Bami	122	122
Ceisa	135	136
Centro	142	142
El Carmen	170	170
Eurosol	166	166
Hispana pref.	108	106

	Anterior	Del día
I. Metropolitana	200	202
Urbis	91	91
Vacasa	183	183
Urb. Metropol.	1.015	1.025
Saonia	119	119
Cartera		
Gral. Inversiones	198	198
Cont. Valores	109	109
Ibérica Valores	104	104
Insa	103	103
Vamosa	107	107
Mineras		
Rif	270	270
Duro-Pelguera	71	71
Riotinto	102	103
Los Guindos	75	75
Ponferrada	486	486
Vasco - Cantabria	105	105
Monopolios		
Campa	206	207
Tabacalera	200	202
Navales		
Constr. Naval	70	70
Pebsa	114	114
Pysbe	1.083	1.083
Trasatlántica pref.	60	60
Trasmediterránea	157	157
U. Naval Levante	135	135
Papeleras		
Papele. Española	273,50	273,50
Papele. Reunidas	160	160
Químicas		
Cepa	182	185
Cros	279,50	278
Dow - Unquimesa	149	149
Ind. Aragonésas	161,50	162
Explosivos	182	182
Hidro Nitro	117,50	117
Insular Nitrógeno	125	124
Ibérica Nitrógeno	89	89
Químicas Canarias	165	165
Mafe	161	161
Esp. Petróleos	561	563,50
Resinera	150	150
Seguros		
Hermes A	566	566
La Estrella	458	458
Fenix	4.525	4.540
Automóviles		
Seat	277	277
Citroën Hispania	293	293
Enasa	115	115
Fasa	652	652
Siderometalúrgicas		
Altos Hornos	100,25	100
Aluminio Ibérico	95	95
Aux. Ferrocarriles	125	125
Basconia	165	165
Comercial Hierros	140	140
Babcock Wilcox	176	176
Constr. Metálicas	80	80
Esp. del Zinc	88	88,50
General Eléctrica	195	195
Finanzauto	221	221
A. Tudor	505	505
Santa Bárbara	63,50	63,50
La Maquinista	94	94
Made	100	100
Material y Constr.	96	95
Santa Ana A	103	104
Ensidesa	118	118
Nueva Montaña	177	177
Telefonía y Radio		
Marconi	108	108
Telefónica	170	169,50
Textiles		
Caftasa	110,50	110,50
Fefasa	124	120
Sniace	288	288
Transportes		
Auto-Estaciones B	100	100
Aviaco	82	82
Metro	185,25	187
OTRAS ACCIONES		
R. Zaragoza, nuevas, 173 (+3); H. Cantábrico, nuevas, 173 (=); H. Galicia, B, 106 (=); H. Española, 1961, 330 (+2); idem, 1962, 320,50 (+2,50); idem, 1963, 315 (+1); Moncabril, nuevas, 109 (-0,50); Catalana Gas, 212 (+1); Sevillana, nuevas, 203,50 (+1); idem, novisimas, 740 (=); U. E. Madrileña, 1961, 230 (+2); idem, 1962, 223 (+2); idem, 1963, primera, 220 (+2); Ceisa, pequeñas, 138 (+1); Consorcio N. Almadrabeto, nom., 2.000 (=); Ind. Aragonésas, nuevas, 151 (-2); Gal, 445 (+45); Altos Hornos, nuevas, 97 (-3); C. Electromecánicas, 180 (=).		
OBLIGACIONES		
H. Chorro, 1953, 98 (+1); H. Española, tercera, 97 (+0,50); idem, quinta, 97,50 (+0,50); idem, octava, 102 (=); idem, novena, 100 (-1,50); idem, undécima, 103 (+1,50); idem, décimoquinta, 105 (=); idem, décimoséptima, 109 (=); idem, décimotercera, 102,50 (=); idem, decimonovena, 100 (=); Iberduero, 1948, 97 (=); idem, 1954, 102 (=); idem, 1958, 103 (=); S. Sil, A, 97 (-1); idem, B, 98 (=); idem, C, 99,75 (=); Sevillana, decimotercera, 98 (-1); idem, decimocuarta, 99 (=); idem, decimoquinta, 99 (-1); Galerías Preclados, 99 (=); Iber. Nitrógeno, 1954, 101 (=); idem, 1956, 101 (=); Explosivos, 1959, 97 (=); idem, 1961, 99 (-1); Altos Hornos, 1951, 72 (=); idem, 1956, 79 (=); idem, 1961, 90,50 (-0,50); idem, 1962, 87 (=); Telefónica, 5 por 100, 99,50 (=); idem, 1963, 103 (=); Sniace, 1962, 100 (=).		
BONOS		
Bandesco, 101,25 (=); Fenosa 1960, 106 (=); Sevillana 1958, 122 (+1); Española Zinc, 92,50 (-0,50).		

Lotería Nacional

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy han resultado premiados los siguientes números:

- 22.110, premiado con 1.200.000 pesetas.
- 63.992, premiado con 300.000 pesetas.
- 40.674, premiado con 150.000 pesetas.
- 22.109 y 22.111, premiados con 101.575 pesetas cada uno.
- 37.169, 49.539, 5.946 y 57.251, premiados con 50.000 pesetas cada uno.
- 14.312, 32.297, 41.274 y 66.857, premiados con 25.000 pesetas cada uno.
- 531 y 9.734, premiados con 5.000 pesetas cada uno.
- 253 y 424, premiados con 3.000 pesetas cada uno.
- 51, 42 y 00, premiados con 1.500 pesetas cada uno.
- Han sido premiados con 1.500 pesetas los números comprendidos entre el 22.101 al 22.200, excepto el 22.110, que ha obtenido el primer premio.
- Asimismo, han obtenido premio de 1.500 pesetas los números terminados en 10, y de 150 pesetas, los que terminan en 0.

AVILA: Obras en la catedral por un importe de cuatro millones de pesetas

AVILA.—El director general de Bellas Artes ha comunicado al gobernador civil que por orden ministerial ha sido aprobado un proyecto de obras en la santa iglesia catedral por un importe de 3.854.167 pesetas. Asimismo comunica la aprobación de otro proyecto de obras de reparación en la llamada Puerta de Arévalo, de las murallas de Madrigal de las Altas Torres, por un importe de 300.000 pesetas. (Cifra.)

SINDICATO PROVINCIAL DEL METAL

Grupo de Industriales Electricistas de Madrid
Núñez de Arce, 9 - MADRID

A efectos del convenio del impuesto general sobre el tráfico de las empresas que esta agrupación se propone solicitar para el año 1965, y en cumplimiento de lo dispuesto en la norma séptima del apartado segundo de la orden del Ministerio de Hacienda de 28 de julio último, se advierte al gremio de instaladores electricistas de Madrid que el censo está expuesto en el local del Grupo (calle Núñez de Arce, 9, 2.º) para que hasta el lunes día 28 se pidan inclusiones, exclusiones y corrección de errores por los contribuyentes que ejerzan dicha actividad.—El secretario, José Bueno.

PLAZA DE TOROS DE TORRELODONES

Sábado 26, cinco tarde
EL FESTIVAL DEL AÑO...
Y DE MUCHOS AÑOS
(con picadores)

Organizado por el Club de Campo, a beneficio de la parroquia de Nuestra Señora del Carmen, de la localidad

ANTONIO BIENVENIDA
LUIS MIGUEL
MANOLO VAZQUEZ
Antonio Chenel
ANTONETE
Sebastián
PALOMO LINARES

(el maletilla llamado a ser una gran figura del toreo) Cincos novillos de L. Miguel González Lucas

Localidades: En el Club y en la Secretaría de éste en Madrid, General Sanjurjo, número 24 (exclusivamente para los señores socios)

Las localidades sobrantes, si las hubiera, se despacharán al público en la taquilla oficial de Vista Alegre, Victoria, 3, a partir del viernes 25.

Necesítanse

soldadores eléctrica
Informes: Teléf. 239 75 00
(11.272.)

Elija su EXCURSION
SALIDA: Domingos. 8 horas
Grutas de «EL AGUILA»
Precio, 300 pesetas
Monasterio de Piedra
Precio, 450 pesetas
RESERVAS EN:
SU AGENCIA DE VIAJES

ES UN SERVICIO CON GARANTIA **PULMANTUR**

¡¡¡AQUI ESTA DE NUEVO JAMES BOND!!!
VUELVE EL AGENTE 007 CON MAS AVENTURAS Y MAS MUJERES QUE NUNCA...

HARRY SALTZMAN y ALBERT R. BROCCOLI PRESENTAN

LA OBRA DE IAN FLEMING

DESDE RUSIA

CON AMOR



INTERPRETADA POR SEAN CONNERY

JAMES BOND

AGENTE SECRETO 007

PEDRO ARMENDARIZ LOTTE ROBERT BERNARD LENYA SHAW LEE COMO "M"

Y PRESENTANDO A DANIELA BIANCHI • RICHARD MAIBAUM • JOHANNA HARWOOD
COMO GUION DE ADAPTACION DE
MUSICA ORQUESTAL COMPUESTA Y DIRIGIDA POR JOHN BARRY / TERENCE YOUNG
ESCRITA POR LIONEL BART • HARRY SALTZMAN y ALBERT R. BROCCOLI
PRODUCCION POR EON PRODUCTIONS LTD. TECHNICALOR®

Violencia, audacia, acción. Estas son las credenciales de JAMES BOND... y de su nueva y sensacional película
El tema musical de esta película está grabado en discos UNITED ARTISTS - HISPAVOX

RELJES MARCA DESDE 150 PTAS COMERCIAL
GANGER
DOCTOR CORTEZO 15 MADRID

FRONTON MADRID

Hoy, 10,15 noche
GESTAPUNTA:
LUIS-MUGICA contra JULIO CORONA
RAQUETA:
MAGDA-ANOETA contra AGUSTINA-VICTORIA
Antes se jugarán otros partidos

Un nuevo caso Chessman

EDGAR LABAT, UN NEGRO DE CUARENTA Y DOS AÑOS, LLEVA ONCE EN LA CELDA DE LA MUERTE DE UN PRESIDIO EN EL ESTADO DE LOUISIANA

- ◆ Ahora, las autoridades estatales le han prohibido mantener correspondencia con su única amiga, una señora sueca, «por tratarse de persona de diferente raza»
- ◆ El gobernador de Louisiana está recibiendo miles de cartas procedentes de Suecia protestando contra esa medida

EN la celda de la muerte número 6, de la prisión de Angola, en el Estado norteamericano de Louisiana, un pequeño cuartucho de dos metros y medio de ancho por cuatro de largo, lleva encerrado más de once años un ser humano, un hombre de cuarenta y dos años, sobre el que, desde 1953, pesa la amenaza de la muerte. Once años de incertidumbre, de angustia, de ansiedad, esperando de un momento a otro que el papeleo, la burocracia del mecanismo judicial norteamericano termine y sepa si volverá a ver la luz del día sin las tóxicas rayas de los barrotes, o si terminarán sus días dentro de los muros de esa prisión.

El condenado, que repite la odisea que vivió el célebre Caryl Chessman, se llama Edgar Labat. La acusación por la que fue condenado es la de atacar a una mujer blanca. Se trata de un hombre de piel negra.

¿Por qué no se le ha hecho a este condenado, que también repite sus protestas de inocencia, la publicidad de que gozó Chessman? En primer lugar, porque se trata de un hombre de la «raza maldita». En segundo, porque él no tiene la despejada inteligencia, el talento y la energía del «bandido de la luz roja».

Un hombre de reducida cultura

He leído algunas cartas escritas por Edgar Labat, y sólo con ver su ortografía y su forma de unir las frases se ve claro que se trata de un hombre más bien inculto, de carácter sumamente infantil, primario. Pero en el jurado, formado exclusivamente por gente blanca, esto no influye mucho.

Labat no protesta públicamente, no tiene dinero para una campaña como la que pudo llevar a cabo Chessman, con el producto de su primer libro. Y si ahora su caso se ha hecho de dominio público no ha sido gracias a la Prensa norteamericana, sino a una mujer sueca, la señora Solveig Johansson, que ha sido protagonista, conjuntamente con Edgar Labat, de un episodio que prueba lo mucho que aún falta para que en Estados Unidos pueda hablarse de una auténtica integración racial. Hace cuatro años, la señora Johansson, una mujer casada y feliz, oyó hablar del caso del desgraciado negro, que, por entonces, llevaba ya siete años en la celda de la muerte. Apiadada de él, inició una correspondencia que tropezó con la dificultad de los

idiomas. Ella no sabía inglés, ni él sueco. El esposo de la señora Johansson tuvo que traducir muchas de las cartas y ayudar a su mujer a contestarlas. Entre estos dos seres humanos, tan alejados en la distancia, en la educación, en los hábitos, se desarrolló una auténtica amis-

poesías y dibujaba flores, que enviaba a su «madrina», a esa hada buena, que era la única que se acordaba de él, después de que su propia mujer, hace siete años, obtuvo el divorcio. Las cartas de la señora Johansson eran el único rayo de luz que iluminaba las tinieblas de

sentencia. Pero no era así. Edgar Labat vive todavía. La carta era una misiva oficial de las autoridades de la prisión donde Edgar espera la muerte: la Louisiana State Penitentiary, en la que se le decía que no podía mantener correspondencia con Edgar Labat. La señora

Johansson escribió inmediatamente pidiendo una explicación. Unas semanas más tarde la recibió en una carta, en la que se le dice textualmente que las leyes del Estado de Louisiana no permiten la correspondencia de los detenidos más que con personas de su misma raza.

Así se ha cortado el último lazo que unía a Edgar con el mundo de fuera. Su espera, en la celda de la muerte, será aún más dura y cruel.

¿Cómo es Edgar Labat?

¿Qué clase de hombre es Edgar Labat? Después de haber leído, como he tenido ocasión de hacerlo, las cartas que le ha dirigido a «su madre adoptiva», cuesta trabajo pensar que pueda ser culpable de un crimen como el que se le atribuye. Muestra en ellas tanto cariño y respeto para el ser humano que no puede uno figurárselo atropellando, atacando a una mujer indefensa... Pero once años son muchos y en ellos un ser humano puede cambiar, arrepentirse y casi olvidarse de lo que hizo en un momento de obcecación, de cobardía. Conocemos al Edgar de ahora por sus cartas y nos parece un hombre bueno, sensible, de espíritu poco cultivado, de carácter excesivamente infantil y de talento poco maduro. Un ser humano, en fin, como millones de otros en todo el mundo y bajo todos los colores de piel. Pero ¿cómo era Edgar Labat antes? Esto lo ignoramos.

En su celda, Labat pasa el tiempo leyendo y escribiendo, tratando de ganar para su espíritu el tiempo que perdió en su juventud. El día de su cumpleaños, la señora Johansson recibió un poema y varios dibujos hechos por el preso. También la noticia de que quiere escribir un libro. Esto último nos tememos, a la vista de sus cartas, que no le sea muy fácil.

La historia es ésta. El epílogo, cientos de cartas que está recibiendo el gobernador de Louisiana, el honorable John McKeithen, en Baton Rouge, capital del Estado, procedentes de toda Suecia, y ahora de muchos lugares de Europa, interesándose por la suerte de Edgar Labat y solicitando su indulto. Pero si Chessman no fue perdonado, menos creemos que Labat lo consiga.

Irja SANDELL

(«Europa Press».)



La señora Solveig Johansson, escribiendo a su lejano y solitario amigo, el negro Edgar Labat, de cuarenta y dos años, que desde hace once años espera en la celda de la muerte número seis la ejecución de su sentencia o el perdón que nunca llega. (Foto Europa Press.)

tad, sin que fuera obstáculo para ello la diferencia de razas. Edgar, en su prisión, escribía

esa vida de congoja, de ansiedad...

Una disposición injustificable

Durante cuatro años, Edgar tuvo a quién contarle sus penas y a quién confiar sus esperanzas. Ya hemos dicho que sus cartas eran infantiles, como las de un niño a una madre a la que trata poco. Pero ahora, incluso esa luz, esa alegría, le ha sido negada al hombre que espera la muerte. Últimamente, la señora Johansson ha recibido una carta acompañando un paquete, en el que se le devolvían las últimas que ella había escrito a su infortunado amigo. Al principio pensó lo peor: que la justicia había cumplido su

*me again soon please,
Sincerely yours
Edgar M. Labat
Death Cell #6.*

La firma de una de las últimas cartas recibidas por la señora Johansson antes de que su correspondencia fuera suspendida: bajo la firma, Edgar escribió su dirección: celda de la muerte número seis. (Foto Europa Press.)

JIMMY E. DAVIS
GOVERNOR



LOUISIANA STATE PENITENTIARY

Unit of the Department of Institutions

Angola, Louisiana

January 21, 1964

V. G. WALKER
Warden

Mrs. Solveig Johansson
Piprensarvagen 11, II
Farsta, Stockholm, Sweden

Re: Edgar Labat
Death Row #6

Dear Mrs. Johansson:

This will acknowledge receipt of your letter dated January 7, 1964, in which you inquired as to the reason we have not permitted you to correspond with Edgar Labat.

Please be advised that you have been denied correspondence privileges because of existing rules and regulations set forth by the Office of the Warden in keeping with the laws of the State of Louisiana. Under said laws, correspondence is not permitted unless the correspondents are of the same race. *What a stupid idea*

Esta es la carta que cortó las relaciones epistolares entre la señora Johansson y su ahijado. La causa: «leyes del Estado de Louisiana, que sólo permiten la correspondencia de los presos cuando quien les escribe es de la misma raza». (Foto Europa Press.)

E. B. ANDERSON
DIRECTOR OF INSTITUTIONS

J. WAYNE ALLGOOD
Associate Warden

Al comenzar la gran temporada cinematográfica se aproxima a nuestros locales



Preparaciones Militares Academia Boza

La más antigua de España en esta clase de preparaciones
Empieza el curso 1.º de octubre
Horas de matrícula, de cinco a ocho

Argensola, n.º 16, primero
Teléfono 231 64 69

Las Rías Bajas nos dieron el optimismo necesario para continuar nuestra

VENTA SOCIAL
TELEVISORES
Primeras marcas nacionales SIN RECARGO
REGALAMOS:

Antena exterior e instalación.
Mesa ruedas formica.
Elevador 300 W.

aralejo

CARRERA SAN JERONIMO, 18,
1.º DERECHA

Teléfono 231 13 80
Necesitamos 100 vendedores

AYUNTAMIENTO DE MADRID CONCURSO

OBJETO DEL CONTRATO: Concesión de la construcción y explotación de un quiosco de flores en la avenida del Generalísimo, frente a los Nuevos Ministerios, durante el plazo de quince años.

PLAZO: Hasta las trece horas del día 20 de octubre próximo. LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: Negociado de Contratación. Primera Casa Consistorial. Plaza de la Villa, 5.

DIARIO OFICIAL EN QUE FIGURAN LAS CIRCUNSTANCIAS DETALLADAS: «Boletín Oficial de la Provincia» número 219, página 1.ª, de 12 de septiembre.

Madrid, 21 de septiembre de 1964.—El secretario general, Juan José Fernández-Villa y Dorbe.



Miguel Ors-H. H.

encuentro en
La Berzosa

TEST a don

HELENIO HERRERA

«No me he entendido con Bernabéu porque nunca me ha dejado entrenar al Madrid»

«La prima más importante de todas será la que cobre mañana, si ganamos»



TEST a Helenio Herrera. ¿Cuántos le habrán hecho?... Muchos, docenas de ellos. Helenio Herrera se divierte con las pregun-

tas capciosas, siempre que no sean indiscretas ni atrevidas hasta la insolencia. Ya está delante de mí Helenio Herrera. Son las seis de la tarde. La

Berzosa. Alrededor nuestro pululan varios chavaldines, ojos vivos y picarecos: veraneantes rezagados. Llega el papá de uno de ellos, en un Mercedes impresionante. Grita: «Niño, ven aquí». Se rebela el niño: «No, papá; éste—y señala graciosamente a Helenio Herrera—es ese señor que sale todos los días en los periódicos». Lo oye Herrera y ríe divertido la salida del crío.

Ya solos los dos: Herrera y yo. Podemos comenzar.

—Hace tres o cuatro años era usted más audaz y cáustico en sus pronósticos, en sus frases... Ahora, y ésta es una acusación de mis colegas italianos no mía, se ha hecho usted más prudente, más cauto. ¿Por qué?

—Hay que renovarse y utilizar la inteligencia para saber lo que hay que decir y cómo hay que decirlo. De todos modos, sigo diciendo lo que pienso, escueza o no.

—¿Cuántos años lleva ya ejerciendo la profesión de entrenador?

—Dieciocho.

—En ese tiempo, ¿cuántos equipos ha preparado?

—Su memoria—perdón por el inciso—es prodigiosa.

—Verá: nueve, exactamente, y tres selecciones nacionales, a saber: las de Francia, España e Italia.

—¿En el equipo que más tiempo ha durado?

—En el Inter: cinco años. Y en el que menos—agrega sin que se le pregunte—en el Coruña: un mes escaso.

—Como entrenador, ¿cuál es el equipo en el que menos dinero ha ganado?

—Cuando empecé. En el Stade Français. Ciento cincuenta mil pesetas de ficha por temporada y un sueldo de tres mil pesetas mensuales. ¡Hace de eso tanto tiempo!... Además, aquellos eran otros tiempos y tres mil pesetas era una cantidad bastante respetable.

—¿En los que más dinero ha ganado?

—En el que más, con diferencia, en el Inter. Luego en el Barcelona y en el Sevilla.

—¿Ha sacado usted del anonimato, para hacerlos famosos, a muchos jugadores?

—No sé. Algunos. Ben Barké. Lo descubrí yo. El defensa central Hon, en la actualidad entrenador del Betis. El portero Marcel Domingo. A Pepillo, a Campañall... Unos cuantos. Ahora mismo, en el Inter, a Mazzola.

—¿Cuáles son sus propiedades inmuebles? ¿Tiene muchas?

—No ninguna. Gano, pero también gasto mucho. De mí depende mucha gente. Mi esposa, mis hijos y los cuatro hijos de una hermana mía. A todos los mantengo yo, a todos les pago yo los estudios.

—De todos modos, algún dinero tendrá ahorrado, ¿no? ¿En qué lo invierte, en qué clase de negocios?

—Mi capital es mi trabajo y casi todo lo tengo en cuenta corriente y en acciones.

—¿Acciones españolas o italianas?

Suelta la carcajada.

—Depende. Allí y aquí, según.

—Si ahora, por lo que fuere, tuviera que dejar de entrenar, ¿podría vivir de las rentas hasta el resto de sus días?

—Imposible. Tendría que seguir luchando. La vida es eso: trabajar, trabajar siempre, sin parar. Trabajar en lo que sea.

—¿Cuál es el equipo que no ha entrenado y que no deseara de entrenar algún día?

—Hay dos: el Real Madrid, por supuesto, y el Roma.

—¿De cuántos equipos ha salido por la puerta grande?, ¿de cuántos por la puerta chica, por la de incendios?

—Yo algo siempre por la puerta principal. No le quepa la menor duda. Prueba de ello es que todos los equipos que yo he entrenado, tarde o tempra-

no, han vuelto a llamarme. Eso es salir por arc... palmas... Lo que ocurre es que en algunos equipos he sido indelicadamente tratado, por razón de envidias.

—¿Cuál ha sido su última frase, la más reciente?

—Ayer mismo, al salir del aeropuerto de Milán. Grité: «¡Volveremos con el título, es nuestro sino!»

—¿El jugador más grande de todos los tiempos?

—Sindiscusión, Alfredo di Stéfano.

—Di Stéfano, Pelé, Puskas, Luis Suárez. Imagine que todos tienen veinticuatro años. Le dicen: solamente puede elegir dos. ¿Cuáles elige?

—Di Stéfano en primer lugar—medita tres o cuatro segundos y dice—. Luis, Pelé.

—Parece usted un hombre de edad indefinida. Nadie suele preguntársela. ¿Cuántos años tiene?

—Fácil: algo más de cuarenta y ocho—a continuación da el mes y fecha de su nacimiento. Dice—: Nací en abril de 1910.

Incongruente. O tiene muchos más de cuarenta y ocho años o se equivocó al darme el año de su nacimiento.

—¿Se ha señalado un año tope para jubilarse como entrenador?

—Ni hablar. Me iré cuando me echen. Entonces dedicaré mi experiencia a ser secretario técnico, a descubrir valores... Hay muchos puestos en el fútbol para estar en él permanentemente.

—¿Cuántos hijos tiene?

—Tres chicos y cuatro chicas. El mayor, con veintitres años, es ingeniero en calefacción central. Los demás, estudiante... El de trece años, Helenio, como yo, juega fantásticamente al fútbol. Probablemente acabe en jugador; me gustaría.

—Su hijo mayor, el de veintitres años, ¿no le ha reprochado alguna vez su modo de ser? Los hijos, una vez mayores, gustan señalar defectos a los padres.

—No, eso no. Lo tengo bien educado. Ocurre, por otro lado, que me admira, sobre pensarme un gran respeto.

—Es usted extraordinariamente buen psicólogo. Sabe tratar a las gentes, captárselas. ¿Dónde aprendió a conocer a sus semejantes?

—En la vida. La mejor asignatura del mundo es la vida, la vida misma. Cuanto sé, ella me lo ha enseñado. Para andar bien por la vida no hace falta estudiar, ni leer, sino llevarse bien con la vida.

—Dígame el nombre de un futbolista muy amigo suyo.

—Ninguno. Soy amigo de todos; pero nunca muy amigo de nadie. Hay que guardar las distancias.

—¿Por qué no se ha entendido nunca con Santiago Bernabéu?

—Porque nunca me ha dejado entrenar al Real Madrid?

—Bernabéu y usted. Ambos, con personalidad muy fuerte. ¿En qué se parecen ustedes, en qué se diferencian?

—Creo que nos diferenciamos en que él lleva los pantalones muy altos, muy por encima de la cintura, y yo, sujetos con tirantes. También en que él tiene más dinero que yo; él, al menos, no necesita trabajar para vivir; yo, desgraciadamente, sí... ¿En qué nos parecemos?... En el fondo, los dos nos tenemos simpatía, aunque él no lo manifieste y yo sí.

—¿Cuál es la prima más importante que ha cobrado?

—La de mañana, si ganamos al Independiente.

—¿Cuánto?

—Mucho. No se la digo. Sentiría «náuseas».

—¿Nostálgico alguna vez?

—De qué, por qué?... Sienten nostalgia los viejos. Yo soy muy joven.

—Finalmente, ¿el disgusto más grande de su vida?

—Cuando hace unos meses perdimos la Liga con el Bolonia... Aquella era también una «prima» estupenda. ¿Cómo se nos escapó!... ¿Qué pena!

La gente podrá pensar y decir lo que quiera de Helenio Herrera. Yo digo que sabe lo que quiere y cómo conseguirlo. Eso, dejen de darle vueltas, es evidencia absoluta de una inteligencia despejada y envidiable.

Miguel ORS

Noticiario breve

● El atleta Luis Felipe Areta causa baja en el equipo español que hoy se desplazará a Atenas para competir en el segundo encuentro internacional Grecia-España. Esta baja se debe a una inoportuna lesión apreciada a última hora y certificada por los doctores Sicilia y Vaquero.

● Un himno compuesto en Madrid, bajo el título «Olimpiada de Tokio», cuyo título ha sido registrado en la Sociedad de Autores, ha sido enviado por medio del delegado cultural de la Embajada de España en la capital nipona a los miembros del Comité Olímpico japonés, organizadores de esta competición mundial.

● La Federación Española de Pelota organizará el próximo mes de octubre el IV Campeonato Nacional Juvenil de dicho deporte, en el que participarán las Federaciones de Aragón, Alava, Burgos, Cataluña, Guipúzcoa, Navarra, Rioja y Vizcaya, en las modalidades de mano por parejas, pala corta y cesta-punta.

● Manuel Santana, de España, ha vencido a Jacobus (Estados Unidos) por 6-4 y 6-4, en los campeonatos de tenis de la Costa del Pacífico.

● La nadadora alemana Uta Noack ha batido el récord de Europa de 200 metros mariposa, en el tiempo de 2-33-5. El récord anterior pertenecía a la holandesa Marianne Heemskerk, desde el 12 de junio de 1960, en el tiempo de 2-35-5.

● Anoche, en el Palacio de Deportes, en partido amistoso de hockey sobre patines juvenil, la selección española venció a la portuguesa por 3-1.

● En partido de Copa de Ferias, el Zagreb venció por 3-2 al Graze A. K. austriaco. Se celebró el partido en Zagreb.

● La selección española de fútbol ha sido invitada a jugar en Brasil el próximo 7 de junio de 1965, con motivo del aniversario de la fundación de Río de Janeiro.

● El ganador de la Vuelta a la Rioja ha sido Antonio Barrutia.

3 OCTUBRE

Santa Teresita del Niño Jesús

PHILIPS

Secador centrifugo PHILIPS

HA 2010

Mejores no hay

DOS NOMBRES ESPAÑOLES EN EL CLUB MAS PODEROSO DEL MUNDO

Luis SUAREZ

**El último
juglar
del fútbol**

★ No tiene negocios en Italia; sólo una fábrica de géneros de punto en Barcelona

★ Quisiera retirarse jugando en Italia



Luis Suárez nació para trovador. Creo que lleva la canción de gesta, escrita con bajorrelieve, en cuadernavias enmarcadas en la cepa de la portería, por los lugares que va. Luis Suárez —Luisito, por los siglos de los siglos del fútbol, que es en él tan historia como una batalla en Alanzor— humanizó «eso» de darle al balón, de llevarlo a su cuna, a su «berce» de madera, completado con redes, como las de un pescador. Conocía a Luis hace tantos años como él cumple corriendo detrás de una pelota. La primera, de trapo. Y Luis, Luisito, ha sido siempre un romántico. No me atrevo a decir que el «último romántico», porque yo siempre espero la penúltima que salve a la Humanidad: un romántico más. Luis, Luisito, es al fútbol lo que Miguel Mihura al teatro. Lo que Wenceslao Fernández Flórez a la novela. Lo que Alberti a la poesía. Lo que Fleming —perdón: no soy blasfemo, sino ecuménico— a la lucha contra las infecciones. Luis, Luisito, es importante para la Humanidad.

—Eres un romántico perdido —le digo, de buenas a primeras, en el despero de su primera siesta en La Berzosa.

—Sí... Creo que soy un romántico del fútbol...

La gente entiende, traducido por romántico al que se muere de hambre por una idea. Luis, Luisito, «se vive» de millonario por la propia idea. ¿En dónde está, pues, tu romanticismo, Luis, Luisito, me va a preguntar mi lector, la gente de la calle?

—¿No te parece que en tomar parte en los encuentros de la selección nacional española? Vengo satisfechísimo para alinearme con la camiseta española. Y si las fechas libres coinciden y mi club me lo permite, quiero participar en otra pequeña aventura romántica: alinearme con la selección de jugadores nacidos en Galicia, contra la otra selección europea, o de alguna nación, que nos pongan enfrente. Creo que los gallegos —no es pasión, aunque he de confesar que de Galicia me gusta todo— podemos formar un equipo realmente importante...

—¿Por qué precisamente ahora existen superclases gallegos?

—Galicia ha dado en toda ocasión muy buenos jugadores. Pienso que tal vez sea una casualidad la que haga posible que ahora hayan surgido tantos y verdaderamente importantes dentro del ámbito del fútbol internacional. Tal vez sea consecuencia de que la afición ha alcanzado ya la madurez en nuestra tierra. El hecho es que ahí están para demostrarlo...

**LUIS, LUISITO,
INTIMO**

Se especula sobre él. Luis, Luisito, es millonario. Suárez —al que le han sido atribuidas tantas aventuras— es soltero. Nadie le conoce su compromiso. Dicen que tiene importantes negocios, finanzas, en Italia. Unos decían que sí, otros decían que no. El juego de los famosos ha sido resumido, en una llave sinóptica, por «La Parrala». A ustedes les parecerá una broma. Pero es serio, perfectamente serio.

—¿Qué negocios son esos, los de la Italia de Dante, Luis?

—¿Ninguno! Es decir, el del fútbol. Yo, en Italia —tierra por la que siento la máxima admiración—, soy únicamente un futbolista; sólo me dedico a mi profesión...

—La gente dice que dice: negocios en la ciudad condal.

—En Barcelona, sí... Nunca lo he negado. Industrias de fabricación de géneros de punto. Me los regenta mi hermano mayor, el primer futbolista de la familia, ya retirado de la práctica activa del deporte. En Barcelona tengo empleado parte de mi capital.

—¿Te gustaría seguirlo de cerca, en Barcelona?

Luis nunca me ha mentido. Yo creo que no ha mentido jamás a nadie. Y ahora me vuelve a decir la verdad:

—Sinceramente, creo que me ha beneficiado estar en Italia. Se entiende el fútbol de otra manera. En Barcelona no hubiese triunfado totalmente por las exigencias del público. En esto me ha favorecido Italia...

—¿Nada más que en eso?

—En varias cosas: es una experiencia vital más. Yo busco, deseo las experiencias. No es que me haya proporcionado un mayor co-

nocimiento del país, ni de otros países... Creo que existe un denominador común para los futbolistas de todo el mundo que estamos dedicados a lo nuestro, viajamos impulsados por lo nuestro y de ninguna manera conomoso como sería de desear los países que visitamos... Eso tal vez vendrá más tarde, cuando nos retiremos.

—¿Te sorprenderá la retirada en Italia?

—No tendría el menor inconveniente. Tengo veintinueve años de edad. Tres más de contrato con el Milán... No puedo decir lo que será mi futuro. Pero, de momento, está muy ligado a Italia... Allí recibí muchos beneficios. Los económicos, unos conocimientos, un nuevo idioma que me parece interesantísimo.

—Espera que tarde mucho su retirada del fútbol. ¿El porvenir? Le asusta la palabra, la pregunta. El porvenir, para Luis, Luisito, está en el presente, en su juego, en su prestigio como jugador. Después dará tiempo al tiempo y decidirá hacia dónde debe orientar su porvenir. Otra aclaración: «Me achacaron «romances», pero soy soltero y sin compromiso alguno.»

Ya llegamos al término de una charla interesante. Pero Suárez se debe a su equipo, a su entrenador, al régimen que le han marcado, a las normas a seguir antes de que se celebre el partido. Un partido decisivo. Del que ni se me ocurrió preguntarle durante la entrevista. Quizá es lo que interesase al aficionado. Pienso, sin embargo, que interesa más el futbolista famoso presentado de un modo más íntimo. No he de eludir el partido con el Independiente.

—Sinceramente —me explica el jugador—, a juzgar por el partido jugado en la Argentina y por el encuentro de vuelta, jugado en Milán, somos superiores y debemos vencer. Ya les hubiésemos eliminado si en estos partidos no se emplease el sistema en el que no cuentan los goles...

Suerte. Suerte al Inter. Suerte a Luis, Luisito, un romántico del fútbol. Un romántico que cobra en millones. De lirras. Pero en muchos millones. ¿Quién imploró a un poeta hacer unos endecasílabos a un billete de banco?

Antonio D. OLANO



Joaquín PEIRO

El «tercer extranjero» del poderoso INTER

★ «No hubiera firmado de haber sabido que no iba a jugar»

★ «Si pudiera, estaría encantado de volver al Atlético»

Helenio Herrera y los suyos han llegado a Madrid. Se han instalado en el hostal de La Berzosa. A Helenio Herrera le gusta la tranquilidad, el aire puro y fresco de la sierra. Y allí van a esperar hasta que se vean de nuevo con los profesionales del Independiente.

A La Berzosa he ido para hablar con uno de los jugadores del Inter. Concretamente con Peiró, que ahora está enroldado en el cuadro del más poderoso club del mundo. En lo que a potencialidad económica se refiere.

Helenio Herrera viste atuendo deportivo azul celeste. Sus jugadores van todos de negro. Es el uniforme de las concentraciones.

nes. El primero en bajar al jardín del hostal fué el señor Herrera. A Joaquín Peiró le hubió de esperar un buen rato. Y si no le despierto tal vez hubiera seguido durmiendo la siesta.

—¿Que tal, Joaquín?

—Bien...

—¿Que tal las cosas por Italia?

—Bien...

—¿Y en el Inter?

—¡Vaya...!

—¿Y eso?

—No puedo jugar después de lo sucedido respecto al equipo olímpico italiano que participaría en Tokio y que ya no va. Soy el tercer jugador extranjero que hay en el Inter.

Peiró, él mismo lo confesó, está condenado a la suplencia, con la única esperanza de jugar algún encuentro de la Copa de Europa. En el campeonato italiano será difícil. Jair, brasileño, ocupa la demarcación de extremo derecha. A Peiró no le va este puesto ni le gusta jugar de extremo. El otro extranjero, Luis Suárez, es como una barrera infranqueable. Total, el camino cerrado.

—A mí esto de verme condenado a ser eterno suplente es algo que francamente me ha hecho polvo. Estaba feliz en Italia. Muy contento al fichar por el Inter, y ahora, francamente, las cosas han cambiado. Cuando firmé, la marcha de la selección a Tokio me abrió paso para jugar ocho partidos, que eran mi gran ilusión.

—Sí, de acuerdo. ¿Pero una vez finalizados estarías en las mismas condiciones que ahora?

—En las mismas condiciones como tercer extranjero del equipo. Pero en fútbol las oportunidades que a uno le brindan son definitivas y quién sabe si con aquellos encuentros hubiera podido ganarme el puesto. Ahora estoy fastidiado.

—¿Eso ha perturbado tu felicidad como deportista?

—Bastante. Sobre todo porque en diez años siempre he sido titular. Y si, de ver-

dad, yo hubiera sabido que no podía jugar en el Inter, a pesar de ser un club maravilloso, no hubiera firmado.

—¿Has hecho llegar eso a los directivos y al entrenador?

—No; pero espero que tomarán alguna medida y que se arreglará. Lo que me gusta y quiero es jugar al fútbol. Y por menos dinero prefiero ser titular en otro equipo.

—Dime uno.

—Peiró piensa, me mira fijamente y yo me adelanto:

—¿En el Atlético de Madrid?

—Encantado con volver. Lo dije antes y lo repito ahora. Volver al Atlético de Madrid sería estupendo. Pero esto no es una

«He aprendido en Italia a entrar en el área con más tranquilidad; antes entraba alocado»

cuestión de poco dinero. No se trata de un millón ni de dos...

Millones, millones. Muchos millones los que se barajan en este equipo que dirige nada menos que todo un «rey del petróleo», como llaman en Italia al supermillonario Angelo Moratti. El hombre que regala a sus jugadores medallas de oro.

—Y tú, ¿te has hecho millonario en Italia?

—He resuelto mi porvenir...

—¿Cuántos coches tienes?

—Solamente uno.

—¿El que te regaló?

—No. He comprado ahora otro.

—¿Qué marca es?

—Un Fiat-Cupt último modelo.

—¿Cuánto vale?

—En España, alrededor de setecientos u ochocientos mil pesetas.

—¿Qué tal vives en Milán?

—Bien. Pero como Madrid, nada...

—Deportivamente, ¿qué has aprendido en Italia?

—A penetrar en el área con más tranquilidad. Antes entraba un poco alocado.

—¿Cuántos años tienes?

—Veintiocho.

—¿Cómo estás físicamente?

—Yo creo que bien. Como siempre.

—Oye: Helenio Herrera, ¿os sigue diciendo antes de los partidos que sois los mejores jugadores del mundo?

—Eso lo dice siempre...

Los jugadores del Inter van saliendo poco a poco de sus habitaciones. Todos pasan junto a la mesa de Helenio Herrera. Ellos le miran a él. El, a los jugadores, que todos, juntos, se van a caminar bajo los árboles. En el Inter hay una seriedad solemne. Un orden y disciplina absoluta. El atuendo negro de los jugadores ofrece respeto. Herrera y los suyos quieren ser campeones del mundo.

Rafael MARICHALAR

(Fotografía de Victor Manuel.)

DOS DE LOS
MAS POPULARES
FUTBOLISTAS
DE ESPAÑA

MARCELINO Y LAPETRA, MANO A MANO

«Este puede ser el gran año del Zaragoza»

HABIAMOS quedado a tomar café en el Gran Hotel de Zaragoza. Ya es difícil reunirlos a los dos fuera de los entrenamientos. No hay quien lo haga más que Olsen y a la hora de hacer el deporte de todas las mañanas. Pero, he aquí el milagro, los dos han venido para tomar un café con el periodista.

Marcelino y Lapetra son los dos grandes del Zaragoza. Los dos vedettes del momento deportivo actual de la hermosa ciudad aragonesa. Los dos acaparan la sonrisa de las chicas, la petición de autógrafos de los aficionados y el aplauso sincero de toda Zaragoza. Zaragoza, que sabe que en ellos sintetiza también el saludo cariñoso a todo su equipo, este año en la mejor órbita de los triunfos.

Los dos están frente al periodista. Ambos han cruzado ya la barrera de lo provincial y están dentro de la urna dorada de la fama nacional. Los dos tienen ya la vitola de los famosos españoles. Por eso aquí están, sin corbata, dentro de sus jerseys deportivos, tan jóvenes, llenos de ese viento atlético y universitario que caracteriza a los buenos jugadores de fútbol de nuestro tiempo.

Y los dos han dejado a la puerta sus coches. Marcelino, su Volvo deportivo color sangre de toro, que es como una exhalación en la carretera. Lapetra, su Alfa Romeo con un trébol de cuatro hojas, de color plata. Los dos coches de importación extranjera, matriculados en Zaragoza. Y sus dos conductores dispuestos a responder a las preguntas del periodista.

Marcelino vive en la calle de Fernando el Católico, en el número 30. Su padre es marino mercante. En su tarjeta de identidad se lee: Marcelino Martínez Cao, de veinticuatro años, natural de Ares.

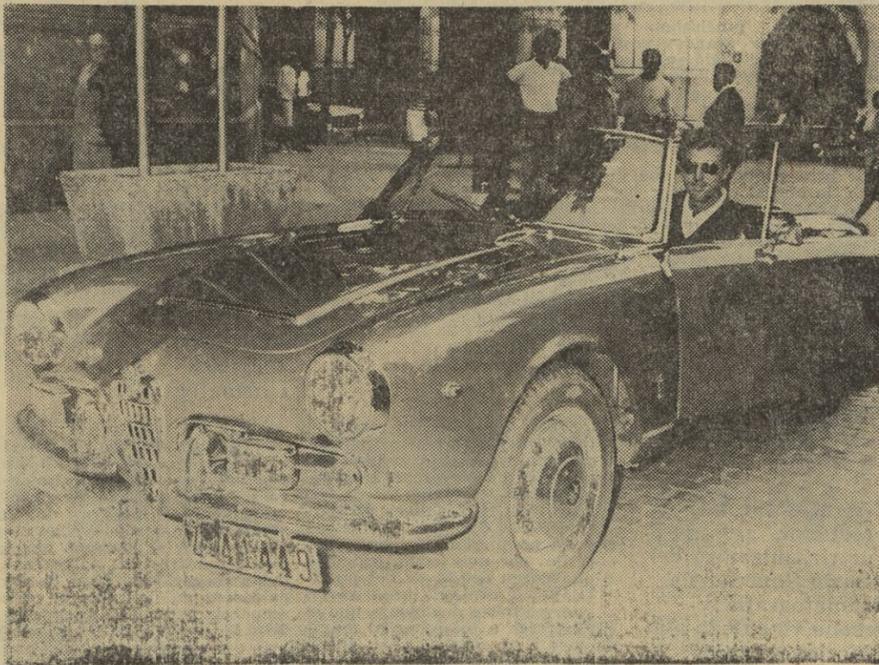
Carlos Lapetra ha nacido, por el contrario, en Zaragoza. Bautizado fué en el Pilar hace veinticinco primaveras, las que tiene. Carlos vive en Huesca, donde va casi todos los días,

poniendo su coche a velocidades que colocan un hueso de albaricoque en el paladar.

Marcelino, que fué seminarista en su juventud, está a punto de terminar el peritaje industrial. Carlos sólo necesita cuatro asignaturas para ser

abogado. Marcelino ha venido solo esta tarde. Carlos, no: junto a él hay una espléndida muchachita dorada, de ojos verdes, que marea.

Los dos: Carlos es algo más alto que Marcelino. Pero su voz suena igual:



Carlos Lapetra, en su Alfa Romeo.

- ◆ **MARCELINO, en camino de ser perito industrial**
- ◆ **CARLOS LAPETRA sólo necesita cuatro asignaturas para ser abogado**
- ◆ **Ninguno de los dos tiene novia**

no hay tierra más bonita» que ésta.

Los dos llevan seis años en el equipo. A Marcelino le regañaron un «tántico» al empezar la temporada. Algunos periódicos dijeron que por indisciplina, pero no fué así. Todo quedó en un gracioso tirón de orejas por parte del gran presidente del equipo. Carlos, a media tarde, sube a su automóvil y se va hacia Huesca, que blanquea a la sombra de los Pirineos aragoneses. Marcelino es delantero centro, Carlos es interior izquierda, y no se ponen de acuerdo en aquello de los gustos. Está claro que a Carlos le gustan las rubias, en tanto que Marcelino, según mis informaciones es un devoto admirador de las morenas. Al delantero le gusta leer y escuchar la música moderna. A Carlos le aburre mucho tener un libro cerca, y si va al cine le gusta ir acompañado. Ambos hablan con cariño de Olsen y de sus compañeros del Zaragoza. Y los dos han venido esta tarde de septiembre hasta la estación para esperar la llegada de PUEBLO. Buenos chicos.

Hacen una vida sencilla y sin complicaciones. Carlos, cerca de sus padres, buenas gentes del alto Aragón, agricultores. A veces está junto a él su hermano, en Zaragoza. Marcelino también vive sin estridencias,

llevó el árbitro. Lapetra también recuerda el «contra Rusia» con un brillo especial en los ojos. Los dos son fueros de serie, están en la categoría de «jos fabulosos».

Marcelino ha dicho: —Y el veinticinco de octubre, a Madrid... a jugar contra el Real.

Y ha remachado Carlos: —Y a ganar, si Dios quiere.

Y si se deja el Madrid bien claro. Aunque tendrán que estar los merengues con la escopeta cargada, que los maños vienen con el pañuelo a la cabeza y traen un ciclón en los pies. Quizá no haya cuadro más completo que el suyo, al menos en el deseo, a pesar de las declaraciones hechas ayer por Collier hablando de su equipo en esta misma página.

Marcelino ha vuelto a decir: —Este es el gran año del Zaragoza. Yo le veo mejor que ninguna otra temporada.

Y Carlos ha terminado: —Yo creo que se puede hacer mucho. Estamos en el camino de ganar el título.

Que así sea, muchachos. Entre los dos han vestido, a pesar de su rabiosa juventud, por doce veces la camiseta internacional hispánica. Siete veces Marcelino y cinco Carlos Lapetra. Por eso, aunque sólo fuera por eso, siento emoción al estrechar la mano de estos dos colosos, de estos dos grandes niños del deporte español, que han dado y darán días de gloria a nuestro fútbol.

Un minuto después, los zumbidos de dos potentes motores de automóvil se pierden en la dorada tarde de septiembre, alborotando los últimos pájaros que viven en la cresta de los árboles del paseo.

Tico MEDINA

(Fotos Verdugo.)



Marcelino, junto a su Volvo.

—Este año es el de la gran temporada del Zaragoza...

Y Olsen al frente. Entrenamientos fuertes, disciplina y compañerismo. Esas han sido sus órdenes concretas. Y el equipo las sigue a rajatabla. Otros tres internacionales más tiene el club actualmente: Violeta, Reija y Villa. Yo he ido preguntando a Marcelino primero, a Carlos después. Pero el orden de los factores no altera el producto. Como son dos de los muchachos más populares de Zaragoza, he querido, más que asomarme a su mundo deportivo, intentar vislumbrar su calidad humana, que la tienen, y mucha. Marcelino es un gran muchacho. Me atrevería a decir, sin que él se enfadara, que es un gran niño. Carlos sonríe siempre, y el sol se quiebra en su cabeza despeinada y pelirroja. Los dos forman aquí, sentados en este si-

llón de tipo imperio, en este ancho hall elegante y suntuoso, una curiosa pareja. Los dos son lectores de nuestro periódico desde hace mucho tiempo. Y buenos amigos de nuestro equipo deportivo. A Marcelino le encanta su tierra y quiere mucho a Zaragoza. Carlos, por el contrario, como es de aquí, hasta en el acento, habla con vehemencia de Aragón. Y es natural. Y bien natural que es, como diría un maño, «que

tras sus gafas oscuras, con su gracioso flequillo, sonriendo a las chicas de cuando en cuando desde el interior de su fabuloso automóvil deportivo. Marcelino se acuesta temprano. No más de las once de la noche. Si acaso toma una copa; es ligera, pero en su hora, en su momento. No conserva el internacional Marcelino del partido más que el recuerdo, algunos banderines y los regalos de la ocasión. El balón se lo

Taquimecanógrafo
necesitamos
con práctica oficina
Teléfono 239-08-00
(10.054.)

de la cepa
a la mesa

VINO COES

vino COES

vino COES
mismo
precio
más calidad

LLEGA

SOBRESALTO

«LA PRIMAVERA ROMANA DE LA SEÑORA STONE»



● **FICHA TECNICA:** Director, José Quintero. Productor, Louis de Rochemont. Operador jefe, Harry Vaxman. Jefe de Producción, Basil Somner. Director artístico, Roger Furse. Decorados, Herbert Smith. Música, R. Addinsell. Argumento, Tennessee Williams. Guión, Gavin Lambert. Rodada en technicolor. Distribuida por Mundial Film, S. A.

● **FICHA ARTISTICA:** Vivien Leigh, Warren Beatty, Lotte Lenya, Coral Bromme, Jill St. John, Jeremy Spenser, John Phillips, Bessie Love, Ernest Tresiger, Josephine Brown, Thelma D'Agar, Henry McCarthy, Viola Keats y Warren Mitchell.

● **TEMA:** Tennessee Williams es un escritor caudaloso como el río de su nombre. Toda su obra responde a un afán de búsqueda en la cantera humana de la excepción en lo moral. Gusta de escudriñar en las almas la angustia de los cuerpos. Es sabido que todo lo que el hombre pueda imaginar está en la vida; mas aún hay casos en la vida inimaginables; pero es bueno que el hombre no pueda alcanzar aquellos casos que a fuerza de excepcionales no debe ni siquiera imaginarse por muy en la vida que estén; sin embargo, Tennessee Williams, cerebro actual, ha conseguido literarizar el morbo hasta conseguir, muchas veces, que la forma vista de tonos poéticos, lo que en el fondo es sólo desnudo de pasiones inconcesables.

En «La primavera romana de la señora Stone», la nota poética está en la angustia del tiempo, en la desesperación de los años, que arrugan la belleza y desplazan del arte a una mujer por el arte apasionada. El espíritu está en la tristeza de la soledad, en la ruina del amor, en el desesperado silencio que busca la medicina para permanecer. Pero el morbo se exhibe en el clima de una sociedad perdida y sucia, sin más móviles que la pasión por el dinero, que hace víctima a una mujer llena de

riqueza y pobre de tiempo, porque ya no le quedan horas en los relojes de su vida para recuperar su arte ni para inspirar pasiones limpias. El drama de la mujer, compradora de amor, sin espacio, sin resignación y sin Dios, se desenlaza, arrojando las llaves de su casa a un joven harapiento, para darle una limosna de su cuerpo vacío en el último minuto de desesperación, donde los residuos de su belleza ya no encuentran alma que ponerse.

● **GUIÓN:** Cuando el teatro busca en la sucesión de cuadros y entrecuadros el ritmo cinematográfico, el cine se entretiene buscando en la forma dialogal del teatro el camino de la intelectualidad. Naturalmente que el cine cuenta con más espacio en la diversidad de los escenarios, pero los cambios de lugar no quieren decir ritmo. Tal vez por eso a Gavin Lambert le ha sido más fácil aplicar a la obra de Tennessee Williams la melodía, aun cuando se aprecian las disonancias a que el tema obliga. En esta ocasión el guionista sólo ha procurado un pleno servicio al autor.

● **REALIZACION:** El director José Quintero—creemos que de nacionalidad puertorriqueña—no ha podido sustraerse tampoco a la influencia y prestigio del autor del tema y se ha recreado en su creación, imprimiendo una cierta lentitud descriptiva, particularmente en la parte inicial de la película, pasados los letreros. Conoce su oficio el realizador y tal vez por eso su obra tiene un regusto experimental que la intelectualiza con decoro. Cruza la dirección por lo escabroso con buen gusto y en todo momento la técnica justifica el rango de la producción.

● **LOS INTERPRETES:** Todo el reparto responde a lo perfecto, sin desajustes, pero hay que destacar la magnífica labor de Vivien Leigh, sobresaliente de expresividad, de elegancia, de medida, de justeza. En la elocuencia de sus ojos nos ofrece claramente su estado anímico, su proceso desesperado y desesperanzado, su ternura, su angustia. La melancolía de su espíritu y los deseos de su carne. Una ejemplar interpretación.

Destaquemos también a Lotte Lenya, que logra momentos que rayan lo eminente. El joven Warren Beatty da muestras de su talento en un difícil papel, lleno de matices, hasta el punto de que, a nuestro juicio, está a la altura de los mejores galanes de hoy.

● **RESUMEN:** Tema duro y escabroso. Buena técnica. Buena fotografía en color. Todo ello nos hace desembocar en una película importante.

J. ROMERO-MARCHENT

Nueva legislación

para el cine español



El cine español se halla próximo a estrenar nueva legislación. Las nuevas normas, por las que habrá de regirse nuestra producción, entrarán en vigor a primeros de año. Se comenta, se teoriza y se espera, a la corta y a la larga, el resultado de su aplicación. Y, naturalmente, se discute. Por eso hemos creído oportuno reflejar este clima de opinión y de expectativa solicitando el juicio de distintos profesionales de nuestro cine.

PEDRO MASO
(productor y guionista)

—Prometen muchísimo y parecen ofrecer grandes posibilidades, sobre todo porque, con estas nuevas normas, sabremos de una vez qué es lo que da una película española en nuestro propio mercado, cosa que, hasta la fecha, no hemos sabido nunca.

Por otra parte, creo que el hecho de que el productor haga la película para la taquilla no quiere decir que una producción, de las llamadas comerciales, haya de carecer de calidad. Todos habrán de procurar aunar ambas cosas, comercialidad y calidad, ya que el cine es, ante todo, espectáculo de masas.

Opino, además, que con la nueva reglamentación se conseguirá un saneamiento de la producción nacional y que quizá, por este medio, podamos ganar, por fin, los mercados extranjeros.

ANA MARISCAL
(productor, guionista y actriz, miembro del Consejo Superior de Cinematografía y persona vinculada a la redacción de estas nuevas normas)

—Creo que son convenientes para nuestro cine. Primero, porque no son normas rígidas, sino que existe un período de transición y adaptación, en el cual cada caso y sus consecuencias será objeto de estudio. Esta experiencia servirá para mejorar la legislación sobre la marcha. En segundo lugar, porque, por primera vez en la historia de la protección estatal de nuestra cinematografía, se establecen dos criterios distintos para enjuiciar y beneficiar económicamente una película, según esté hecha con intención puramente comercial o exclusiva-

- ◆ **PEDRO MASO:** «Se conseguirá sanear nuestra producción»
- ◆ **ANA MARISCAL:** «Son normas convenientes y no rígidas»
- ◆ **JUAN ANTONIO BLASCO:** «Hacia un cine español más comercial»
- ◆ **RAFAEL J. SALVIA:** «Ha creado una absoluta desorientación entre los productores»
- ◆ **ALFONSO SANCHEZ:** «Ya no se hará cine para la Junta de Clasificación»

mente artística. Y también porque, por primera vez también, van a estar interesados en el éxito y difusión de la película española, dentro y fuera del país, no sólo el productor, sino también el distribuidor y el exhibidor. Y esto «a forciort», si no quieren verse perjudicados en sus propios intereses.

JUAN ANTONIO BLASCO
(Director general de la Distribuidora Dipenfa)

—La nueva orden para el desarrollo de la cinematografía nacional representa un paso firme para conseguir un cine español más comercial.

El distribuidor lleva la mayor parte del peso financiero de la producción nacional y necesita, por una parte, películas que gocen del favor del público, y por otra, el incentivo de unos permisos de doblaje, que le estimulen a colaborar al máximo en el cine español. Cualquier medida de liberalización en la importación de películas hubiera perjudicado directamente al cine español.

Confío en que la aplicación práctica de estas normas ayudará y facilitará el trabajo a cuantos queremos poner nuestro esfuerzo por conseguir en España un cine de más calidad y asequible a todos los mercados.

RAFAEL J. SALVIA
(guionista)

—Han creado una absoluta desorientación entre los pro-

ductores, que ahora tendrán que enfrentarse de cara con el público. Pero esto esperamos que les lleve al buen cine español que todos deseamos.

Hace mucho tiempo que necesitábamos esta legislación, recién aparecida; pero consolémonos pensando que nunca es tarde para seguir un buen camino y que el ahora trazado puede muy bien llevarnos a encontrar el cine patrio, por el que llevamos suspirando toda una vida.

ALFONSO SANCHEZ
(crítico cinematográfico)

—Durante mucho tiempo el cine español, en general, ha sido cultivado en el invernadero de la protección. Se aprovechaba el dispositivo de la ayuda no como medio, sino como fin para el pequeño negocio. Y nuestro cine, salvo contadas excepciones, vivía de espaldas al público, con la consecuencia natural de estar también de espaldas a los problemas del mundo actual. Se han creado también unos «valores de plantilla», cuya cotización es meramente teórica, sin contraste con el público. Me pregunto: ¿si el cine no se hace para que lo vea el público, para qué se hace?

Por eso creo muy conveniente el nuevo sistema de protección basado en la taquilla. Su principal inconveniente queda solucionado con la ayuda a la calidad. No se hará ya cine para los veinte miembros de la Junta de Clasificación, sino para la auténtica masa. Es probable que al principio haya algunas dificultades. Vale la pena afrontarlas. El aire puro de las taquillas dará a nuestro cine mayor fuerza y contribuirá a que sea algo que hoy no es: contemporáneo. De todos los sistemas de ayuda que conozco, el ejercido a través de las taquillas es el que menos inconvenientes presenta. Si el cine español no encuentra ahora su camino, ignoro por qué otro medio puede lograrlo.

Esta es la opinión, a fondo, de estos profesionales del cine. A la vista de ella, estableciendo una media, ¿qué calificación daríamos a las nuevas normas, según el juicio de este reducido tribunal?

Por lo menos, no parece que, de entrada, haya lugar a suspenso.

En cualquier caso, esperemos con esperanza la fecha de aplicación de las nuevas normas.

J. R. M.

«SANTO, EN EL MUSEO DE CERA»



El Santo, Norma Mora, Rubén Rojo y Claudio Brook.

● **FICHA TECNICA:** Dirección, Alfonso Corona Blake. Adaptación, Fernando Galiana y Julio Porter. Producción, Alberto López.

● **FICHA ARTISTICA:** Santo el Enmascarado de Plata, Claudio Brook, Rubén Rojo, Norma Mora y Roxana Bellini.

Indudablemente, el cine de «terror» tiene un público adicto que gusta de gritar desde sus butacas. Ese público ha de ser el que justifique la producción de esa clase de películas; pero esta que estamos comentando, salida de los estudios mejicanos, tampoco tiene nada de común con el cine de «miedo». Y eso es así por el afán de desorbitar el deseo de servir a ese público «gritón», al que le complace el «susto», lo que lleva, como en este caso, a la deformación de lo inverosímil para caer en lo grotesco, hasta el punto de lograr la hilaridad de los espectadores, precisamente en aquellas escenas realizadas sin más fin que el de sobrecoger. Y cuando una película terrorífica resulta graciosa, se quiebra por su base.

Como, además, la realización es mediocre en los encuadres, pobre en la acción narrativa y los intérpretes están a tono con el tema y la dirección, nada tiene que hacer la crítica, como no sea esperar una mejor oportunidad de servicio.

TIENDAS !!!

Propietario: JOSE BANUS,

DESEMBOLSO INICIAL:

77.000 y **52.000** ptas.

Mensualidad **1.200** ptas. al mes durante **10** años

AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

OFICINA CENTRAL: Monte Esquina, 4, 2.º izq. de 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábado tarde.

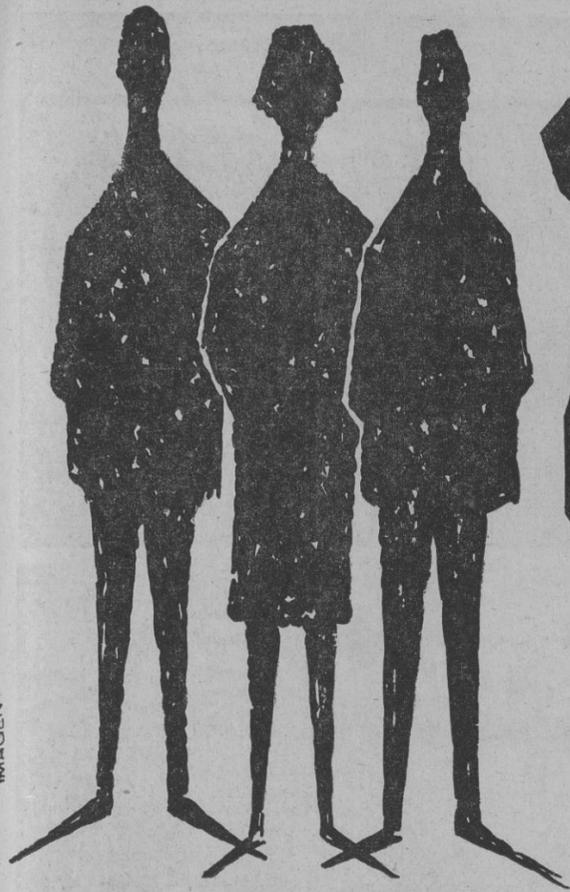
EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av. Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Colera, detrás de la Plaza de Torres de Ventosa) de 10 mañana a 8 tarde.

¿Dónde está la felicidad?

Es el título del sensacional programa radiofónico, patrocinado por

Hidroeléctrica Española

que Radio Madrid pondrá en antena todos los martes y viernes, de 11 a 11,30 horas, a partir del día 25 de los corrientes



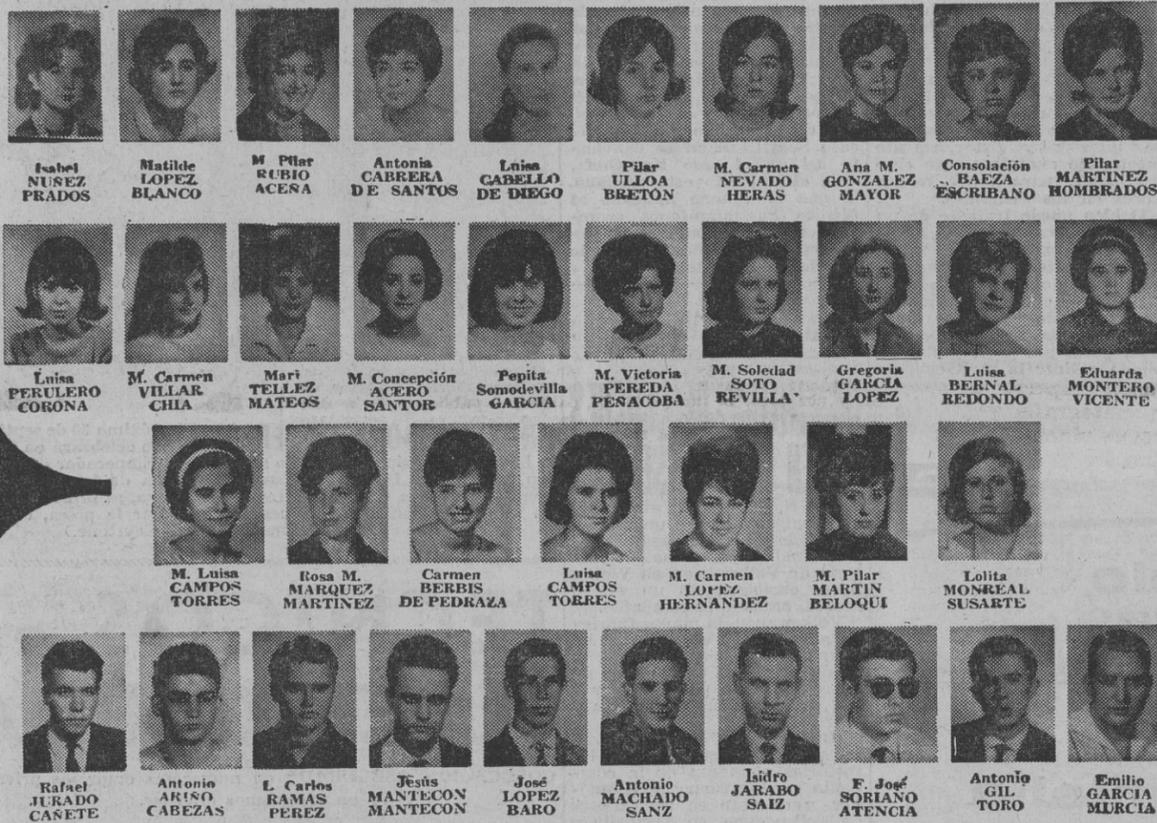
DECISIVO!

ESTOS JOVENES ELIGIERON A

tecniban

CENTRO DE ESTUDIOS MERCANTILES Y BANCARIOS

PARA ASEGURAR SU PORVENIR EN LA BANCA ESPAÑOLA



BANCO CENTRAL

DE 29 PLAZAS CUBIERTAS EN LAS CONVOCATORIAS RESUELTAS EN ENERO Y JUNIO DE 1964

19 DE TECNIBAN

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

DE 50 PLAZAS CUBIERTAS EN LA CONVOCATORIA RESUELTA EN ENERO DE 1964

25 DE TECNIBAN

BANCO HISPANO AMERICANO

DE 69 PLAZAS CUBIERTAS EN LA CONVOCATORIA RESUELTA EN JUNIO DE 1964

27 DE TECNIBAN

BANCO IBERICO

DE 55 PLAZAS CUBIERTAS EN LA CONVOCATORIA RESUELTA EN JULIO DE 1964

23 DE TECNIBAN

CONCURSOS CONVOCADOS DURANTE EL CURSO PASADO:

BANCO CENTRAL	3 concursos	BANCO GRANADA	1 concurso
» POPULAR ESPAÑOL	2 »	» DE ESPAÑA	1 »
» DE VIZCAYA	3 »	» CASTELLANO	1 »
» E. DE ESPAÑA	1 concurso	» DE MADRID	1 »
» IBERICO	1 »	» DE C. AGRICOLA	1 »
» DE FOMENTO	1 »	» H. AMERICANÓ	2 concursos
» OCCIDENTAL	1 »	» I. DE LEON	1 concurso

TOTAL DE CONVOCATORIAS EN EL CURSO PASADO: 21

- TOTAL DE PLAZAS CONVOCADAS: 375
- PLAZAS OBTENIDAS POR TECNIBAN: 250
- LOS DOS TERCIOS DE LAS OPOSICIONES

CONDICIONES:

- NO SE EXIGE TITULO
- EDAD, 16 A 24 AÑOS
- AMBOS SEXOS

EMOLUMENTOS:

58.000 pesetas anuales
JORNADA DE TRABAJO INTENSIVA

OTRAS PREPARACIONES:

- ☆ Cursos de especialización mercantil
- ☆ Cursos para Iberia y Standard
- ☆ Cursos de máquinas de contabilidad y calcular
- ☆ Cursos acelerados de contabilidad

CURSOS ORALES

Y POR

CORRESPONDENCIA

CLASES EN:

SAN ONOFRE, NUM. 2
y RELATORES, NUM. 4

CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL NUM. 49 - GRUPO I

VENTA DE TEXTOS ORIGINALES DE GRAN EFICACIA EN LAS OPOSICIONES

INFORMES Y SECRETARIA: SAN ONOFRE, 2 - Teléf. 222-87-77 - Apartado 1.191

El Pireo: Alternativa de tronío

Suceda lo que suceda con las combinaciones de la feria cordobesa de la Merced, en ella se producirá uno de los acontecimientos de máxima categoría de toda la temporada de 1964. Porque a la septentrional feria cordobesa le confiere matices de suceso único el paso a la categoría superior de la tauromaquia del príncipe heredero del cetro

táurico de la ciudad «lejana y sola». Manuel Cano (El Pireo) llega a matador de toros con una carga máxima de arte; con una serie ininterrumpida de triunfos que lo convirtieron, sin discusión, en el jefe supremo de la novillería. Y lo que Manuel Cano fué dentro del escalafón juvenil lo será también en el superior. El Pireo, cordobés, del barrio de Las Margaritas, tiene las dos virtudes esenciales para mandar: emoción estética y personalidad. Por eso su alternativa es acontecimiento esperado y deseado por los aficionados cordobeses y por los de España entera.

VITIN, DE NUEVO EN LA BRECHA



ella Vitin conquistó nada menos que cuatro orejas y rabo. Vitin, de nuevo en la brecha, salió a hombros.



Hace un par de temporadas, el nombre de Víctor Martínez (Vitin)—nacido en Madrid y bautizado en la sevillana parroquia de Nuestra Señora de la O—estuvo en las resonancias importantes de los fastos novilleriles. Tenía muy buenas maneras. Tenía y tiene, porque ahí está su resurrección en el año actual. Ahí están sus

triumfos en los pueblos toledanos de Velada, Cebolla y Bargas. Las dos primeras actuaciones fueron festivas, alternando con los matadores Antoñete y Gregorio Sánchez. Vitin cortó cada tarde las orejas y el rabo de sus novillos. La tercera fue novillada formal, compitiendo con el nuevo valor sevillano José Luis Capillé, y en



ELOGIO PARA UN ENANO TORERO

Lo más fácil hubiera sido caer en el toreo con pus y angustia que pintó Solana. Por eso la virtud de El Bombero Torero—virtud esencial porque descubre raíces humanas de excelsa calidad—ha sido la de incorporar a la gracia, casi eterna del toreo cómico—arte difícil de traer la sonrisa en medio del peligro—, a esa pléyade, corta en número pero intensa en calidad, de los enanitos toreros. Ellos, seres a los cuales El Bombero Torero les proporcionó una solución honrada y abundante de vida, no sienten el zarpazo del complejo. Ellos, los valientes enanitos toreros, le han ganado la partida a la existencia haciendo reír, pero sin acritudes, sin ardida començon por su defecto; con el bagaje que sólo poseen los que son hombres de una vez: que para ponerse delante de los pitones hay que empezar por tener corazón de gigante. Y los enanos de El Bombero Torero lo tienen como para salir de la plaza a hombros.

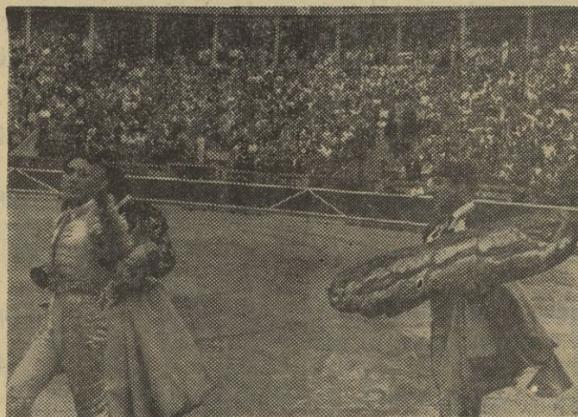


CURRO GIRON, EN ALZA

Elegimos de propósito la presente fotografía para ilustrar esta ascensión a los cielos del toreo con arte del caribeño, torero insigne. Su tarde valenciana, en la corrida del Montepío de Toreros, ha quedado como la del tremendo salto, en los aires de la fiesta de Curro Girón, al que, desde tal actuación, hay que encasillar entre los privilegiados que entienden el toreo como norma de belleza por los caminos de la lentitud. Una tarde de tan amplia resonancia no podía quedar sin premio: Curro Girón, aparte de recibir como regalo de su exclusivista una motora de alto precio, firmó en Valencia, aquella misma noche, su ventajoso contrato para actuar en su patria venezolana y en Méjico.



PUEBLO



Paco Camino: empujón final

Cuando la temporada llegó a su último tercio, las aguas toreras del niño sabio de Camas se removieron. Su campaña cobró entonces un ritmo acelerado. En Albacete, faenas memorables. De esas que Paco

Camino hace para que la corrida nos sepa distinta. Por esas faenas ha ganado el niño sabio de Camas la Navaja de Oro, premio para el mejor torero de la feria principal de la Mancha. Y en Salamanca, otra tarde que rezumó arte brujo. Paco Camino le ha dado a su temporada —a estas alturas, cálida como ese pan recién salido del horno que le regalaron en una de sus últimas tardes triunfales— el empujón final que aquélla precisaba para que el de Camas siga siendo un mandón del toreo. Con aguas tranquilas o con aguas removidas.

LITRI

el de la eterna sonrisa

Con la color morena que le otorgaron los aires de su marinera Huelva. Siempre más valiente que el que inventó el valor. Miguel Báez (Litri), el de paso firme a lo largo y a lo ancho de una campaña apretada de fechas trascendentales y de problemas muy graves siempre resueltos con la sonrisa eterna, con esa flor de tranquilidad que nunca desaparece de los labios del «monstruo» de Huelva. Litri, que volvió a los ruedos para ematar el gusanillo con veinte o treinta tardes de toros, toró alrededor de setenta. Y ahora, a América. Empezando en Lima y rematando en las ferias postineras de Colombia. Y es lo que dice Miguel: «A ver qué va a hacer uno. Me he metido a torear... pues a torear se ha dicho.» Y lo afirma también sonriente, porque Miguel Báez es el de la eterna alegría dentro y fuera de «la cantante».

ZURITO Y SU AÑO CABAL

No pudieron frenar la marcha del toreo con nombre de arcángel y que torea como los ángeles las cornadas. Gabriel de la Haba visitó, por tres veces, la dura cama, donde el toro hace su contribución de sangre a la grandeza de la tauromaquia. Cuando la temporada agoniza, el nombre de Zurito queda situado en las primeras posiciones para esa aventura futura que es la vida de un torero famoso y joven. Pero el año profesional no termina para Gabriel con el fin de la campaña hispana. Sus éxitos novilleriles, acrecentados con los muchos logros en su primera campaña como matador de toros, le valen al torero cordobés, del barrio de Santa Marina, estar entre los diestros contratados para las temporadas americanas más importantes.



Natalie Wood, con su prometido, Arthur Loewe.

De las estepas rusas ha salido la primera actriz U. S. A.

NATALIE WOOD

(Natacha Gourdin)

será la protagonista de «Chérie», de Colette

◆ A los ocho años ganaba 10.000 dólares; a los veinticinco, 1.000.000...

¿UÉ periodista no estaría encantado con Natalie Wood? Y no es que yo sueñe precisamente con ella, pese a reconocer que esta criatura posee una belleza esbelta y una gran femineidad que pasa a menudo inadvertida.

Estoy convencido de que la actriz se sentiría perfectamente cómoda en medio del teclear de las máquinas de escribir y de los teletipos; de que no desearía la atmósfera febril que reina en una sala de redacción cuando se aproxima la hora del cierre.

El silencio sepulcral que asemeja una sala de grabación a una catedral vacía no está hecho para ella: «Pese a que parezca un contrasentido —explica Natalie—, en la mayor parte de mis películas me concentro mejor en medio del ruido del plató. El silencio me oprime.»

El poderse concentrar en tales condiciones es, más que una feliz casualidad, la demostración de que ella domina su oficio a la perfección. El estar satisfecho rodeado de los ruidos dispares de un estudio cinematográfico no denota únicamente una preferencia personal: es la señal que marca al profesional. Y Natalie Wood lo es de los pies a la cabeza.

Esta joven estrella, efectivamente, no es ninguna vedette prefabricada. Tiene veinticinco años, ha estudiado su oficio con enorme celo e interés, se ha elevado sobre varios films mediocres y se ha adjudicado tres premios de la Academia del Cine desde 1955: a la mejor actriz de reparto, en dicho año, por su labor en «Rebelde sin causa», con James Dean; el segundo en 1962, a la mejor estrella, por «Esplendor en la yerba», al lado de Warren Beatty, y, finalmente, en 1963, por «Amores con un extraño», junto al galán de moda Steve McQueen. Y sin duda lo hubiera obtenido también por su interpretación de «West Side Story», lo que no pudo ser, ya que esta película se presentó al Oscar el mismo año que «Esplendor en la yerba».

Este palmarés elocuente denota no solamente experiencia sino también una gran sensibilidad. Sin embargo, la actitud tomada por las gentes ante las estrellas del cine —y en particular si estas son jóvenes, ricas y guapas— es la de que se les presta el talento y se les llena de sonrisas escépticas. El que una bailarina, una física o una violinista de veinticinco años pretendan tener igual conciencia que las estrellas respecto a su trabajo, tampoco se cree.

★ Formación

Los actores que tienen una formación académica atraen los epítetos más elogiosos, ya que se distingue claramente su escuela. Natalie Wood no es una actriz de este género, a pesar de que nunca deja de visitar el Actor's Studio cuando se halla en Nueva York. Su trabajo más tradicional, más intuitivo y sin esfuerzo aparente descubre menos sus cualidades, razón por la que llama menos la atención.

El cine es toda su vida y le ha proporcionado gloria y dinero. Ella vive en sus aldeas desde hace casi veinte años. A los ocho ya ganaba mil dólares al mes en Hollywood. Hoy, con diecisiete años de experiencia, sus ganancias sobrepasan el millón anual. Es preciso admitir que es muy fácil hacerse una falsa impresión de Natalie Wood si se la ve en su casa, vestida sin presunción, pero siempre muy femenina. La idea de que ella puede tener un valor comercial importante, como actriz experimentada, no va con su carácter. Se diría que siente la necesidad de

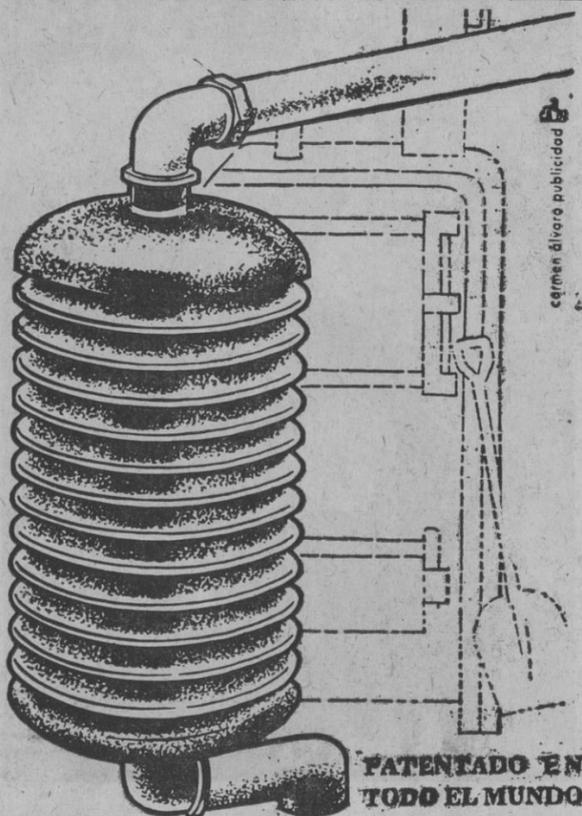
estar protegida. Nunca ha pesado más de cincuenta kilos y mide un metro sesenta de estatura. Sus ojos negros, muy dulces, y su peinado sencillísimo, le dan un aire de frescura y espontaneidad.

★ La última de las grandes

Se le ha denominado la «última estrella», la Pola Negri de nuestros días, la vedette que destronaría a Liz Taylor. Se ha especulado estos dos años últimos sobre el hecho de que sus agentes de publicidad no han triunfado, ya que no han logrado imponer al público una personalidad característica de Natalie Wood, lo que es de todo punto indispensable para convertirse en una gran vedette. Retrospectivamente, las figuras de Marlene Dietrich, y otras como ellas, nos han sido siempre muy familiares. Esto no es más que un efecto de la memoria. Pocas de estas grandes estrellas de la edad de oro tenían ya, a los veinticinco años, los gestos y los hábitos que les hicieron conocidas. Es casi seguro que Natalie Wood no se convertirá jamás en un tipo característico. «Tengo el problema de interpretar siempre el mismo tipo de personaje. Intento abarcar los temas más diversos, aunque realmente no lo consigo. Afortunadamente acabo de rodar, por ejemplo, «El sexo y la muchacha», que es mi primera comedia auténtica.»

Y no será la última. Miss Wood está asediada por ofertas de películas hasta tal punto que siempre está dispuesta a estudiar los guiones presentados o las novelas factibles de ser llevadas al cine. Pero en cuanto se decide a hacer una película se encuentra con el problema de que un nuevo tema la apasiona. Esta es la razón por la que se ha convertido en protagonista de «La reina de las carreras», una de las más grandes superproducciones Warner Brothers de estos últimos años. Se trata de la historia de una carrera de automóviles espectacular alrededor del mundo, que une la aventura con paisajes pintorescos y una gran dosis de humor. Jack Lemmon y Tony Curtis encarnan los mejores «ases» de la carrera y Natalie Wood la periodista que los sigue. Inmediatamente debe rodar junto con Simone Signoret y Alain Delon el próximo film del realizador británico Tony Richardson, autor de Tom Jones: una versión filmada de la célebre novela de Colette «Chérie». «Dentro de unos meses comenzaré a interpretar el

SUPRIMA LA CALDERA E INSTALE UN calostato®



HOMOLOGACION OFICIAL DEL INSTITUTO TECNICO DE LA CONSTRUCCION Y DEL CEMENTO

RENDIMIENTO = 100 X 100

- Calostato** hace funcionar su calefacción pulsando un interruptor
- Calostato** se instala y pone en servicio sin obra alguna
- Calostato** en servicio automático mantiene noche y día la temperatura ambiente que Vd. marque, con un gran ahorro de calorías.
- Calostato** es eléctrico, y, por tanto, uniforme en consumo, sin la inestabilidad en los precios del combustible.
- Calostato** es de línea moderna, y evita la suciedad (escorias, humos, polvillo, etc.) elimina la caldera, chimeneas y rincones de almacenaje aprovechables para otros menesteres.

CALOR MAS RACIONAL, MAS SANO, MAS LIMPIO...

LA ELECTRICIDAD NO ES CARA SI SE UTILIZA RACIONALMENTE.
NO TIENE EL PELIGRO DEL COMBUSTIBLE
ES LIMPIO COMO SOLO PUEDE SERLO LA ELECTRICIDAD

5 AÑOS DE GARANTIA

Diríjase a su instalador

calostato®

SUSTITUYE A LAS CALDERAS DE CALEFACCION

DELEGACION DE VENTAS PARA TODA ESPAÑA

SAN VICENTE, 86

TELS. 267 18 61 267 58 20 231 74 55

Solicito me envíen gratuitamente y sin compromiso folleto técnico

Nombre Calle
Población Provincia

Se vende nave

Mil metros cuadrados, diáfana, mucha luz, 4,50 metros altura, entrada camiones. Exenta contribución. Facilidades. Propia para almacén, oficinas, garaje, etc.

Verla: Sta. Hortensia, 19

Información:

EOPSA

Carretas, 14, quinto A

Teléfono 231 75 20

PUEBLO

papel más complejo de mi carrera —dice Natalie—. Se trata de «Inside daisy clover», que es la historia de una niña de catorce años que vive miserablemente hasta que graba unas canciones y se convierte en una revelación de la noche a la mañana. Es una interpretación difícil, puesto que debo envejecer, dentro de la película, de catorce a veinticinco años.»

Interpretar el papel de adolescente, que es a la vez muy complejo y terriblemente vulnerable, se aproxima muchísimo a la auténtica personalidad de Natalie Wood.

☆ Su preferida

A pesar de su larga estancia en Hollywood, donde llegó a la edad de cinco años, procedente de Santa Rosa, al norte de California, no es sorprendente que su actriz favorita no sea una estrella de Hollywood, ya que no es otra que la británica Vivien Leigh, siempre tan deliciosa, y que en su tiempo en-

tero y escultor, actualmente decorador cinematográfico, huyó de Rusia con su familia cuando era muy joven y pasó su infancia en Vancouver. A los veinte años, viendo eternizarse la crisis económica, partió a San Francisco, donde se casó con una compatriota, María Kaleff, quien el 20 de julio de 1938 dió a luz a su segunda hija —tuvo tres—, a la cual llamaron Natacha. Su madre ha sido siempre su más fiel compañera y administradora, además de orientarla en todos sus actos. Cuando vió que la principiante Natalie se enamoró de Robert Wagner, entonces famoso galán, no se opuso a este matrimonio, ya que pensó que favorecería la carrera de la nueva estrella; mas al darse cuenta de que la popularidad de Natalie sobrepasaba a la de su marido, hizo todo lo posible, consiguiéndolo, para deshacer esta unión. Y siempre en su papel de consejera, apoyó las relaciones de la artista con Warren Beatty, hermano de Shirley MacLaine,

de me encontré con Yul Brinner.»

Natalie Wood tiene un espíritu claro. «Yo sé siempre lo que quiero hacer—explica ella—. Reacciono instintivamente ante las cosas y me he dado cuenta de que si no experimento una reacción puramente emotiva ante cualquier cosa es que ésta no me va. Llevo haciendo cine desde hace largos años; se podría creer que no tengo nada que aprender; pero, bien al contrario, busco constantemente saber alguna cosa nueva, renovarme.»

Natalie Wood es, ante todo, una actriz y considera que no es instrumento a las órdenes de ningún regidor. Ha aprendido muy pronto que las estrellas no son forzosamente, como algunos pretenden, muestrarios de la curiosidad de la gente y que es bastante fácil escapar de esta batalla publicitaria. La actriz lleva una brillante vida de sociedad junto a su prometido: «No me gusta encerrarme en mi trabajo más que lo justo —dice ella—. Es fácil aislarse de él si esto se desea verdaderamente. Lo más sencillo es salir en barco; nadie se meterá en el agua para seguirnos.»

Stephen FRANKLIN
(Copyright Imagen Prensa Internacional.—I. P. L.)



Natalie Wood y Tony Curtis.



Natalie Wood, con Stephen MacQueen.

carnó también a picarescas muchachitas. Natalie había visto una veintena de veces la película «Un tranvía llamado deseo», en la cual interpreta a Blanche Dubois, y cuatro veces «Lo que el viento se llevó», pese a que hasta el año pasado no conoció personalmente a Vivien Leigh. Ambas estrellas fueron presentadas en Nueva York por el realizador Peter Glenville.

He dejado de mencionar la interpretación de Vivien Leigh en una de las numerosas versiones filmadas de la novela de Tolstói, «Ana Karina», pero es posible que ésta la haya dispuesto igualmente bien hacia la actriz inglesa. Porque detrás de la americana contemporánea, Natalie Wood esconde siempre su auténtica persona, Natacha Gourdin, hija de padres rusos. Su padre, Nicolás Gourdin, antiguo carpin-

cuya carrera prometía ser una de las más meteóricas de la historia del cine. Pero al ver que los pronósticos no se cumplían consiguió que un gran magnate de la industria cinematográfica como es Arthur Loewe Jr. pusiera los ojos en la estrella. Actualmente, después de una serie de vicisitudes, por fin tendrá lugar la tan cacareada unión, para la cual los novios han adquirido una magnífica mansión en los alrededores de Beverly Hills.

☆ Un espíritu claro

¿El alma atormentada de sus antecesores sobrevivirá siempre en ella? «Lo ignoro. Es posible, pero no puedo saberlo —declara Natalie Wood—. Yo no hablo muy a menudo en ruso, pero el otro día debí hacerlo en una recepción don-

él es para Vd. dos veces más eficaz

BULL
GENERAL ELECTRIC

MADRID Av. del Generalísimo 74-C Telf. 259 8204

CAJAS REGISTRADORAS

SWEDA

Con motivo del gran incremento de las ventas precisamos personal capacitado para inspectores de zona, promotores de ventas y jefes de sucursales.

OFRECEMOS: Trabajo independiente y de responsabilidad, con grandes posibilidades de ingresos y cargos ejecutivos en poco tiempo.

EXIGIMOS: Experiencia en ventas. Edad, 25 a 35 años. Bachillerato superior o título universitario, según aspiraciones.

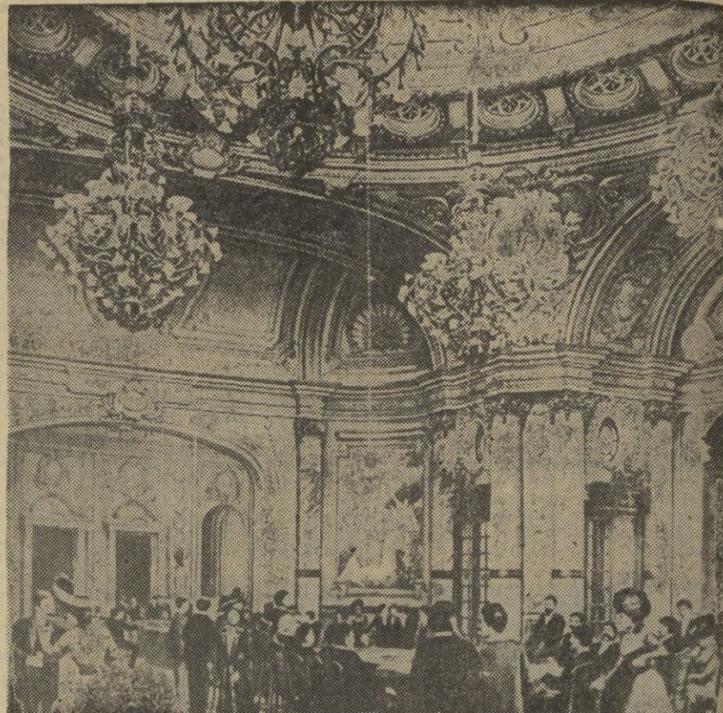
Telefonar al Sr. RATIA, núm. 253 51 42, o escribir a SWEDA, S. A. E. Zurbano, 67 - MADRID-3

Absoluta reserva colocados. (12.230.)

Un siglo de ruleta en MONTECARLO

Por George W. Nerald y Edward D. Radin

7 MATA - HARI JUEGA Y PIERDE



Uno de los mayores jugadores de la historia de Montecarlo fué una mujer, que raramente, y tal vez jamás, apuntó en una mesa de juego. Fué su vida lo que se jugó, y la perdió. Se ignora, generalmente, que fué en el casino donde Mata-Hari fué, finalmente, desenmascarada como espía alemana. Al declararse la primera guerra mundial, el príncipe Alberto proclamó que su principado esperaba permanecer neutral, y con gran alegría suya, aceptó aquella situación. Enclave en el interior de Francia, próximo a la frontera italiana y con un puerto al Mediterráneo, Montecarlo ocupaba una situación ideal para convertirse en nido de espías internacionales, y esto fué lo que se produjo. Los agentes secretos afuyeron procedentes de Berlín, Moscú, Londres y otros puntos.

Uno de los primeros de estos visitantes fué Bolo Pachá, un francés que había recibido su título del antiguo jedive de Egipto. Bolo reservó un piso entero del hotel de París e instaló allí un harem de guapas

chicas y se hizo pasar por un rico y despreocupado «play boy». Las agentes del contraespionaje francés no tardaron en descubrir que era de hecho un traidor que trabajaba por cuenta de Alemania. Acuciado por Francia, el príncipe Alberto había permitido que Mónaco se convirtiera en un centro de descanso para los oficiales aliados de permiso. Las chicas de Bolo servían para sacar informaciones a estos oficiales. Al principio, Bolo utilizó para transmitir sus informaciones el método primitivo de hacer señales a los buques supuestamente neutrales que cruzaban frente a la costa de Mónaco. Los hombres que recibían las informaciones las retransmitían en seguida por radio a Berlín utilizando las instalaciones que poseían en sus yates. Los aliados pusieron fin rápidamente a estos manejos.

Poco después, el conde Oesterling, un austríaco que vivía en Zurich, en Suiza, país neutral, adquirió una afición sin límites por las flores de la Riviera. Se hacía expedir grandes cantidades varias

- Fué en Mónaco donde la famosa espía cometió el desliz que debía llevarla ante el piquete de ejecución
- Disparó un cargador en pleno casino contra un agente del contraespionaje ruso
- Montecarlo, convertido en nido de espías durante la primera guerra mundial

veces por semana. Siendo, por otra parte, gran aficionado al teatro, el conde conocía muchas actrices y cantantes que iban frecuentemente a hacer giras por Alemania. Les ofrecía galantemente ramos de estas flores cada vez que subían al tren para ir a Alemania. Disimulados con arte en los tallos había secretos militares recogidos por Bolo y sus agentes.

LA MISTERIOSA EURASIANA

Pero estos métodos eran groseros y torpes comparados con

las técnicas de Mata-Hari. No intentó ocultar su llegada al principado neutral. Muy al contrario, carteles anunciando esta llegada fueron fijados en Montecarlo con días de anticipación. Estos carteles decían que la célebre danzarina oriental se presentaría por una duración ilimitada en el teatro situado en el interior del casino. Si hay que creer a la leyenda, Mata-Hari era una eurásica de maravillosa belleza, cuyos orígenes estaban rodeados de un velo de misterio muy oriental. En realidad, los hechos verdaderos recogidos en el

expediente que el casino abrió acerca de ella son interesantes por sí mismos, sin que sea preciso recurrir al mito.

Gertrude Margarete Zelle había nacido en Leeuwarden, en Holanda. Su padre, Adam, era sombrerero y procedía de Europa oriental y no de Asia; su madre era una Van der Meulen, de sólida burguesía holandesa. Mata-Hari no tenía una gota de sangre oriental. Poco después de terminar sus estudios en un convento, a los dieciséis años, conoció a un mercenario escocés que servía como capitán en el Ejército

colonial holandés. Gertrude se casó con él. Cuando el permiso del capitán hubo terminado, los jóvenes esposos emprendieron la marcha hacia su destino, el puesto de Bengo Biroe, en la isla de Java, y allí fué donde la joven empezó a interesarse por las danzas sagradas del culto de Shiva.

Su matrimonio no fué un éxito. Su marido pasaba frecuentemente sus veladas fuera de casa bebiendo con sus amigos, y cuando volvía, pegaba a su mujer. Un día se excedió demasiado; sus superiores no toleraron su conducta y hubo de

¿NURIA TORRAY-ANGEL ARANDA?

Nos lavamos las manos y estamos prestos a cualquier rectificación a petición de parte. Pero lo cierto es que en el mundillo artístico se habla, y no se para de hablar, del idilio-romance de Nuria Torray y Angel Aranda. Y ya saben ustedes que cuando el rumor está en este ambiente corre con velocidad pasmosa. Se habla, incluso, de matrimonio...; se habla, por supuesto, en el ambiente.

VICENTE PARRA, AL BRASIL

A finales de mes, el popular actor Vicente Parra viajará rumbo a Brasil, Uruguay y Argentina. Motivo del viaje: asistir al estreno de la «Verbena de la Paloma», que se estrenará, sucesivamente, en los citados países, y a cuyo estreno ha sido invitado especialmente.

Folies

¡¡¡EL MAS LUJOSO CABARET!!!
Paz, 11 - Teléfono 231 24 40

¡¡¡EXITO!!!

Copenhaguen Ballet

Primera vez en España

LEO BASSI

Una atracción fuera de serie

ALBERTO BELTRAN

El famoso cantante americano de color

Ballet Raquel de Montenegro

Y un maravilloso desfile de maniqués.

ORQUESTAS:

Maestro Crespo y Napi Zayas



por emilio g. loygorri

LUCERO TENA: Treinta conciertos en Alemania

Bueno, ya saben que Lucero inaugurará la temporada oficial de la Zarzuela con un concierto de castañuelas. Pero la actividad de Lucero—sigue sus actuaciones en el Corral de la Moreña—no para ahí. Ayer nos anunciaba su inminente actuación en Johannesburgo y su próxima gira por Alemania, donde dará más de treinta conciertos. Lucero, muy discreta, no ha querido hablar de marcos...

SE DESHIZO EL BALLET ALBENIZ

Me encuentro con Pilar del Carmen y José Manuel, la «pareja-jefe» del ballet español Albeniz. Lo han deshecho; no pueden con los gastos y no compensan los sueldos que se pagan por ahí. Así que Pilar del Carmen y José Manuel han decidido seguir actuando solos como pareja de baile.

NOCTURNAL

Hemos oído de 12,30 a 1,30 el programa que el director artístico de Radio Intercontinental, Domper, ha puesto en antena bajo el título «Nocturnal Marconi». Un programa suave de meditaciones en voz baja y de música sedante. Un programa en el que la música nueva-ola no tiene asentamiento. Pero lo más gracioso es que el mismo Domper inicia a las seis de la madrugada otro programa, «Radio tictac», con lo que suponemos que ha cambiado sus horas de sueño.

NUEVA ROMANA
RESTAURANTE - NIGHT-CLUB - PISCINA
Carretera de La Coruña, km. 9,200
Teléfonos 207 00 61 - 207 02 72 - 207 03 33

PRESENTA
la famosísima
SILDA LEGRAND
(la perla del Caribe)

MARUJA FRAGUAS
BALLET DE PATRICIA LORCA
EL MAGO OSCAR
TRIO MONTOYA

La piscina de NUEVA ROMANA es deliciosa

El Beni de Cádiz y su proyectada taberna

También ha vuelto El Beni «to estira» él y con un corte de pelo «divino». El Beni ha estrechado ceremoniosamente muchas manos y nos ha comunicado su gran noticia:

El año que viene, en Marbella, don Miguel García Rico le va a montar en el cortijo Blanco una taberna con su «tablaíto» y todo. Nombre del local: Los Pasados del Flamenco. ¡Tiene guasa!

Un siglo de ruleta en Montecarlo

ómitir. Margarete obtuvo la separación y partió hacia París, donde, después de pasar una temporada de vida muy dudosa, se convirtió en amiga de un hombre de negocios que la instaló en un piso de Neuilly. Cuando su hombre de negocios quebró, ella comenzó a trabajar como modelo en Montparnase.

Una noche, en un taller de pintor, quiso distraer a sus amigos ejecutando algunas danzas que había visto en los templos de Java. Había entre los presentes una persona a la que se consideraba como una autoridad en materia de orientalismo y que quedó tan impresionada por su talento de danzarina que la prometió organizar una función para ella. Poco después numerosos parisenses eminentes del mundo de las artes y de las letras recibieron una invitación para una función de gala en el museo Guimet, plaza de Gena, el 12 de octubre de 1905. La hora se fijó a las diez de la noche. La invitación, impresa en letras rojas sobre fondo negro, anunciaba que era una bayadera india, llamada Mata-Hari, ejecutaria en esa velada diversas danzas sagradas.

Aquella velada lanzó a Mata-Hari en su carrera de bailarina y pronto se convirtió en la sensación de París. El príncipe del Drago dió un baile de disfraces en su honor y fué aquella noche cuando apareció por primera vez con el vestido sumario que debía convertirse en su característica. El público reclamaba a grandes gritos la presencia de la bailarina de que hablaba toda la alta sociedad y se vió a Mata-Hari en los grandes music-halls, como el Folies Bergere, la Scala y el Olympia. Lo que no la impedía continuar ejerciendo su oficio de «call girl». Su marido obtuvo el divorcio. Del gran mundo pasó al de la política. Se la vió con el ministro de Holanda, Van der Leyden, y luego fué, sucesivamente, amiga del ministro de la Guerra Mesimy y del embajador Jules Cambón.

Fuó en 1907, en una gira, cuando dió el paso decisivo. Se presentó por primera vez en Berlín y allí obtuvo el mismo triunfo que en París. El kronprinz la invitó a acompañarle a unas maniobras en Silesia. Von Jagow, el jefe de Policía de Berlín, fué a verla en su camerino; poco después se convirtieron en amantes y él la instaló en un piso del Tiergarten, el mejor barrio de la ciudad. Cuando abandonó Berlín, la danzarina, ávida de dinero, era la espía alemana número H-21.

Como amante de una alta personalidad, que podría frecuentar los mismos círculos por todas partes por donde se presentaba, está fuera de duda que H-21, Mata-Hari, era una espía muy valiosa para los alemanes. Incluso antes de que se declarara la guerra, los agentes del Intelligence Service británico sospecharon de la danzarina y en más de una ocasión aconsejaron a sus colegas franceses que investigaran sobre ella. Aun cuando repitieron su advertencia después de la declaración de guerra, cuando Mata-Hari volvió a París desde Holanda, nada se había hecho aún. Su protector seguía respondiendo por ella. El II Buró comenzó, por fin, a tener sospechas en la primavera de 1915, cuando Mata-Hari pidió permiso para trasladarse a un hospital de campaña de Vittel para cuidar de uno de sus numerosos amigos, herido en el Camino de las Damas. Como el hospital tenía suficientes enfermeras y como la bailarina no había demostrado ni talento ni interés en ese dominio, los agentes del Servicio de Información comenzaron a hacerse preguntas..., tanto más cuanto que Vittel estaba en una zona del frente donde un observador atento no podía dejar de notar que estaban en curso preparativos para la inminente ofensiva del general Joffre.

EXITO EN MADRID

De regreso a París, la danzarina fué vigilada de cerca, pero, fuera del hecho de que escribía cartas a unos parientes de Holanda, parecía haber reanudado su vida habitual: los amantes iban y venían. Todas las cartas expedidas al extranjero estaban, naturalmente, sometidas a los retrasos causados por la censura; pero como Mata-Hari era muy amiga de un alto funcionario holandés, tenía el privilegio de servirse de la valija diplomática de la Legación de su país natal cuando escribía a su familia en Holanda. El Buró logró colocar uno de sus agentes en la Legación y leyó las cartas enviadas por Mata-Hari. No pudo afirmar que éstas contuvieran mensajes cifrados.

Mata-Hari salió de París con dirección a Madrid, donde estaba contratada para dar recitales de danza durante varias

semanas, y de allí debía ir a Montecarlo. En Madrid tuvo tal éxito que le ofrecieron otro contrato para la temporada siguiente, contrato que ella firmó. A los treinta y nueve años, la bailarina continuaba hechizando al público.

Como tenía algunos días de vacaciones entre sus diversos compromisos, se paseó a lo largo de la Riviera en su Hispano-Suiza blanco. Como la guerra había interrumpido el ritmo de los espectáculos, en Montecarlo la recibieron con entusiasmo. Su admirador más ferviente era el coronel Suvarsky, un apuesto oficial del zar que estaba de permiso; muy pronto fueron amigos íntimos.

Todas las noches, después de la representación, Mata-Hari se presentaba en el casino para beber algo. Una noche, cuando llegó el coronel Suvarsky, cuya presentación era generalmente impecable, se le acercó titubeando, visiblemente borracho. Llevaba un vaso en la mano y, cuando estuvo delante de ella, se inclinó casi hasta el suelo. Las personas presentes le miraban divertidas. De pronto, el coronel tiró su vaso, cidió a la bailarina por la cintura con la mano derecha y la besó en los labios. Al hacer esto introdujo la mano izquierda bajo la parte alta del vestido de la bailarina.

Ella consiguió zafarse, rechazó al ruso y le miró con el rostro descompuesto por la indignación. Antes que ninguno de los espectadores pudiera hacer un gesto, ella sacó de su bolso una pistolita de plata y disparó sobre el oficial apuntando a pleno pecho. Cuando él cayó, Mata-Hari le dió un puntapié, vació de liberadamente sobre él el cargador de su arma, se volvió y se alejó, perfecta imagen de una mujer ultrajada que defiende su honor.

Suvarsky fué transportado al hospital, donde le operaron urgentemente, y fué salvado. La dirección del casino, deseosa de evitar el escándalo, quedó agradablemente sorprendida cuando las autoridades declararon que había suficientes testigos oculares que demostraban que el oficial había provocado el ataque y que, por consiguiente, se echaría tierra al asunto. Mata-Hari anuló el resto de sus representaciones y obtuvo permiso para abandonar Mónaco.

LA TRAMPA SE CIERRA

Lo que no se reveló fué que el coronel Suvarsky era, en efecto, un agente de los servicios secretos rusos, nombrado oficial de enlace cerca de las fuerzas aliadas en Francia. No estaba en Montecarlo de permiso, sino en comisión de servicio, y su objetivo era tender una trampa a Mata-Hari, cuyas actividades como espía se sospechaban.

El complot había sido tramado mientras Mata-Hari estaba en Madrid. Dejaron filtrarse informaciones por una vía que conducía intencionadamente a Alemania, según las cuales el coronel Suvarsky, de permiso, estaría en posesión de papeles ultrasecretos sobre Lenin, Trosky y otros desterrados políticos rusos. Como los alemanes se esforzaron por provocar perturbaciones en el interior de Rusia, para aliviar la presión ejercida por las tropas zaristas, aquella clase de papeles era preciosa para ellos.

Si Mata-Hari era, como se sospechaba, una espía, recibiría entonces en Madrid la orden de intentar sustraer los papeles al coronel Suvarsky en Montecarlo. Para hacer la cosa todavía más fácil, el oficial se había hecho pasar por su ardiente admirador.

Y aquella tarde había recibido a Mata-Hari en su villa. La retuvo a propósito hasta las ocho, sabiendo que ella debía trasladarse directamente al teatro para la representación de la noche. Inmediatamente después de su partida, el coronel comprobó sus papeles y descubrió que la danzarina había robado los informes sobre los desterrados políticos.

Desgraciadamente, en aquella fase del asunto, el coronel continuó operando solo, en vez de avisar a los demás agentes de la región. Conociendo la costumbre que tenía Mata-Hari de beber algo después de la representación, la esperó en el bar del casino fingiendo estar borracho. Pensaba que no habiendo tenido opción de deshacerse de los documentos que la acusaban, ella los había ocultado en su ajustador. Esperó cogerla in fraganti; pero aquella mujer de pensamiento rápido logró casi, en vez de esto, matarlo.

La trampa, sin embargo, había funcionado. Los franceses no dudaban ya que Mata-Hari hacía espionaje por cuenta de los alemanes. Le permitieron

salir de Mónaco con la esperanza de que ella los conduciría a otros espías de la organización. A partir de aquel momento estaría sometida a la vigilancia constante de los agentes del II Buró.

Un mensaje en clave del teniente Von Krohn, agregado militar alemán en Madrid, fué interceptado. Pedia para H-21 fondos que debían ser pagados en París. Poco después de recibir el dinero, Mata-Hari fué detenida.

Durante su proceso, Mata-Hari reconoció haber recibido fondos; pero negó que la hubieran pagado para espiar. Pretendía que aquel dinero era una retribución por su otra actividad nocturna, bien conocida.

—¿Treinta mil marcos por una noche? —le preguntó el presidente del tribunal, estupefacto.

—Es mi precio habitual —contestó ella.

Pero ni siquiera un francés, normalmente galante, podía aceptar como verdadera semejante declaración, y el 15 de octubre de 1917, Mata-Hari pasó delante de un pelotón de ejecución.

(Copyright 1964 by Opera Mundi. Derechos reservados para España en exclusiva por agencia Fiel. Prohibida la reproducción.)



Algunas celebridades en la mesa de ruleta captadas por el dibujante Sem en los días anteriores a la guerra de 1914. Se reconoce en el centro al barón Alfonso de Rothschild; en segunda fila, en pie, Henri Rockefeller; en el ángulo superior derecho, Carolina Otero. (Fotofiel.)

3

EL PANTALON Dxt es el resultado de una absoluta dedicación al vestir de los CHICOS, por una Empresa especializada, con un equipo de experimentados diseñadores.

EL PANTALON Dxt es una lograda creación que ofrece:

COMODIDAD Su cintura elástica suprime botones, tirantes y demás complicaciones. Todo es tan sencillo que un chico de dos años puede ponérselo sin ayuda.

DURACION La cuidada elección de los tejidos, garantiza una extraordinaria resistencia.

LINEA Se ha conseguido la línea más actual y dinámica que hace más cómodos y graciosos los movimientos infantiles.

PANTALON DXT®

Fabricado por SANTA CLARA®

De venta en los establecimientos más modernos de España

LLEGA

SOBRESALTO

Un sueño a su alcance

¡La Suiza española!

Robledo de Chavela (Madrid)

Con pequeño esfuerzo hágase propietario de algo realmente excepcional:

UNA PARCELA EN LA ZONA RESIDENCIAL QUE «CHAVELA-CLUB» CREA PARA USTED

- Sierra, grandes y frondosos pinares, clima seco y sano. Mil metros de altitud. Sólo a 15 kilómetros de El Escorial y 60 de Madrid.
- Agua corriente, luz, alcantarillado, amplias calles y alumbrado público.
- Precios, desde 10 pesetas r.e. Facilidades de pago, tres años, sin intereses de demora.
- Si es su deseo, se le construirá su chalet en corto plazo.

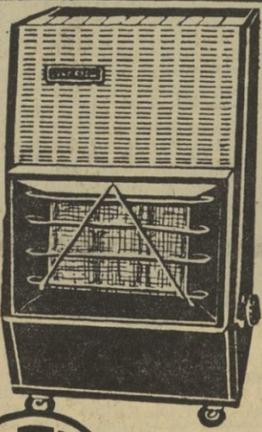
PARA INFORMES Y VISITAR LA FINCA: «CHAVELA-CLUB» Robledo de Chavela. (Teléfono 22)

¡SUS VERANOS EN ROBLEDO DE CHAVELA CONSTITUIRAN UNA AUTENTICA FUENTE DE SALUD!

Calor agradable en un mueble de máxima superficie radiante, que además garantiza la protección de los suvos gracios a su

- VALVULA DE SEGURIDAD y
- CONTROLADOR DE OXIGENO

¡el frío es un placer!... con estufas



SUPER

SER

VEINTICINCO AÑOS HACIENDO CLIENTES VEINTICINCO AÑOS HACIENDO AMIGOS

BAZAR VENTAS

Carretera de Aragón, 11, 43 y 89

MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Subdelegación General de Administración

SERVICIO DE SUMINISTROS

ANUNCIO DE CONCURSO

Se convocan los concursos públicos que a continuación se indican, para la adquisición de:

- Número 28.—MOBILIARIO HABITACIONES ENFERMOS, COLCHONES Y ALMOHADAS.
- Número 29.—MESAS OPERACIONES, CARROS UNIVERSALES Y APARATOS DISPOSITIVOS.

Los pliegos de condiciones y demás circunstancias de estos concursos se hallan expuestos en el tablón de anuncios de las oficinas centrales del Instituto Nacional de Previsión, Alcalá, 56, Madrid, pudiendo ser remitidos por correo a cuantos industriales lo soliciten.

El plazo para la presentación de ofertas finaliza a las trece horas de los días 9 y 10 de octubre de 1964, para cada uno de los concursos 28 y 29, respectivamente, para las que se presenten en la oficina de Registro General del Instituto Nacional de Previsión. Para las ofertas depositadas en las oficinas postales de Correos se computará como fecha de presentación la consignada en el matasello, debiendo ser ésta, como mínimo, dentro del día anterior al vencimiento señalado.

Madrid, 25 de septiembre de 1964.

LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE
F. Hernández
CASTANEDO

Diplomado en
Investigación
Criminal

Un "plano" en la TVE

8
LA PISTA

● RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Lidia, joven y bella muchacha, cita a Enrique, su ex novio e inspector de Policía, para consultarle sobre el caso de la desaparición, seis meses atrás, del padre de ella, a quien tiene la seguridad de haber visto, la noche anterior, a través de la televisión, al retransmitirse un combate de boxeo.

El joven inspector de Policía se dispone a entrar en acción.

La primera gestión del investigador es entrevistarse con doña Nieves, madre de Lidia y esposa del desaparecido.

Por doña Nieves se entera el inspector de la posible infidelidad conyugal del desaparecido.

Luego vuelve Enrique a entrevistarse con Lidia.

Ambos se encaminan a los estudios de televisión, donde les dicen que por haber sido la transmisión del combate de boxeo en directo, no hay película.

Por la noche, en casa de Lidia, el inspector habla con el hermano de la muchacha.

En el intercambio de impresiones, César y Enrique analizan el supuesto de la causa de la desaparición de don Marcos.

A la caída de la tarde, cuando la agobiante temperatura se remansa un poco, Lidia, acompañada de Enrique, vuelve a la tarea de indagar en los hoteles.

A las diez de la noche, la pareja interrumpe su afanosa búsqueda para cenar.

A los postres, advierte Enrique a su compañera:

—Convenría que nos diéramos una vuelta por los periódicos. Toda la Prensa gráfica de aquí tuvo que estar presente en la velada de boxeo. Cabe que alguna placa recogiera ambiente de público o que, como de fondo del «ring» aparecieran espectadores de las primeras sillas de pista.

—¡Vamos, sí!

También resulta infructuosa la indagación en los archivos gráficos de la Prensa de la capital levantina. Tarea que les lleva a Enrique y Lidia la noche y parte de la mañana del día siguiente.

—Otra esperanza que desaparece —murmura, después, abrumada la joven.

—Espera, querida; aún cabe otra posibilidad. Los reporteros gráficos no envían a los periódicos todas las fotos que tiran durante su trabajo. Seleccionan las mejores y más interesantes. Pero en los carretes puede estar lo que nos interesa.

Con el más esforzado ánimo la pareja se lanza a la localización de los reporteros gráficos de Prensa. Trabajo con el que, al concluir la mañana, no han terminado.

Renovada la búsqueda a primeras horas de la tarde, llega un momento en que el éxito, al menos en parte, parece coronar la infatigable investigación.

Una de las fotos examinadas hace exclamar a Lidia, con nerviosa excitación:

—¡Ella!

—¿Estás segura?

—¡Sí, es ella...!

El inspector examina profesionalmente la foto. La figura femenina, identificada por Lidia, aparece en el margen derecho de la placa, casi saliendo de cuadro.

—¡Qué lástima! —murmura, decepcionado—. No se ve a su acompañante.

Amable, el reportero gráfico sitúa en la ampliadora el carrete correspondiente al fotograma.

—Por si yo lo hubiera cortado —advierte el fotógrafo—, pero no creo.

—No; el plano del clisé sólo permite ver a la derecha de la figura femenina parte de la manga de una chaqueta de hombre.

—¡Dios mío, qué pena!

—exclama Lidia, angustiada.

—Espere, señorita —anima el fotógrafo—. A ver si en cualquier otro fotograma... Pasado todo el carrete por

la tiene un grano espantoso. Pero, en fin, de todas formas, algo sacaremos que se pueda ver. Un momento.

Un cuarto de hora más tarde Lidia y Enrique salen del laboratorio fotográfico con seis retratos iguales de una mujer rubia, joven, de llamativa belleza.

Al abonar la cuenta de las copias advierte Enrique al fotógrafo:

—Ya sé que ustedes no se desprenden de los originales, pero será muy conveniente que no extravíe el carrete. Puede hacer falta, como testimonio, en cierto grave asunto.

—Descuide que no se extravíará.

El resto del segundo día de estancia en la capital valenciana lo ocupan Enrique y Lidia en seguir, ya vanamente, el rastreo periódico del fotográfico.

En la mañana del tercer día los dos jóvenes se encuentran, pronto, en el vestíbulo del hotel.

—Plan para hoy, pequeña: en primer lugar, estas cuatro residencias. Luego, más hoteles, hasta concluir con ellos. Después —prosigue,

—Sola, o acompañada?

—Perdonen —advierte el empleado, con recelo—. ¿Son ustedes amigos de la señora?...

Enrique no duda un segundo en exhibir discretamente la placa policial.

—¡Ah! —murmura el empleado, luego, de un sensible resuello—. ¡Varia la cosa! Se encuentra acompañada de su esposo.

—¿Cómo se llama él?

—Alberto Zubiri. Don Alberto Zubiri.

—¿Y ella?

—Maribel Gómez. De Zubiri, claro está.

—¿Se encuentra el matrimonio, ahora, aquí?

—Don Alberto hará como una media hora que salió. La señora debe de continuar descansando.

Enrique muestra al empleado la foto del padre de Lidia.

—¿Es éste don Alberto?

—pregunta.

El empleado sólo fija una rápida mirada a la foto.

—Desde luego, inspector.

—Por favor, examine el retrato con más detenimiento.

—Con mucho gusto... Si, es él... Aunque no sé, en la foto observo algo raro.

—Que en ella no tiene bigote el señor Zubiri —advierte Lidia.

—Efectivamente! Eso es, señorita... El señor Zubiri, sin bigote y como un poquitín más viejo, diría yo.

—Gracias. ¿Qué habitación ocupan los señores de Zubiri?

—La «suite» de la primera planta.

—¿Quiere llamar a su teléfono?

—La señora estará durmiendo, aún...

—Habrás que despertarla. Yo me pondré al aparato.

—Bien: un momento.

Tardan largos segundos en descolgar el teléfono en la «suite».

—Un segundo, señora Zubiri. Le van a hablar.

Sin preocuparse de escuchar el final de la áspera réplica de protesta, iniciada por la mujer, el empleado pasa a la audifonía al inspector.

—¿Señora de Zubiri?

—Sí, diga —responden al final del hilo—. ¡Estaba durmiendo!

—Lamento mucho haberla despertado, pero se trata de un asunto urgente, señora Zubiri.

—¿Quién es usted?

—Prefiero decirselo personalmente. Será más discreto.

Luego de una breve pausa, vuelve a decir la mujer:

—¿Quiere decir al de recepción que se ponga un momento? El le dirá, luego, si sube o me espera.

—Conforme. ¿Quiere ponerse? —indica luego Enrique, pasándole el audifono al empleado.

Segundos después, Lidia y Enrique, luego de observar la significativa mirada que al último dirige el empleado, oyen decir a éste:

—Joven, alto, moreno... Sí, sí... bien vestido. Me permito aconsejarla que debiera recibirle, señora Zubiri.

Al colgar el teléfono anotó el comunicante:

(Continuará.)



la ampliadora no se encuentra nada más de interés.

—¡Tiempo perdido! —comenta, con desconsuelo, Lidia.

—No lo creas —rechaza a Enrique—. Al menos ya tenemos el retrato de esa mujer...

Vuelto, luego, el inspector hacia el fotógrafo, le ruega:

—¿Podría hacernos, inmediatamente, media docena de copias de la cara de esa mujer, ampliándola en lo posible?

—No será mucho, porque ella está de fondo y además esta condenada peli-

animoso, Enrique—, pienso, y hasta posadas, si fuera preciso.

En la tercera de las residencias —la más suntuosa— que la pareja visita surge lo extraordinario al mostrar Enrique, al encargado de recepción, la foto de la espectadora de la velada de boxeo.

—Efectivamente, la señora se encuentra alojada aquí.

—¡Gracia, Dios mío!

Lidia no ha podido contener la anterior exclamación, que sorprende al empleado de la residencia.

Vajilla Popular

6 cubiertos
BONITOS Y VARIADOS DECORADOS

450

PTS.

PUEDA VD. AMPLIARLA. Garantizamos permanentemente las reposiciones de piezas sueltas.

SENSACIONAL OFERTA de



Abada, 3 - P.º de las Delicias, 68
Cañizares, 10 - San Bernardo, 19
MADRID

CALCULISTA

Para oficina de importante empresa técnica, se precisa ayudante calculista, con experiencia. Sueldo, 120.000. Absoluta reserva colocados. Escribir «curriculum vitae»

E. O. P. S. A.

CARRETAS, 14, 5.º A
MADRID-12

(12.153.)

RULETA MAGICA

HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
Aries 21 de marzo a 20 de abril	=	×	=	×	Durante la mañana es fácil que personas susceptibles y nerviosas le busquen complicaciones y representen un motivo de fracaso para sus actividades.
Tauro 21 de abril a 21 de mayo	=	⊗	⊙	⊗	Gozará de circunstancias bastante favorables en todos los campos, pero será necesario que coopere con ellos de manera hábil, decidida y eficaz.
Géminis 22 de mayo a 21 de junio	×	=	⊗	=	La reacción de una persona muy querida podrá llenarle de alegría. De todas maneras conocerá el resultado feliz de una larga gestión o actitud.
Cáncer 22 de junio a 22 de julio	×	=	⊙	=	Sentirá la necesidad profunda de cambiar de atmósfera, de dejar por algunos momentos, al menos, el ambiente habitual de sus tareas o relaciones.
Leo 23 de julio a 22 de agosto	=	⊗	=	⊗	Buen día para la solución de ciertos problemas profesionales y de cualquier contra-tiempo en el terreno material que una serie de dificultades han impedido resolver.
Virgo 23 de agosto a 23 de septiembre	=	⊗	⊗	⊗	Posiblemente habrá de hacer frente a tareas de una gran importancia para su prestigio personal y su cotización en su medio de actividades habituales.
Libra 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	×	=	×	Las aventuras no le son aconsejables en ningún terreno. En el sentido financiero, tentar a la suerte podría costarle un irreparable descalabro.
Escorpio 24 de octubre a 22 de noviembre	=	×	⊙	⊗	Valore con sensatez la lealtad de un sentimiento, que tenderá a despreciar o considerar monótono actuando bajo los efectos de una crisis de volubilidad.
Sagitario 23 de noviembre a 21 de diciembre	×	⊙	×	⊗	Reúna primero todos los elementos dignos de consideración antes de tomar decisiones que representen realidades importantes en su vida.
Capricornio 22 de diciembre a 20 de enero	⊙	×	×	Z	Podrá cosechar el fruto de un esfuerzo llevado a cabo de manera secreta. También podría triunfar en un asunto realizado frente a la general hostilidad de su ambiente.
Acuario 21 de enero a 18 de febrero	Z	⊙	=	⊙	Ciertos acontecimientos vendrán a acrecentar su prestigio, ya sea en su círculo social, ya en el profesional. Si es generoso podrá ganarse además el título de bienhechor.
Piscis 19 de febrero a 20 de marzo	⊙	⊙	⊙	×	Acontecimientos inesperados podrán obligarle a dejar de lado ciertos proyectos de inmediata realización. No será buen día para dialogar.

Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana

Serán activos, buenos cumplidores de su deber, reflexivos, juiciosos, interesados y ambiciosos, a los que costará mucho el mantener una normal relación con sus semejantes, en el terreno social y mundano. Serán muy limitados en sus predilecciones afectivas y amistosas, con un sentido muy personal de la lealtad, en cuanto pudiera resultar perjudicial para sus intereses personales. No forzarán las cosas haciendo daño intencionadamente, pero pasarán por encima del dolor ajeno si con ello evitan el suyo propio o el de aquellas personas más estrechamente unidas a su vida o intereses. El número 15 les dará suerte. Su color favorable será el rojo. Su perfume, la violeta. Su talismán, el cuarzo.

CLAVE

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ×
- Z PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO

ESCUELAS TECNICAS DE GRADO MEDIO

Preparación para los Cursos

SELECTIVO, PREPARATORIO y de ADAPTACION

ACADEMIA DOBAO - DIAZ GUERRA

HERMOSILLA, 109

CENTRO CULTURAL GREDOS

Puerto Rubio, 26

BACHILLERATO - PREUNIVERSITARIO
DELINEANTES - SECRETARIADO
IDIOMAS

MADRID-18

ACADEMIA INSTITUTO MINERVA

ARENAL, 26

ESPECIALIZADA EN

TAQUIGRAFIA - MECANOGRRAFIA

Cultura Comercial

Miles de alumnos ingresados en ministerios y demás organismos públicos, así como en las mejores empresas privadas

SU PORVENIR ESTA EN EL ESTUDIO

ACADEMIA RIPOLLES

Avenida José Antonio, 31, segundo, señoritas, y sexto, caballeros. Teléfono 222 89 01

Conde de Romanones, 10. Teléfono 227 25 24

Puede matricularse en cualquiera de estas dos academias, donde recibirá la más eficaz preparación para ingresar en OFICINAS COMERCIALES, INDUSTRIALES Y BANCARIAS

Aulas con máximo confort e higiene. Profesoras especializadas para señoritas en plantas independientes de los caballeros Enseñanza individual

CURSOS PRACTICOS DE:

Ortografía, Gramática, Taquigrafía, Mecanografía, Cálculo Comercial, Correspondencia, Contabilidad, Tributación, Contabilidad de Empresas, Cultura General, Francés, Inglés y ESTENOTIPIA

DEPARTAMENTO DE ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

EDITORIAL RIPOLLES

Textos para la enseñanza

Pida folletos gratuitos a: Av. José Antonio, 31

Instituto de Estudios Electrónicos

Reconocido Ministerio Educación Nacional

Bajo la dirección del profesor VAZQUEZ ABARRATEGUI

ELECTRICIDAD - RADIO - TELEVISION

Clases teóricas, complementadas con proyecciones a todo color Modernísimos laboratorios de prácticas. Cursos acelerados especiales de TV. y prácticas de TV. y RADIO sobre TODAS LAS MARCAS nacionales, en colaboración con nuestros laboratorios de servicios VASAN. Clases especiales para señoritas.

PEZ. 16. 2.º Teléfonos 2 32 28 35 y 2 59 28 21

Academia CIMA

ofrece:

MEDIAS BECAS. PARA ESTUDIAR:

DELINEANTES PROYECTISTAS

Tendrá cuatro profesores por 200 pesetas mes. No hace falta título: con cuatro años de bachiller se pasa primer año. Visite nuestra exposición de dibujos y compruebe por qué se llenan nuestras aulas.

SECRETARIADO - IDIOMAS - BANCA

Cinco materias, 300 pesetas mes. Elijalas entre Mecanografía, Taquigrafía, un idioma, Contabilidad, Cálculo, Aritmética y Gramática, con Ortografía y Correspondencia. Es la preparación básica para ingreso en Ministerios, Banca, etc. Alquiler de máquinas desde 100 pesetas mes. Vea lista de 200 colocados.

BACHILLERATO - REVALIDAS

Revalida elemental, seis profesores, 300 pesetas mes. Superior, 450 pesetas. Cursos, precios especiales. Vea lista de 150 aprobados.

SEPARACION DE TEXTOS. MATERIAL NUEVO. Regalamos folletos.

CIMA, MAYOR, 18-ARENAL, 1. Telfs. 2324495 y 2321811

DELINEANTES

Proyectistas y Obras Públicas
Matemáticas - Mecánica
Física - Resistencia de materiales
Electricidad
Topografía

ACADEMIA

TECNICA

SELECTIVO PERITOS APAREJADORES

Fuencarral, 20

Teléf. 221-20-08

PREUNIVERSITARIO

(Legalmente reconocido)

Grupos: mañana, tarde y nocturnas

ACADEMIA ARIES

INGENIEROS (nuevo plan)

Núñez de Balboa, 10 - Teléfono 226 77 20

... y los idiomas en **BRIAM** TETUAN, 5. Tel. 2316004

carmen álvaro - publicidad



Un «maleficio pesa sobre mí» —le dijo Mabumba al «nganga», y éste procedió a combatirlo, poniendo en su cabeza sus «elementos protectores». (F. Cifra.)

◆ El Presidente de Ghana y su Gobierno participaron en la ceremonia que aplaca a los espíritus de las aguas

◆ «Efectivamente; soy el que desciende del cielo», tuvo que afirmar el doctor Banda, licenciado en las universidades de Chicago y Edimburgo, para poder gobernar a sus conciudadanos

encantamientos maléficis, debe poseer un buen conocimiento de venenos, polvos y filtros y unos dones de psicólogo nada comunes que le permitan ejercitar un poder sobre los individuos que le rodean.

El curandero o «nganga» no debe ser confundido con el brujo. El es el «dueño» de los elementos protectores o benéficos, de los encantamientos que podrán triunfar sobre la magia negra. Frecuentemente, el «nganga» es un médium y casi siempre un adivino.

Estas dos fuerzas se «encuentran» en África.

La magia del brujo es capaz de producir la enfermedad y hasta la muerte. Esto es innegable. La fuerza de la sugestión es terrible. Si su víctima se entera de que es objeto de una brujería —y su autor se las arregla para hacérselo saber—, su fe en las fuerzas maléficis le condena, en plazo más o menos breve, a una muerte que acepta con una especie de resignación.

Sólo el «nganga» puede salvarle. Una vez que el mecanismo psicológico ha sido puesto en marcha por el brujo, la víctima sólo encontrará remedio para su mal en el «curandero», en el «nganga», y éste acude a su salvación empleando a su vez las sugestionés, si bien en el sentido inverso, o imponiendo la idea de curación en la víctima del brujo.

◆ REINARA AUN MUCHO TIEMPO LA MAGIA NEGRA EN EL CONTINENTE NEGRO

Por eso sería desacertado archivarla con los objetos inútiles. Es mejor tenerla en cuenta y hacerla perder su prestigio de un modo progresivo.

La «magia blanca» que se opone a la «magia negra» pronto dejará ser propiedad del «nganga», para pasar a manos de los educadores, que se servirán de esos nuevos dioses que se llaman higiene e instrucción.

Cecile CLARE
(Servicios especiales de Efe.)

Se necesita mecánico

para pala cargadora de orugas, marca C. A. S. E., de 100 C. V.

Teléfono 276-79-05
(de siete a nueve, tardes)
(12.334.)

El brujo, especializado en los

DOS FUERZAS OPUESTAS: EL BRUJO Y EL CURANDERO

Unida a la magia, sí, va siempre la política en África. Nos atreveríamos a decir que, más que unida, va sometida.

Cuando, tras cuarenta años pasados en el extranjero, el doctor Hastings Banda aterrizó en Nyassaland para ponerse al frente del nuevo país independiente, las delegaciones que llegaron hasta el aeropuerto para recibirle le preguntaron muy seriamente:

—¿Eres tú el liberador que dicen las profecías, el hombre-milagro que llegará hasta nosotros descendiendo del cielo?

El doctor Banda, que ha estudiado en las universidades de Chicago y Edimburgo, no se atrevió a decepcionar a sus conciudadanos y dejó entender que, en efecto, era el «Gran Kamuzá».

El respetar estas creencias le valió a Nzamdi Azikiwe su triunfo en Nigeria sobre su más directo y temible adversario. Azikiwe ha estudiado en tres universidades norteamericanas y es diplomado en antropología; no obstante, estuvo de acuerdo con sus compatriotas de Nigeria para decidir el conflicto político con su adversario mediante la ceremonia del «Igbandou», ceremonia que no admitió su contrario. Poco des-

pués venció rotundamente Azikiwe: satisfizo la credulidad popular y el pueblo reforzó su poder.

MAGIA Y POLITICA, MUY UNIDAS EN EL AFRICA NEGRA

NO DEBEMOS SORPRENDERNOS NI REIRNOS

No, y menos ante la fuerza que ejerce la magia en el corazón de la sabana africana.

Hace dos años, a una ballena que fué arrojada por el mar a la costa africana, se le hicieron honores fúnebres a los que asistieron el Presidente de Ghana, señor N'Krumah, y los miembros del Gobierno. Las poblaciones costeras de Ghana consideran a estos animales como divinidades marinas y los entierran con gran pompa para reconciliarse con los espíritus de las aguas favorables al éxito de la pesca. No debe sorprender, por tanto, que los representantes oficiales de ese pueblo hayan tratado de no ir en contra de las costumbres establecidas.

Los partidarios del Rey de Buganda, que se dejaron crecer la barba como signo de protesta durante su exilio; se afeitaron para celebrar su retorno y pensaron utilizar el pelo para llenar cojines destinados al trono real. Hubieron de renunciar a su propósito, porque, según los ritos de una magia africana, los cabellos, los vellos y las partículas de uñas pueden ser utilizados para la preparación de embrujamientos.

las prácticas de hechicería. Sin embargo, aun en los países más adelantados, individuos orgullosos de su civilización, y muy instruidos, consultan a los adivinos, dando extrema importancia a los presagios que creen-

AS personas cultivadas se complacen en reconocer que los progresos realizados en el campo de la ciencia moderna han hecho retroceder el oscurantismo en que se agitan todavía—vivas e indomables—

MUCHOS POLITICOS AFRICANOS SE HAN DE SOMETER AUN A LOS RITOS MAGICOS

Magia negra y magia blanca frente a frente

30

PUEBLO

M.C.D. 2022

NUEVAS OPORTUNIDADES

tecniban

LE PREPARA PARA INGRESAR EN IBERIA

LINEAS AEREAS DE ESPAÑA
AUXILIARES Y OFICIALES ADMINISTRATIVOS
JORNADA INTENSIVA
EMOLUMENTOS
50.000 y 60 a 70.000 pesetas anuales
• EDAD, 16 A 26 AÑOS
• MASCULINO Y FEMENINO

STANDARD ELECTRICA
AUXILIARES ADMINISTRATIVOS
EMOLUMENTOS
45.000 pesetas anuales
• EDAD, 16 A 26 AÑOS
• MASCULINO Y FEMENINO

ESTAS COMPAÑIAS VIENEN ADMITIENDO PERSONAL A LO LARGO DEL 1.º y 2.º TRIMESTRE DE CADA AÑO

• TECNIBAN •
HA CONSEGUIDO GRANDES EXITOS EN TODAS LAS CONVOCATORIAS REALIZADAS
INFORMES EN NUESTRA SECRETARIA: SAN ONOFRE, 2 - Tel. 2228777 - Apartado 1.191 - MADRID

LLEGA

SOBRESALTO

La bolsa del motor

MOTOS AUTOMOVILES CAMIONES

ESCUELAS

ESCUELA «España». Alameda XII, 58. 2-27-62-44.
«CEREZO». Auto-Escuela Feljo, 4. 2-23-72-09.
SALMANTINA. Conde de Peñalver, 24, y Alcalá, 170. 2-15-41-02.
BOADA, escuela automovilística. Jorge Juan, 50. 2-15-56-11.
ARENAL. Escuela automovilística. Arenal, 23. 2-43-43-31. Avenida Ibañeta, 10. 3-51-80-01. General Ricardos, 44. 2710044.

VENTAS

SERVICIO Renault. Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado; diferencia, hasta veintidós meses.

VENTAS

MAQUEZ. Iso-Carros. MAQUEZ. Iso-Furia. MAQUEZ. Iso-Titan. MAQUEZ. Primer Servicio Iso de Madrid. MAQUEZ, taller reparaciones. MAQUEZ, junto Palacio de los Deportes. MAQUEZ. Márquez, 36. 257420 - 2764058.

MOTOCICLETAS

DUQUE DE SESTO, n.º 42. Madrid-9

VIAJES

AUTOS CASTELLO. Castellón, 7. Alquiler con sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Teléfonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51.
AUCENSA, la empresa de Madrid. Coches alquiler, con sin conductor. Precios excepcionales. Coches último modelo. Constituye n.º Rodríguez San Pedro, 24. 2-24-56-51. 2-24-78-71.

OTRAS OFERTAS

Compras
PARTICULAR. Compra monedas antiguas, joyas. Plaza del Angel 8. 2228199.

Consultas
CLINICA antivenérea. Menorragia, impotencia, fimosia. Encomienda, 2. (14.173).
BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, anátesis. Operación fimosia. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández, 2653446. (152).
IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. Fuencarral, 6. (12.256).
«CLINICA Fuencarral». Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893).



EL SIMCA Y EL DODGE SALDRAN A MEDIADOS DE 1965. — A finales del presente año Barreiros habrá concluido el proceso del montaje de las cadenas de sus famosos Dodge Dart y Simca, con lo que la iniciación de la fabricación será un hecho en el próximo año. Se espera que el lanzamiento comercial se efectuará a mediados de 1965.

PROYECTOS DE LA «JAGUAR». — La empresa industrial automovilística británica que fabrica los coches «Jaguar» ha anunciado que lanzará al mercado otros dos nuevos modelos comerciales de sus factorías «Daimler» y «Guy Motors».

Después del acuerdo realizado entre la empresa del «Jaguar» y la compañía «Cummins Diesel Organization», de los Estados Unidos, serán instalados motores «Cummins» en el nuevo camión «Big J».

La «Jaguar» ha comunicado que el «Big J», capaz de marchar a grandes velocidades con pesadas cargas, había sido planeado para la rápida expansión de carreteras más anchas y autopistas que está teniendo lugar tanto en la Europa continental como en las islas británicas.

La «Daimler» ha anunciado también un nuevo tipo de autobús, el «Daimler Roadliner», que puede superar velocidades de ciento diez kilómetros por hora con plena carga. Este vehículo dispondrá de un motor silencioso y podrá llevar cincuenta pasajeros.

SEAT LANZARA UNA VERSION ECONOMICA DEL MODELO 1.500. — Aunque no para fechas inmediatas, se considera muy probable que para el próximo año Seat lance una versión económica de su actual modelo 1.500. Esta versión tendría un precio inferior al modelo 1.500 de unas 20.000 pesetas, lo que facilitaría sus posibilidades de competencia con otros modelos que se anuncian para el próximo año por otras firmas.

PROBABLE ABOLICION DE LOS PASES B-3 DEPORTIVOS. — Han caducado los permisos de importación temporal para vehículos deportivos acogidos a la serie B-3. A partir de las veinticuatro horas del próximo 30 de septiembre todos los poseedores de vehículos amparados en esta fórmula deberán estar fuera de España o haber solicitado su precintaje por parte de la Dirección General de Aduanas. Con este acuerdo el deporte automovilístico en España sufre un duro golpe del que no creo que sobreviva únicamente con los coches de fabricación nacional. Esperemos que exista un arreglo.

Decoración

PAPEL plástico lavable para paredes. Serra. Fuentes, 5. 2-48-17-11.

Enseñanzas

BACHILLERATO intensivo nocturno. Varios cursos uno solo. Seriedad. Garantía. Acade. m. a Larumbe. Diego León, 22. Teléfono 2261607.
BACHILLERATO, reválidas. Grupos 15 alumnos máximo. Excelente profesorado. Moderna instalación. Colegio Larumbe. Diego León, 22. Teléfono 2261607.
PROFESOR de violín, guitarra y acordeón, doy clases a domicilio, pongo instrumentos. Barrio de la Fortuna. Bar Paco. José Manuel Álvarez.
MARSAN. Primaria. Bachillerato. Idiomas. Taquimecanografía. Sec retardiada. Colocamos nuestros alumnos. Carretas, 31. 2-31-31-52.

Fotografías

BARBOSA. Conde de Peñalver, 4.

Guardamuebles

MATESANZ. Teléfono 2-43-26-79.

Máquinas de escribir

MAQUINAS escribir, grandes facilidades. Montero, 33. (Pasaje.)

Máquinas generadoras de punto

MAQUINAS punto sistema italiano. Rematadoras, bobinadoras, picadoras sastre. Facilidades. Imperio. Montero, 32.

Peluquerías

ACADEMIA Sol, peluquería, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.
ACADEMIA Montero tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Cortes, tijera, navaja. Ondas al agua y Marcel. Manicura. Precios económicos. Montero, 12.

ACADEMIA peluquería señoras. Enseñanza garantizada. Turnos especiales tarde, noche, Marcel, ondas al agua. Arrieta, 7.
LURIN garantiza enseñanza de peluquería belleza manicuras. José Antonio, 65. 2-47-72-22.
ENSEÑANZA sistema moderno. Prácticas. Barquillo, 40.

Plazos

ALMACENES ALCO. Facilidades pago.
ALCO vende sin aumento.
ALCO. Mantas, sábanas.
ALCO vende sin aval.
ALCO. Sastrería, camisería, gabinetes.
ALMACENES ALCO. Tejidos en general, señora, caballero.
ALMACENES ALCO. Montero, 6.

Relojes

ZAFER, relojes, joyas, contado y plazos. Pidan catálogo gratis. Se admiten colaboradores. Nicasio Gallego, 15. Madrid.

Televisores

TELEVISORES, frigoríficos, amplias facilidades, largos plazos, sin intermediarios. 350 mes. Regalo antena, elevador, mesa. Preciados, 37, primero (junto Santo Domingo) 2-47-62-22.
SENSACIONAL! Televisores 30 plazos, sin recargo, regalando accesorios. Contado, descuentos asombrosos! Esparteros, 1. 4.º (esquina Sol)
TELEVISORES Telefunken, 30 meses; Philips, 25; frigoríficos, neveras, electrodomésticos. 2-31-31-79 Corredera Baja, 12. Tienda.
TELEVISORES, frigoríficos, 300 mensuales base, sin recargo. Regalamos antena, mesa y elevador. Hortaleza, 8, primero. 2227047
TELEVISORES hasta 36 plazos, con descuento 10 %, regalando accesorios. Contados, hasta 40 % descuento. Todas las marcas directamente fábrica, sin intermediarios. Zeus, Puerta del Sol número 5, sexto.
TELEVISORES y electrodomésticos todas las marcas, sin excepción; pague como quiera, sin fiador, sin recargo, con regalos de antena, mesa y elevador. Vea nuestra exposición en General Sanjurjo, 21, 1.º derecha. También se visita a domicilio 2-53-36-78.
TELEVISORES desde 12.600 pesetas. Gran exposición últimos modelos. Contado. Plazos sin recargo. Regalos. Club. San Bernardo, 5. (Galería).
TELEVISORES todas las marcas sin recargo, sin entrada, sin fiador; pague a su comodidad; regalamos antena, mesa, elevador; absoluta reserva, garantía total. Visítenos a domicilio. Compruebe nuestra excepcional oferta. 2520773.

Trabajo

OFERTAS

ACADEMIA DE ESTENOPIA. Necesita profesoras en horas libres, excelentes sueldos. Teléfono 2-34-07-75.
PERSONAL dominando matriculaciones automóviles, experto Gestoría. Escribid señor Roldán. Apartado 50.382. (11.190).
PRECISAMOS joven ayudante de dirección en jornada completa, preferible conocimientos construcción, venta e hipotecas. Envien curriculum vitae a L. B. K. Menorca, 5. Madrid-9. (12.292).
PRECISASE secretaria

particular taquimecanografía, competente. Escribid Apartado 669. Madrid. (12.194.)
SE necesitan oficiales de zapatería. Andrés Melado, 19. (12.116.)

Varios

FONTANERO domicilio 2-71-11-57.

Ventas

SENSACIONALES rebajas,

primeras marcas garantizadas: estufas infrarrojos, 35 % descuento; televisores, neveras, lavadoras, ollas, 30 % descuento; calentadores, cocinas, transistores, radios, tocadiscos, 25 % descuento. Estable-

cimientos Reneses, donde todo cuesta menos. Alonso Cano, 38, esquina Ríos Rosas. 2-34-80-33. García Morato, 123, junto oficinas canal. 2347947. Metro Ríos Rosas.

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EN ESTA SECCION UNICAMENTE PODRAN PUBLICAR LOS ANUNCIOS LOS SEÑORES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y LOS PROPIETARIOS DE FINCAS

FINANCIACIONES

¡¡¡ARTERO!!! Finanzaciones. Hortaleza, 23. 2-31-67-65.
ARTERO! Créditos hipotecarios, bancarios.
¡ARTERO! Inversiones capitales sin riesgo.

HIPOTECAS

HIPOTECAS. Exclusivas Arellano 2-31-70-54.
HIPOTECAS. Rápida discreción. G. de A. Padilla, 61. 2-26-00-32.
HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Marqués de Urquijo, 10. 3.º centro. Padilla, 58.

LOCALES

SE necesita almacén 300 metros cuadrados, día-fano, entrada vehículos. Escribid o llamad CONSIBER. Génova 9. Teléf. 2240170.
OCASION. Se traspasa taller pastelería nuevo, sin personal; doy facilidades. Verlo Alejandro Sánchez, 15. Portería.

NAVES

SAIGON. Alquiler a mos.

traspasamos, vendemos. 2-48-64-86
NAVE local necesitamos. 2-28-35-92.

RUSTICAS

¡¡¡ATENCIÓN!!! Disponemos con prados fincas rústicas. Aproveche u oportunidad de vender. Montero, 10-12. Exclusivas Arellano 2-31-71-46.
¡¡¡VENEMOS!!! finca que desea comprar. Constitúenos. Exclusivas Arellano Montero, 10-12. 231-71-46

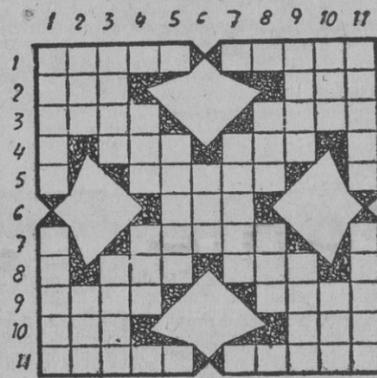
URBANAS

COMPRAS
COMPRO casa renta

En esta sección, cada palabra DOS PESETAS

CRUCIGRAMA

Por K-B-ZAS



Cierto animal, plural. Consonante.—8: Símbolo químico. Dios de los bosques. Soberano de Persia. Consonante.—9: Coger. Ninfa de las fuentes en la mitología popular asturiana.—10: Río de EE. UU. Al revés, río de Esocia.—11: Perfume. Escultor español contemporáneo.
VERTICALES.—1: Uniforme. Peldaño.—2: Isla del mar de Irlanda. Al revés, nivel.—3: Nombre de mujer. Cierto árbol.—4: Número romano. Al revés, signo aritmético. Casa. Número romano.—5: Vocal. Jara. Vocal.—6: Personaje de Shakespeare en «El sueño de una noche de verano».—7: Número romano. Cierto animal, plural. Vocal.—8: Símbolo químico. Ciudad de la antigua Palestina. Villa de la provincia de Alicante. Número romano.—9: Demostrativo. Cierto árbol.—10: Dios del mal entre los egipcios. Municipio de Colombia.—11: Ilustre linaje godo. Agradable.

SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Nombre de los productos de la deshidratación de las amidas ácidas. Semilla de la reina de las abejas.—2: Nombre de las profetisas galas. Primogénito de Noé.—3: Casas. Partecilla de líquido.—4: Vocal. Condimento. Periodo de tiempo. Número romano.—5: 5: Número romano. Elemento fósil de la época cuaternaria. Punto cardinal.—6: Río de Suecia.—7: Consonante.

Su cocina será moderna y acogedora con MUEBLES METALICOS «CASBAR»

¡AL PRECIO DE LOS DE MADERA!
Con FREGADERO DE ACERO «Thor»: 4.670 pesetas
Armario de colgar 770 ptas.
de suelo 1.370 »

¡GRANDES EXPOSICIONES! ¡VENTA A PLAZOS!
Pacífico, 82 - Urbano, 65 - Utta Embaldadores 7



LOLITA



AVENIDA DE LA CIUDAD DE BARCELONA

Un borracho apuñala con una tijera a dos hombres

Las víctimas, heridas en el vientre, se hallan muy graves



A justicia dirá en su día la calificación exacta que merece lo que hizo un hombre borracho, que ha estado a punto de cometer un doble asesinato en la avenida de la Ciudad de Barcelona, 54. Sucedió ayer tarde, a las tres y media. El criminal se llama Manuel Sánchez Crespo. Sus víctimas, Félix Fernández García y Andrés Fernández Requejo, están hospitalizadas, en gravísimo estado, en el Equipo Quirúrgico de Montesa.

avenida de la Ciudad de Barcelona, en el que trabaja una familia completa. En él, con su labor constante, defienden su vida el dueño, Félix Fernández, de cincuenta y cuatro años; su cuñado Andrés, de veintinueve; la misma esposa de Félix y un hermano. La familia procede de Zamora y en todo el tiempo que lleva establecida en Madrid ha ganado fama de honestidad en el barrio. Entre los clientes, muchísimos amigos. Los de la competencia les respetan.

ayer, a la hora ya mencionada, a un hombre mohino, acaso por su borrachera, de mal aspecto, y no le gustó que permaneciera en su establecimiento porque podía molestar a sus clientes. El mismo nos lo cuenta en su cama del Quirúrgico: —Me dirigí a él y le hice comprender que debía marcharse a casa, que no estaba bien y que, como había bebido ya mucho, yo no debía servirle más. No me contestó más que con esas medias palabras que usan los borrachos. Es el caso que yo le dejé en paz y pasé a la cocina para sacar unas tapas. Pero él me aguardaba. Se había apoyado junto al mostrador y al llegar yo a su altura me lanzó a traición una puñalada.

Son temores de Félix, sin confirmar. El arma que el agresor utilizó fueron unas tijeras de hierro de las usadas para cortar papel.

echó un envite. Llegaba otro agente, y también con éste se quiso enfrentar. El primero de los guardias, al fin, se lanzó sobre el criminal blandiendo la porra y logró alcanzarle en un hombro. Acto seguido pudo derribarle.

Le desarmaron y con él se fueron a la Casa de Socorro del puente de Vallecas, para que le asistieran si tenía alguna lesión.

LAS HERIDAS

En el centro asistencial mencionado estaban de guardia los doctores Ferrandis y Ontiñano, el ayudante, señor Pujalrás, y el sanitario, señor Real. El agresor, Manuel Sánchez Crespo, de treinta y nueve años, oriundo de Sondica (Vizcaya), soltero, viejo legionario, sin domicilio fijo, padecía unas erusiones leves que se produjo, además, al lanzarse contra la pared en la misma Casa de Socorro, simulando una demencia que a nadie convenció. También se notaba, naturalmente, el golpe de la porra.

Pero las heridas importantes eran las de los dos agredidos. Félix Fernández presentaba una incisión profunda en el hipogastrio derecho que alcanzaba el hígado y producía fuerte hemorragia interna. Pronóstico muy grave. Andrés aún estaba peor herido, con herida profunda en la región epigástrica izquierda, con shock fortísimo y anemia aguda, causada por la hemorragia interna. Gravísimo. Ambos fueron trasladados urgentemente en una ambulancia al Equipo.

ABRÍO LAS TIJERAS EN EL VIENTRE

En el Equipo de Montesa, el doctor Lumberas, su ayudante, doctor Rosón; el anestesista señor Oñote y el auxiliar sanitario señor Gordo estuvieron operando a los heridos durante más de tres horas. Félix tiene interesado por el arma el lóbulo derecho del hígado en su cara anterior. Es muy grave, pero puede curar. Las heridas de Andrés se han confirmado como más graves, en efecto, pues hieren el bazo, lesionan varias asas intestinales y llegan a un riñón. El riego sanguíneo en el abdomen es, por esta causa y la gran hemorragia interna, defectuoso. La extensión y trayectoria de las heridas son tales que hacen pensar necesariamente en que el agresor, una vez clavadas las tijeras en el abdomen, las abrió.

M. S.

APUÑALA TAMBIÉN AL CUÑADO

Andrés, como Félix, servía las mesas. Se hallaba junto a la puerta de la calle y, al verlo ocurrido, se abalanzó hacia el criminal mientras su cuñado se desplazaba. Pretendió sujetarle, pero el agresor le hizo un quiebro, esquivó sus brazos y le asió, a su vez, una tremenda herida en el vientre, que le dejó tendido. Todo esto acaeció en unos diez segundos y sin que se pronunciara una palabra.

El agresor, de pronto, empezó a pisar firme, salió a la calle y echó a correr, por la acera de los pares, hacia el Puente de Vallecas. Un mozo del bar le seguía lo más cerca posible, gritando: —¡Cójnle, es un criminal!

El público se antepone al asesino frustrado, pero él le hacía frente con ganas de herir de nuevo, se revolvió, blasfemaba. Todo ello, sin que le temblasen las piernas ni las manos.

HACE FRENTE A UN GUARDIA

Al llegar a la calle del Cafeto, un guardia de la circulación, valientemente, fué a por él.

—¡Deténgase!
—Venga, si tiene reñones.
El guardia (no hemos podido saber todavía su nombre) se adelantó hacia él y él le

DELINCUENCIA JUVENIL (VI)

Tres chicos de Caño Roto

HOY no hay nada de cartas paternales, si bien los padres de dos protagonista tienen motivo, más que de redactar esa carta, de escribir un drama, viendo que sus hijos irán a parar a presidio cuando todavía les sienta bien el traje de primera comunión.

Hoy, nuestros informes proceden de las autoridades y merecen más garantía humana que una ficha policial. Son tres chicos, tres niños de Caño Roto. El mayor tiene once años; ocho, el menor. El tercero, nueve. Cada uno, además de los apellidos que le corresponden como hijo legítimo, ya está marcado con un apodo. Nos viene a la memoria el Rey de Sierra Morena.

—Tempranillo empiezas, José María.

José María (El Tempranillo) se le quedó. Silenciosos los apodos de «guerra» de esos tres chicos. Demasiado conocidos son en la barriada y en la Guardia Civil; pero vayamos contando los problemas que originan, cómo se van haciendo ladrones, cómo se penetra en la delincuencia, cuyo estudio es, después de todo, el primer objetivo de esta serie de «narraciones ejemplares».

SU MADRE LE ATA

El menor de los chiquillos, el de los ocho años, no sabe leer ni escribir, porque cada vez que su madre le envía al colegio hace novillos y si lo veja personalmente dentro, se escapa. Cada vez que el niño huye del colegio o deja de ir, roba en algún sitio; es invariable. Y roba en compañía de los otros dos.

La pobre madre, que tiene dos hijos más, se ha visto al fin en el trance amarguísimo de convertirse en carcelera de su propio hijo y cuando sale de compras le ata a la cama. Ni por esas. Como un perro rabioso se desata el chaval a moriscos, se come materialmente la cuerda y vuelve a escapar. Su padre, que ha sido llamado a la Guardia Civil, cuenta que lo ha intentado todo, incluso el palo, pero que siempre se solía inclinar por el amor, sin encontrar la menor correspondencia de simpatía.

—Está como poseído, loco. Ya no sé qué hacer con él. Es el primogénito, el que más quería.

AL TRABAJO CON EL PADRE

El caso del ladronzuelo mayor no es menos dramático. Incapaz de dominarle la madre, su padre se lo lleva todos los días a su trabajo. Es albañil. En las duras jornadas de invierno coge una o dos mantas para el niño y le tiene abrigado sin perderle de vista. Pero cuando la obra está cerca del barrio, le huye, se junta con los otros dos y ya se sabe: hay robo.

Al chavella de los nueve años se lo llevaron a Sacedón (Guadalajara), a casa de unos tíos, y también este ensayo fue baldío. Se venía, a pie, hacia Madrid, por la carretera.

He aquí formada una banda infantil cuyos lazos internos son más fuertes que los familiares. Sobre los antecedentes que hemos explicado se corrobora la cohesión de la banda viendo el modo que tiene de actuar.

SABEN ROBAR

Roban en mercados y quioscos. En el mercado de General Ricardos les conocen y les temen. Son difíciles de capturar. De ordinario, mientras dos de ellos escapan por un lado con unas naranjas, unos huevos, lo que se venda, y son perseguidos por la vendedora, el otro aprovecha su ausencia y llena sus bolsillos de dinero en el cajón. Parecida táctica usan en los quioscos. Dos pedradas por un lado, el del quiosco que corre a castigarles y el tercer chaval que le desvalija.

Lo peor de este problema es, sin embargo, la solución que la ley ha previsto: detención de los culpables (indispensable) para encerrarlos en un correccional. Y en el correccional ya se sabe: monopodio. Allí aprenden lo que todavía no sabían, se forjan nuevas amistades de raíz profunda y al volver a la calle la banda aumentó y se sienten con alas para más altas empresas.

Martí SANTIAGO

La B. I. C. descubre una red de estafadores de bancos

Dirigida por un portugués, se apoderó de casi un millón de pesetas

UNA organización de estafadores de bancos ha sido descubierta, desarticulada y detenidos sus tres componentes. El jefe del grupo era un portugués que usaba varios nombres falsos. En la primera decena del mes, los hombres de la B. I. C. detuvieron a Daniel Carlos Rodríguez Alonso y a Carlos Escavias de Carvajal Pereda, según dimos cuenta oportunamente. Habían estafado 56.000 pesetas en un banco y les había fallado otra estafa de 48.000. Falsificaban la firma de un cuentacorrentista y actuaban en Madrid y provincias.

EL JEFE ERA UN PORTUGUES

A pesar de este éxito, siguieron las gestiones necesarias para localizar a un tercer hombre, el más peligroso, que era el jefe de la banda, y este hombre ha resultado ser el portugués Manuel de Almeida Grasa Rolao, que, entre otros nombres falsos, usaba también el de Ruy Joao Mascarenhas Borges. Nunca se inscribía en los hoteles seguidos con el mismo nombre para despistar a la Policía, ni estaba en un solo hospedaje dos días seguidos. Los inspectores supieron que

el portugués se había fotografiado en un establecimiento de Madrid; lograron una copia de la foto, la reprodujeron y la difundieron entre los grupos investigadores. Gracias a esto le pudieron localizar cuando transitaba por la avenida de José Antonio, e interrogado, se ha confesado autor de estafas por 700.000 pesetas, todas ellas mediante falsificación de efectos bancarios, en dos bancos de la capital y otros dos de Barcelona. Le falló otra de 80.000 pesetas. Mañana explicaremos detalladamente el sistema de «trabajo» del peligroso sujeto.

ATROPELLO

En el kilómetro 7,400 de la carretera de Andalucía ha sido atropellado por una moto, a las siete y cuarto de la mañana, Dorotea Espino Carrasco, de cuarenta y un años, casada, con domicilio en la calle de Aladierna, 41, Villaverde Alto. El atropellado era un soldado de Artillería que manejaba una moto de propiedad personal. La atropellada fué asistida en la clínica de Legazpi de heridas graves, que le han sido curadas por el doctor don Julio Alonso Díez y el practicante señor Gallardo.

FRANCIA: Aparecen los niños raptados

La Policía busca a los secuestradores: una joven pareja

PARIS, 25. (Crónica de nuestra correspondencia, Pilar Narvién).—Un telegrama de Burdeos, que acaba de llegar a todos los periódicos de Francia, ha tranquilizado, al fin, a la opinión pública francesa y ha llenado de gozo a las familias Guillon y Biet: «Los niños raptados han aparecido sanos y salvos.» Esta mañana, una joven ma-

de un pueblecito de las cercanías de Burdeos, al salir de su casa ha encontrado al borde de la carretera a tres niños llorando de frío y ha reconocido inmediatamente, por las fotos publicadas en todos los periódicos, a los niños raptados. Inmediatamente los ha llevado a la gendarmería, donde, por lo que han contado los pequeños, se ha sabido que fueron rapta-

dos por una pareja joven, que los ha tenido escondidos en una casa que a los niños les ha parecido muy bonita, los han tratado bien y los han llevado bastantes veces de un lado para otro en automóvil. Los niños han explicado que la dama se llamaba Nicole y que esta mañana los han dejado solos en la carretera.

La Policía piensa que, en vista de la formidable movilización de fuerzas que estaba en pie en toda Francia, los raptos se han asustado y han preferido abandonar la presa y salvar la piel, si es posible.

Con las pocas explicaciones que han dado los pequeños y las que se han podido recoger en la zona donde han sido encontrados, la Policía trata de localizar un gran automóvil negro y una pareja cuyos señas personales se conocen bastante bien.

ACLARACION

En el anuncio Televisores SAGIO publicado el día 23 del presente mes en la 5.ª página, el número de la dirección del paseo de las Delicias es el 3.